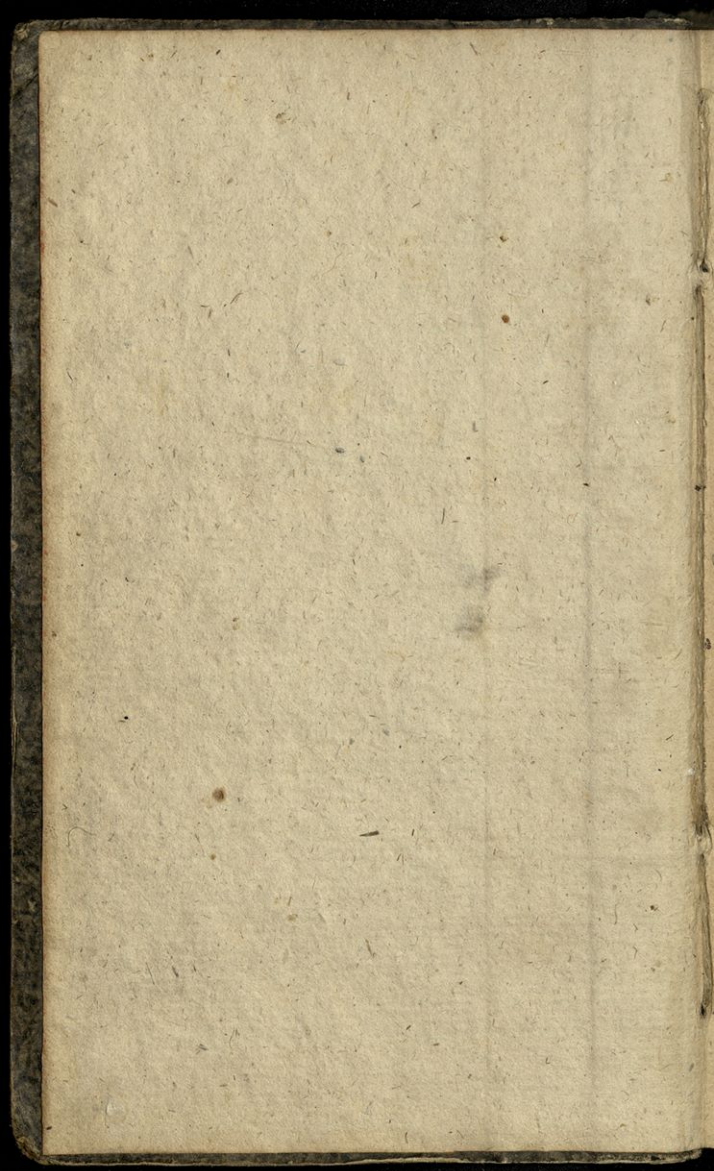


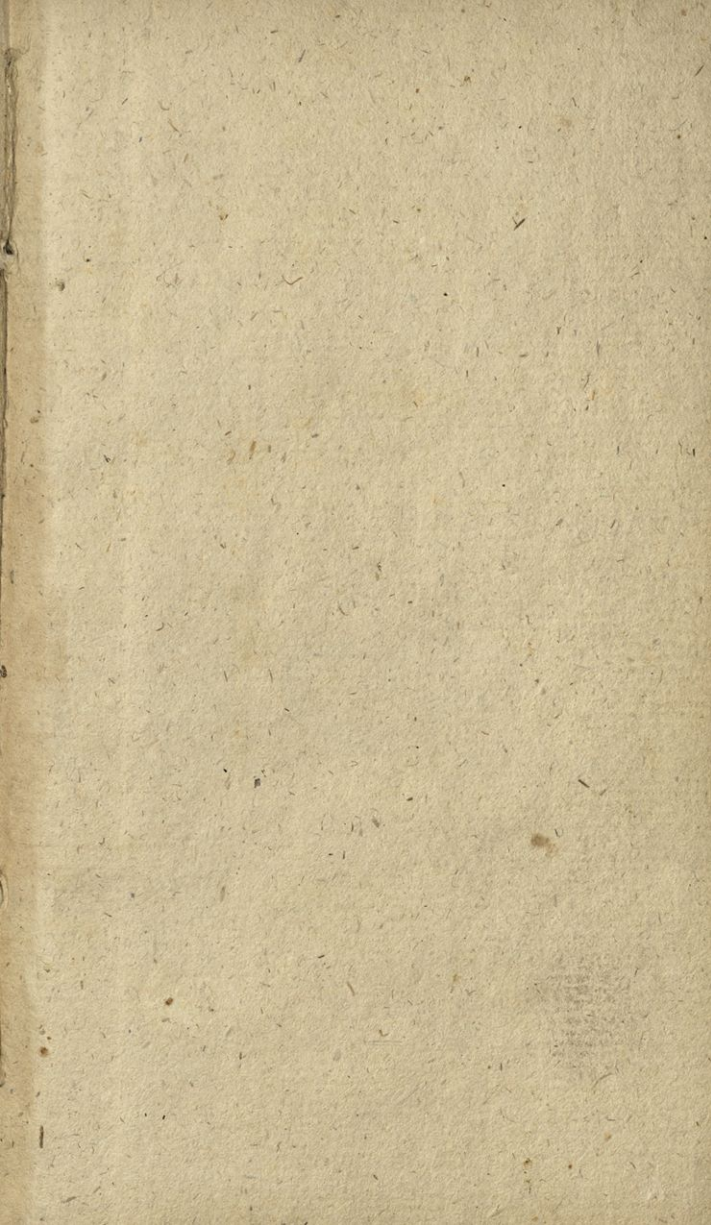
Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

R

77596

3.







D. (Kinet. dr.)
Febr. 37

~~Quasimodogen - Kollogiumten.~~

quellum / ueritatem / muerim, trapim.
Quellwetter - Kuderzbrisa.

1526

Quersart - Gefaga.

Quersart - papereken Zerk.

Quersart / Godwolk / mramor.

77526

1 piteňa. /: Gmätung: /: Gmätung: /

1 spirk, spozhetje. Hudenj. vir, vrelj.



materna dušica.

1. Spoznano. vſhev, narſhev, pozheſ, preſhno.
v poſhev, porneſhno. vſkriſh. prekeſto.

IN=030004151

Das Quart, des Quartes, die — e; das Quartal, des — es, die — e; der Quartant, des — en, die Quarte, das Quartier, des — es, die — e; alle aus dem Lat. quartus in s. f.

Der Quarz, des — es, im Bergkane. Daher quarzigt, dem Quarze ähnlich, quarzig, ihn enthaltend.

Der Quast, des — es, die — e, oft auch die Quaste, plur. die — en. Diminut. Quästchen.

/ Die Quecke, (Geghärst, nicht wie Quecke,) verwandt mit quiek. Daher auch das Quecksilber.

/ Die Quele, plur. — n. Da das Wort schon lang genug ist, so ist es unnöthig, es Quehle zu schreiben.

Quellen, das Neutrum, gehet irregulär: du quillst, er quillt; Imperf. quoll; Partic. gequollen. Aber quellen, das Activum, quellen machen, gehet regulär. Daher die Quelle, bey einigen der Quell, Dimin. Quellchen, verquellen.

/ Der Quendel, eine Pflanze, aus dem Lat. Cunila.

Das Quent, des — es, die — e, Dimin. Quentchen, aus dem Lat. quintus.

/ Quer, nicht queer, weil das Wort schon vier Buchstaben hat. Daher die Quere.

Querlen, eine eigene Onomatopöie. Daher der Querl, des — s, die — e.

Quet=

Quetschen, auch eine eigene Onomatopöie, verwandt mit quatare, quassare. Daher Quetsche, zerquetschen.

Quick, — er, — este, verwandt mit wacker, meist veraltet. Daher noch/erquickten, erquicklich, die Erquickung, verquickten, im Hüttenbaue. Siehe auch Quecke.

Quitt, ein altes deutsches Wort. Daher quitten, die Quittung.

Die Quitte, aus dem Lat. Cydonia.

R. . . .

Die Raa, S. Rahe.

Die Rabatte, aus dem Franz. Rabat.

Der Rabultist, des — en, die — en, aus dem Lat. Rabula.

/ Der Rabe, des — n, die — n, von seinem Geschreye.

/ Rächen, jetzt regulär, außer daß das Partic. gerochen für gerächet noch zuweilen vorkommt. Daher die Rache, der Rächer, Fämin. Rächerinn, Rachgierig u. s. f.

/. Der Rachen, des — s, plur. ut sing. verwandt mit dem Lat. Rictus.

Die Rackete, Dimin. Racketchen, aus dem Ital. Ragetto, folglich nicht Raquette, weil wenigstens die heutige französische Sprache dieses Wort nicht kennet.

Das Rad, des — es, plur. Räder, Dimin. Rädchen, verwandt mit Rota. Daher rädern,

poskivim . oshivim . napafem .

2 Terijoneha . playe skazoa , pleshilin life .

1 Krokai . vran . Kappan . ool .

1 se mashtujem . bi se radi nad mano snofili . se znofim

2 mashtvapni .

1. sheto .

Lalnuping . radgon / Laklitanam /

Quackung, smekklej.

Quint /: Snilling, / trika

Quotient - kotikratlej - dobiten.

quisten = ppenndelen.

Quinz /: 60 Maßfaldend, / Congo.

Laballrel /-bunt / grediza.

Quin raie - dobre radovine.

Quiff /-mahtorap / tro.

raie - plemen

Quisbrat = mejelga.

Radlung - Radgavino, radgon. m.
Radmandorf - radolza.

ragout /: langessen. Enigsmått /: bradet.

gyntorrayung - mokava, ismoljava.
Nayūsa = Sobrounik.

~~mošfali arbat~~

1 vanmoleti; molezko

2 obdaja.

deru, für das niedrige radbrechen, der
Rädelsführer, gleichsam Rädleinsführer.

Der Raden, des — s, plur. inus. eine Pflanze.

Der Räder, des — s, plur. ut sing. ein
Sieb, von dem veralteten raiten, sieben. Da-
her radern, sieben.

Der Radieß, des — es, die — e, Dimin.
Radießchen, aus dem Ital. Radice.

Raffen, verwandt mit rapere. Daher die Ras-
fel, der Raszahn.

/ Ragen, verwandt mit reichen. Hervor ra-
gen, heraus ragen.

Die Rahe, auf den Schiffen, besser als Raa.
Rähe, von den Pferden, S. Rehe.

/ Der Rahm, des — es, plur. car. der fette
Theil der Milch, Schaum; aber Der Rah-
men, des — s, plur. ut sing. Diminut.
Rähmchen, der Rand u. s. f. verwandt mit
• Riemen, rahmen, zielen, und in aube-
rahmen, ist noch davon verschieden.

Der Rain, des — es, die — e, Diminut.
Raiachen, verwandt mit Rand, daher es
auch noch das ai bekommt. Daher rainen,
grenzen, der Rainfarn, eine Pflanze, weil
sie auf den Rainen fährt, das ist, sich ver-
breitet, folglich nicht Rheinfarn. So auch
die Rainblume, der Rainfehl, die Rain-
weide, der Hartriegel, Ligustrum vulgare
L. aber die Rheinweide, der schwarze Paps-
pelbaum, Populus nigra, weil er an den
Rheinen, das ist Bächen wächst, und die
Rhein-

Rheinschwalbe, gleichfalls von ihrem Auf-
enthalt an den Bächen.

Rammen, eine eigene Onomatopöie. Daher die
Ramme, rammeln, der Rammler,
verrammen, verrammeln.

Der Rand, des — es, plur. Ränder, Di-
min. Rändchen. Daher rändig, einen Rand
habend, rändern.

Der Rang, des — es, die — e, aus dem
Franz. Rang.

Der Range, des — n, die — n, ein lang
aufgeschossener junger Mensch.

Der Ranz, des — es, plur. Ränke. Da-
her ränkevoll.

Der Ranten, des — s, plur. ut sing. oft
auch die Ränke, plur. — n. Daher ran-
ken, das Verbum.

Die Ranunkel, plur. — n, aus dem Lat.
Ranunculus.

Der Ranzen, des — s, plur. ut sing. Di-
min. Ränzchen. Daher der Ränzel.

Ranzen, vulg. sich heftig bewegen, lärmern.

Ranzig, — er, — ste, von dem Fette. Da-
her die Ranzigkeit.

Die Ranzion, plur. — en, aus dem Franz.
Rançon. Daher ranzioniren.

1. Der Rappe, des — n, die — n, ein
schwarzes Pferd, verwandt mit dem Lat. rarus.

2. Die Rappe, eine Reihe, aus dem Franz. Ra-
pe. Daher der Rappch, des — es, die
— e, aus dem Franz. Rapé, rappiren.

Rap=

1 kraj, obkraj rob

1 veja, verst, mladina, brajda, goriny, vilze.

1 shavtoro, sherko.

Man : brestye : Kuna za kumozitav : Davidum.

Varang - Spedna ghaft.

Laff / rovaß / vorauß Arbeitstage gefühlt
wachen.

überwachen - naletim . naletki andern , sapasim .
Lafengleh - rufkina . trata .

jederno : pohitozh.

1 trata, ruska.

1 obdivanje, norost.

2 piliqa,

roshlam.

Rappeln, verwandt mit reiben. Daher vulg.
rappeltöpfig.

Das Rappier, des — es, die — e, aus dem
Mittel-Lat. Rapperia, Franz. Rapier. Da-
her rappieren.

Die Rappuse, verwandt mit rappen, rasen,
Raut u. s. f.

Der Rapunzel, des — s, plur. inus. aus
dem Lat. Rapunculus.

Die Raquete, S. Rackete.

Kar, — er, — este, aus dem Lat. raris.
Daher die **Karität**, plur. — en. Franz.
Rarité.

Rasch, — er, — este, verwandt mit rau-
schen, rasen, u. s. f. Daher die **Rasch-**
heit.

Der Rasch, des — es, die — e, eine Zeug-
art von dem Rahmen der Stadt Arras in
Artois, wo sie zuerst verfertigt worden. Daher
raschen, daraus bereiten.

Der Rasen, des — s, plur. ut sing. ver-
wandt mit Gras. Daher **berasen**.

Rasen, eine eigene Onomatopöie, er rast, sie
rasten. Daher die **Raserei**, **verras** u.

Raspeln, auch eine eigene Onomatopöie. Da-
her die **Raspel**, **beraspeln**.

Rasseln, gleichfalls eine eigene Onomatopöie.
Daher die **Rassel**, das **Geraschel**.

Die

Die Raft, plur. in einigen Bedeutungen —en, verwandt mit Ruhe. Daher raffen, rastlos. Der Rath, des —es, die Rätthe, Rathschlag, und Rathgeber, verwandt mit reden. Daher rathen, verb. irreg. du räthest, (rätthst,) er rätth; Prät. rieth; Partic. gerathen; rätthig in beyrätthig, rätthlich, —er, —ste, rathsam, —er, —ste, die Rathsamkeit, rathschlagen, verb. reg. verrathen, verrathen, entrathen, der Verrath, der Verrätther, die Verrättheren.

Das Rätthsel, des —s, plur. ut ling. Dimin. Rätthselchen, von rathen und der Ableitungssylbe sel; folglich nicht Räsel, weil das h den Uebergang des s in z hindert.

Die Raze, nicht Ratte, welches die Niedersächsishe Form ist, von dem alten ratten, nagen, rodere, für Rat-se.

Rauben, verwandt mit raffen, rappere, u. s. f. Daher der Raub, der Räuber, die Räuberinn, die Räuberey, räuberisch, berauben.

Rauch, —er, —ste, mit Wolle, Federn, oder Haaren bewachsen, verwandt mit rauh. Daher der Rauchhändler; das Rauchwerk, mit Haaren versehene gahr gemachte Felle.

Der Rauch, des —es, plur. car. Daher rauchen, räuchern, räucherig, rauchig, das Rauch.

oddihlej. pohltek. pokaj

2 neutrudama

i. lašmaz. jalku. Tanjerati

2 obrodin. se je obnešto.

- 1/2 vctno

2 isdati

7 vgonim.

1. Doaiba.

3. ropati.

2 rasbajnik. tingo. talavaj.

4. tolovajko.

1. Kofmato. kodrašto. ajstro. scetexhe.

Kan

šatf - sbornik.

šatf - sbornik. varoška hiša svetovnega

šatf - gnušoba ^{škara} glota, draghje ^{šodaga} plesha, neznaya.

guberialniš - gubernijski pectadej.

ingmatfir - spazhen.

abrattin - razgovorim.

nišmatfir - isvesthem, popokdom, mu parata

nišmatfir - mu je spreneslo /: gošifin to - matinu

nišmatfir - pogostvati, hrestali.

nišmatfir - ropotula, ropotez, klopotez.

nišmatfir - v' enu ran

nišmatfir - rasumno.

nišmatfir - so se obnošile, spenošile.

šatf - kajna, roparski tih.

šatf - ropna shival, goved.

šatf - graščka, Pačynuryn.

šatf - povojeno, prekajeno.

šatf - dimnikar, dimnišk majbes.

stergar

^{trpni - Aergan}
kainffauy - Pouin. Sgumst, kadiſtje.
geſrauy - je Dimno.
gmaufmst fluy - porjeno meſo.

Lomunſt - pravica do drejja ino ſmalje.
In groſt kany mit einem auſſerſt, ſtarken Eſſenſt
ſiſt Bogila. Bogile ſo pſtenichtne, proſene, andone
naſt Doffſindkuffit in an ſen brownen Euyſt.

kunſt kany - ſiebenmize

kunſt /: künſtlichſt /: voryhizh

kunſt /: künſtlich /: künſtlich, rauſhel

im künſt - rotka.

brunſt - vpiangivo.

Arbeggaltmgen - tertne plemena.

Analital - leſhozke memoskenje, laſtine.

naſſummu - porsemem, poprimem, ponovim.

ilich Arbn - voryjka.

1 dihave.

1 grinta. ovzhi. leshaji. ovzhiye gar^{krasta} Agoba.
1 garjov. liphejast. bulshast -
1 se tepem. rujem.
1 gare

langyvas' - pakovka.

1 mostos. Shirjara

3. strebim.

statoritka: langy ito Goldaffmord
gofenzy belija drevnija metalja: Baumzweifling
gofanza. Zhevy. / Wirtschbaumzweyk:
gerba: langy ito froschenschmiedling.
geologauka: langy ito froschenschmiedling.
shumim. vrechom shomotam. shumim
2 gram.

shustkaban - kluphi
shaban - sepniki.

/ Rauchwerk, Räuchwerk, womit man räuchert, verrauschen, beräuchern.

/ Die Räude, die Krätze, verwandt mit rauh. Daher/räudig, die Räudigkeit.

/ Raufen, verwandt mit raffen, rauben u. s. f. Daher/die Raufe, der Rauser.

Raub, — er, — este, uneben, in der Abstammung verwandt mit rauh, aber in der Bedeutung verschieden. Daher die Raube, die Raubigkeit, beyde nur im gemeinen Leben, rauen.

/ Raum, — er, — este, adv. wofür doch geräum üblicher ist. Daher/dér Raum, des — es, plur. Räume, Dimin. Räumchen, räumen, der Räumler, räumig, geräumig, räumlich, — er, — ste, wie das vorige, die Räumlichkeit, verräumen.

Raunen, leise reden, meistens veraltet.

Die Raupe, Dimin. Räumchen, verwandt mit repere. Daher raupen, abraupen.

/ Rauschen, eine eigene Onomatopöie. Daher der Rausch, des — es, plur. Rausche, be-
/ rauschen, das Geräusch, verrauschen. Rauspern, auch eine eigene Onomatopöie. Daher das Geräusper!

Die Raute, Dimin. Räumchen, eine Pflanze, ein Kranz, ein geschobenes Quadrat, drey Wörter von verschiedener Abkunft.

Die Rebe, oft auch der Rebe, des — n, die — n, Dimin. Rebchen, verwandt mit Rippe.

Der **Rebell**, des—en, die—en, Säm. **Rebellinn**, a. d. Lat. rebellis. Daher die **Rebellion**, plur.—en, Lat. Rebellio, rebellisch, —er, —este oder —te, rebelliren.

/ Das **Rebhuhn**, S. **Repphuhn**.

Der **Rechen**, des—s, plur. ut, sing. **Nieders.** die **Harke**. Daher **rechen**, mit dem Rechen arbeiten.

Rechnen, ein Intensivum von dem alten **rechen**, zählen. Daher der **Rechner**, die **Rechnung**, **berechnen**, **verrechnen**; und von dem veralteten **rechen**, das **Rechenbret**, **Rechenbüch**, verschieden von **Rechnungsbuch**, **Rechenkammer**, **Rechenkunst**, **Rechenmeister**, **Rechenpfennig**, **Rechen-schaft** u. s. f.

Recht, adj. et adv. verwandt mit rectus, und richten; mir ist alles **recht**, es einem **recht** machen, es ist nicht **recht**, **recht** thun, wo es überall das Adverbium und nicht das Substantivum ist. Daher das **Recht**, des—es, (in einigen wenigen Fällen noch **Rech-tens**,) die—e, folglich **Recht** haben, **Recht** behalten, einem **Recht** geben; **rechten**, **rechtlich**, **rechts**, **berechtigen**, **gerecht**, die **Gerechtigkeit**, **zurecht**, um der elliptischen Bedeutungen willen zusammen gezogen; ferner die Zusammensetzungen, **rechtfer-tig**, **rechtfertigen**, die **Rechtfertigung**, **rechtmäßig**, die **Rechtmäßigkeit**, **recht-schaffen**, die **Rechtschaffenheit**, d. **Rechts-ge-**

1 mala jerebiza.

1 obfufubren - jerebizhje, jerebizhosna.

1 grable.

1 razhennim, pobotam, shtivilim, zeshčevam.

2 razhennim, rajtba, shteten.

ipobot.

1 praviza

1 pravi, praveden, praven

1 opravizham 2 opravizhenje.

1 praveden, pravizhen, pravotvorno.

1 postenje, pravcednost.

Reension - presoda.

Ansuhant/: sta žil, vo li žajo davi, paku / zhelup.
Ansuhant - štetev. šterilo.

Redakteur - vrednik, naravnavez.
Redaktion - vredništvo, naravnastvo, vredovanje.

Ansprechung - pravopis.

Ansprechend - pravednost, pravota.
aufsicht, Aufsicht - po konzi biti, sklonvino
aufsicht

Ansprechend/: Aufsichtend/: pravedni vuzhenik
pravizovar.

Reionralesient - Odravlenz —
reollijant sij - se sberc.

ausanbm - islegati. rasprafčnem

kukarnedung - kroml, ^{la} pogovor.
libnandig - pogovor.

Entrafantit - sgorovost. Schtundant - isreka.
übranntu - pogovarjam.

anandm - ogovorim, nagovarjam.

Schbunf - sgorovosnanstvo.

abandm - rasgorovim.

reducirni - sdebelim.

Reduction - krajštrva sdebelitev.

Refectorium - obedniza.

Infraest - nasnanjorec - opavov.

Angel de tri - trištanka, potrojka, trojštanka, vzanka,
" knuboftri, obcernena trištanka, savihana (rauna) /
gind in Angel de tri - štava

unngolmezig - nepravno.

argelmigzig - pravno. / pravno.

förlauf gi rogam - se sprevedri

Argumensum - deshepniza / Lumbrius terrestris =

Argumbaym - maraza.

Angesig - Resno.

reconvalescência - okrevam.

reclifigiam - opravicham.

2 govor^z, - 1 govor, ogovor, nagovor, gomiter.

opun stikunat - nepregovajima.

1 kremel, promink /: kluunatni:/

1 rarno. praviden

positelca pravilo, rarnato, vpravu, vladba
saderška, vodba, naredba, vodništva, vojba

2 /pravno. po pravilo.

2 gibem, ganem, spodbeam.

1 gibek, gibanje, gibecj, obidba.

Argum^z - naliu

gelehrsamkeit, lange nicht mehr Rechts-
gelahrtheit, u. s. f.

Recken, das Factivum und Intensivum von rei-
chen. Daher die Recke.

Der Rector, des — s, die Rectoren oder
Rectores, aus dem Lat. Rector, Fämin.
Rectorinn. Daher das Rectorat, des
— es, die — e.

Reden, verb. reg. er redete, geredet, red-
te, geredt, sind theils hart, theils verleiten
sie zu einer falschen Aussprache. Daher die
Rede, der Redner, die Rednerinn,
rednerisch, redselig, gesprächig, im Hoch-
deutschen selten, die Redseligkeit, beres-
den, die Beredung, das Berede, ver-
reden, zureden.

Redlich, (gedehnt) — er, — ste, von dem
veralteten Rede, das Recht. Daher die Red-
lichkeit.

Die Reede, Schiffslände, s. Rehde.

Das Reff, des — es, die — e, nur in ei-
nigen Redensarten. Daher reffen, der Reff-
träger.

Die Regel, Dimin. Regelchen, aus dem
Lat. Regula. Daher regellos, regelmä-
ßig, die Regelmäßigkeit, regulär.

2 Regen, sich schwach bewegen. Daher rege,
— r, — ste, die Regung, erregen, die
Erregung.

Der Regen, des — s, plur. ut sing. Pluvia.
Daher regnen, das Intensivum von dem
Wörterb. d. deut. Sprache.

verasteten regen, regenhaft, für die niedrigen regnerisch und regenicht, beregnen.

† Regieren, aus dem Lat. regere. Daher der Regierer, die Regierung, der Regent, des — en, die — en, Lat. regens, das Regiment, des — es, die — er, aus dem Lat. Regimen, und Franz. Regiment.

/ Das Register, des — s, plur. ut sing. aus dem ital. Lat. Registram,

/ Das Reh, des — es, die — e, Diminut. Rehchen. Daher der Rehbock, das Rehsalbe, der Rehfuß u. s. f.

Die Rehe, die Schiffslände, besser als Reede und Rhede, weil Rh kein deutscher Laut ist. Daher der Rehder, die Rehderer.

Rehe, steif, von den Pferden, nicht räh, rähle oder reh; die beyden ersten sind wider die Aussprache, und das letzte wider den Wohlklang. Daher die Rehe.

Reiben, verb. irreg. Präter. rieb; Partic. gerieben. Daher die Reibe, der Reiber, Fämin. Reiberinn, bereiben, verreiben, zerreiben.

Reich, — er, — ste, dives. Daher reichern imbereichern, reichlich, — er, — ste, der Reichthum, plur. Reichthümer.

/ Das Reich, des — es, die — e, verwandt mit dem Lat. Regnum und regere. Daher Reichsadel, Reichsstand u. s. f.

Reichen, verwandt mit dem Lat. rigere in porrigere u. s. f. Daher erreichen, die Erreichung, zureichen. Reif,

1. vladati.

vlada, tvo vladestvo, tvo vladja
1. vladar, tvo poplavar, tvo. 2. vladav, vladar

1. kazalo, kasovec.

1. koshuta, serna.

1. Dergam, chokam. Terem ^{garan} (derem), strehi, rasmeli.
manem, mukam. gladim.

2. plenjarito. obrodno, bogato.

1. sexelstvo, derxara, derxanje.

и затъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ - је рѣдро.

Regierungskraft - vladarni svet.

Regierung - ПОРКВ

Regulierung - porovnanje.

Registretum - pisolagna / salagna / salostippe.

Registru / registrom / karalo.

ausenibru - potaren. starcm. ogalem.

innenibru - vdergniti, vgnati, vmeti / innenibru /

innenibru - smanzati.

Einbiss / am Nagel / polsa.

Pflanzensatz - rastro
Einbiss - skvinstru

ynarissen - saleglo. doseglo. se sive. solaja.

innenisse / innenisse / vrozhim

Einbissung in Lössen - liberk.

Knipitz - ribenza.

Knipfisen - nategath.

Im Linn an Krauben - moka.

Kniffaren - vratigh.

Kniffenring - oberdam.
Kniffenheit - neghedroft.

Lid } resnik gepicht, welches in den Raum
Ermittlung } eingezogen ist.

invarij. negodno, nesmedeno, nesrelo

1. srelo

2. srelost.

1. versta, ved. risha, zurk.

1. zharisga. Царя

1. je veske, je h' temu lepo vda.

2. trebim. V.

4. Zheja, zhednost, snashnost

3. zhednota.

v zep bom pelzel.

resnik, zepizh

2. mladiza. pelzhenke perzarse, perzhnik

1. rogos, Drazhje, hosta.

/ Reif, — er, — ste. Daher die Reife, reifen, reif werden und machen, reiflich, — er, — ste.

Der Reif, des — es, die — e, ein Seil, Rand, Pruina, Ring, daher es reift, reifen, mit Reifen versehen, der Reiser oder Reisschläger, der Seiler, der Reisrock.

Der Reiger, s. Reiher.

/ Die Reihe. Daher reihen, anreihen, aufreihen.

Der Reiher, des — s, plur. ut sing. der Tanz, meist veraltet.

/ Der Reiher, des — s, plur. ut sing. ein Vogel, vulg. Reiger, daher die Reiherbeize, der Reiherbusch u. s. f.

Der Reim, des — es, die — e, Diminut. Reimchen, verwandt mit dem Griech. *ῥυμα*. Daher/reimen, der Reimer, Sâmin. Reimerinn, ungereimt, abgeschmackt; aber für ohne Reime sind reidifrey und reimlos so wohl bestimmter als edler.

1. Der Rein, die Grenze, s. Rain.

2. Der Rein, ein Fluß, s. Rhein.

/ Rein, — er, — ste, purus. Daher/reinigen, von dem veralteten reinen, die Reinnigkeit, (nicht Reine oder Reinheit,) die Reinigung, reinlich, — er, — ste, (Niedersäch. reinlich,) die Reinlichkeit.

1. Der Reis, Oryza, s. Reiß.

2. Das Reis, des — es, plur. Reiser, Diminut. Reischen, Surculus. Daher/das Reissig, das Reisholz, das Reisbund u. s. f.

Reisen, verwandt mit reiten. Daher die **Reise**, bereisen, verreisen, und das veraltete der **Reisige**, des — n, die — n, ein Soldat, von **Reise**, Feldzug.

Der Reiß, des — es, plur. car. eine Hülsenfrucht, aus dem Griech. und Lat. Oryza; woher auch das **ß** rühret. Daher der **Reißbrey**, das **Reißmuß**, **Reißbrot** u. s. f.

Reißen, (der Aussprache nach richtiger reißen,) du reissest, er reisset, reißt; Prät. riß; Partic. gerissen; eine eigene Onomatopdie. Daher der **Reißer** in **Possenreißer**, **Leinwandreißer** u. s. f. **entreißen**, **zerreißen**. S. auch **Riß**.

1. **Reiten**, verb. reg. in Ordnung bringen, nur noch in bereit, bereiten, s. dieselben.
2. **Reiten**, verb. irreg. Prät. ritt; Partic. geritten; equitare, verwandt mit reisen. Daher der **Reiter**, des — s, plur. ut sing. (nicht **Reuter**, weil es von reiten und nicht von reuten abstammt), die **Ketterey**, **bereiten**, ein Pferd, der **Bereiter**, **erreiten**, **zureiten**.

Reißen, von reiten, so fern es ehemals auch stechen, bewegen, bedeutete, und — sen, für **reit-sen**, verwandt mit **rißen**. Daher der **Reiß**, des — es, die — e, **Reißbar**, die **Reißbarkeit**, die **Reißung**.

Der Refel, des — s, plur. ut sing. nur in den niedrigsten Sprecharten.

Die Religion, plur. — en, aus dem Lat. Religio.

1 potovati . popotovati . 2 popotovanje .

1 ohoja, potovanje, popotovanje .

1 derem . deretke / prihrust: /

1 koinstvo .

mikam . drashim, vlezhem, shenem, vuntam, padbesam.
je poprijet od jese .

1. drasklivoft, ^{vabox, mik.} mikalcafta, gjeło, mikanje / serberhica .
2 drasklin, shydazke, mizhno, mikarno, preobzhuclivo .
1 sdraskblivoft

verstvo . nabožnyftwo, bogo / slushnoft .

knjaga - odhodniza.

Amis: Baumamis: Zepitzh.

Abrijs- oghert, zhesteth.
Unnigp- ghova.

Умнож - снова.

aurum, rubeum, piper, piceum, pulchrum
sacrum.
abrisum - the first compositum.

abnisten - ^{3000 m.} $\frac{7}{2}$ The/nihi. Com affiti.

Trifolium: Knäuberggras: | pette, treseli.

Snibsfjörn - gígjarva.

Andruddubang - Nobel Setti.

grainbyl - Traskens.

anizum - mikavens.

Antizmittel - obudilk.

Adrian - novak, noving.

robuchianu - loviti, 2' shout jemat.

Reliquien - svetinje, oftanki, kofkige, svetnikov.

Repertorium - slovišeno / katalo.

Reys - govorilca.

Rozmizel - retlak, mali plašč.

raz - slobo - razdeto.

Rasprostran - prosktovati.

Razpustal - ishajk. Kleniter, (Konghara) Endymionis

Razpustman - perbranjen.

Razpustion - tirjanje.

Reparation - japo poramem.

Religiozitet = boguflusnost

anumun - perivikrago

2 tekalishe

1 Svjbojstvo

1 prebivalishe. stajalishe. sedalishe

7. saostava 1 oštajk, oštank.

gio. Daher religiös, — er, — este, der Religiöse, des — n, die — n.

Kenzen, das Intensivum von ringen. Daher verrenken, die Verrenkung.

Kennen, verb. irreg. Prät. raunte; Partic. gerannt, oft auch schon regular, verwandt mit Rhein, Fluß, und rinnen. Daher der/Kenner, die Rennbahn, das Rennthier, errennen, verrennen.

Der Kenomist, des — en, die — en, aus dem Franz. Renome.

Die Kente, noch häufiger im Plural; allein, die Renten, aus dem Franz. Rente. Daher renten, eintragen, die Kenterey, Rentneren, Renteu, nur an einigen Orten für Rentkammer, Rentamt, der Rentner, vulg. Rentenierer, der von seinen Renten lebt, der Rentmeister u. s. f.

Das Kepphuhn, des — s, plur. — hühner, von dem noch Nieders. reppen, sich schnell bewegen, folglich nicht Rebhuhn, welches zugleich wider die Aussprache ist.

Die Republik, plur. — en, aus dem Franz. Republique. Daher republikanisch, der Republikaner, Fämin. Republikanerin.

Der Resident, des — en, die — en, Fämin. Residentinn, aus dem Franz. Resident.

Die Residenz, plur. — en, aus dem Lat. Residentia.

Der Kest, des — es, die — e, Diminut. Kestchen, aus dem Franz. Kestie. Daher kesten,

sten, zurück sehn, noch häufiger restituiren, Lat. restitue, der Restant, des — en, die — en.

Ketten. Daher der Ketter, Fämin. Kettlerin, die Rettung, erretten, der Erretter, die Errettung.

Der Kettig, des — es, die — e, aus dem Lat. Radix. Daher Meerrettig.

Neuen. Daher die Neue, (nicht Neu,) reuig, — er, — este, gereuen, bereuen, die Bereuung.

/ Die Reuse, verwandt mit dem Lat. Riscus. Daher Fischreuse, Senkreuse, Krebsreuse u. s. f.

Reuten, verwandt mit reissen und rotten. Daher die Reute, Reuthaue, das Gereut, ausreuten.

Der Reuter, Eques, s. Reiter in Reiten.

Das Revier, des — es, die — e, aus dem Franz. Riviere. Daher revieren, bey den Jägern.

/ Die Rhede, s. Rehde.

Der Rhein, des — es, die — e, der eigene Nahme, der aber ehemals einen jeden Fluß bedeutete, verwandt mit rinnen. Das Rh ist aus dem Griech. und Lat. Rhenus. Daher der Rheinfall, der Rheingraf, das Rheingold, die Rheinschwalbe, und Rheinweide, verschieden von der Rainschwalbe, und Rainwalde, s. in Rain.

Die Ribbe, s. Rippe.

Richten, nahe verwandt mit recht. Daher der
Nicht

Detirad = sakritnik.

/ otéram adénem.

/ ootédba, refklo, oténje, refkúina.

porertenza.

Je klam. shalujem, shal biti. shaloff, kajm.
skzjanoff. obshaloranjé.

/ ~~raufel. fak~~ rerwa. rauwzl.

ixetzkovina, 2 ishetzkim

ausruhén - rovtanje.

rekta, radošaja s. i. Zubrain' aútrnútenu.

Leububúg - zhudezh.

Leubúgúin - repnje.

/ sanoshina

Libnyre - grosdzhe.

reflikcija - nasaj postavim - povsem, povražhan.
Reflikcion - poverenja, vražilo.

Reflexionsmittel - refliko.
unreflexbar - nerefliv
reflexiv - spokoren, skesano.

Reflexiv - spokoren, skesan z hloven.

Reflexiv - Kasino obshavanje, grevanje in obshavanje.

Revolution - mekuzia.

Reflexiv - me terga pro vadik, pertin ima.

Reflexiv } votka.
Reflexiv }

Reflexiv - ~~Reflexiv~~ prepis.
Reflexiv - ~~Reflexiv~~ zdravniški.

je mejo iskerzhil. sat audynnutul.

Reflexiv } Kopenizhovna - Ciguatera vulgaris.
Reflexiv }

Reflexiv - moriske.

abnußnu. - navajam. urim. bestram.

nünußnu - vavnam.

aünußnu ^{pij} - se klonem pravnam.

außnußnu - opravlam obiram obnosim ^{vred pa}

fünußnu - narejt, navava, obermilo ^{vred pa} obraghitra.

önußnu - priprava. ^{dogovarjanje} narediver. vprava.

önußnu ^{radno} ^{od peto petno} - bit - ravnost.

önußnu ^{amhar} - obudim.

Umußnußnu - nepravnost. = küßnußnu - pravilstvo.

önußnu - dopelnafham.

lipu - kraj.

lipu - reßlam.

lipu ^{lipu} ^{lipu} = velikastki bojar

lipu ^{lipu} ^{lipu} proveliko

Ino lipu / ^{lipu} ^{lipu} ^{lipu} / babje pßkero, Todra

Ino lipu / ^{lipu} ^{lipu} ^{lipu} / ^{lipu} ^{lipu} ^{lipu}.

2
vissig - spravno - inissig - napyno.
anissig - se klonem. skissig - obudim
fissig - sakhetrojara. vstaja.

Jodnik. ~~el~~ kishylah - Jodnik, morishe.
kishig - namerk, varnitra. porozhiti. z porozhilo.

kauryrist - kervava Jodba.

kuissig - ravnanje, oprava, preznava, oradje,
z ^{profoda} posel, opraviti.

duham, voham, vishum, vajnem.

poslymuf - prijetna dišava.

s. - poduh. dišava. vohanje.

sapah. safunj.

germenar, remenar.

obn. m. velkin. velikan. goliat, solym, orjaz.

sklad papirja.

Richter, Fämin. Richterinn, richterlich, richtig, —er, —ste, die Richtigkeit, be-
richten, der Bericht, berichtigen, die Be-
richtung, errichten, die Errichtung,
entrichten, die Entrichtung, das Gericht,
verrichten, die Verrichtung, zurichten.

Riechen, verb. irreg. du riechst, er riecht,
(Oberd. reuchst) reucht;) Präter. roch;
Partic. gerochen; Imperat. riech, (Oberd.
reuch;) verwandt mit rauchen. Daher riech-
bar, die Riechbarkeit, beriechen, sich
verriechn, der Geruch.

Der Kiegel, des —s, plur. ut sing. Dimin.
Kiegelchen, verwandt mit Regel, Rei-
he u. s. f. Daher riegeln in aufriegeln,
zuriegeln, entriegeln, verriegeln.

Der Riemen, des —s, plur. ut sing. (vulg.
Riem, des —ens, die —en,) verwandt
mit Rahmen. Daher der Riemer, Fämin.
Riemerinn.

Der Riese, des —ns, plur. ut sing. Fämin.
Riesinn, von dem alten riesen, in die Höhe
schießen, verwandt mit groß.

Rieseln, eine eigene Onomatopöie. Daher das
Geriesel.

Das Rieß, des —es, die —e, außer mit
einem Zahlworte, da es im Plural unverän-
dert bleibt, sechs Rieß, eine Quantität Pa-
pier von 20 Buch.

Das Rieth, (nicht Ried,) des —es, die
—e, Diminut. Riethchen, Rohr, eine
sum-

sumpfige Gegend u. s. f. Daher Riethgras, Riethram u. s. f.

Riffeln, das Iterat. und Dimin. von reiben und raufen. Daher die Riffel.

Das Kind, des — es, die — e. Daher rindern, nach dem Kinde oder Zuchtochsen verlangen, Rindfleisch, Rindvieh u. s. f.

Die Rinde, Diminut. Rindchen, verwandt mit Rand. Daher rindig in grobrindig, hartrindig u. s. f.

Der Ring, des — es, die — e, Diminut. vulg. Ringelchen. Daher der Ringel, des — s, plur. ut sing. ringelig, ringeln, ringen, mit Ringen versehen u. s. f. in beringen, umringen, rings.

Ringe, adv. wofür jest geringe üblich ist, welches siehe. Daher verringern, die Verringerung.

1. Ringen, verb. reg. von Ring, s. in diesem. Daher umringen, umringet, nicht umringen.

2. Ringen, verb. irreg. Präter. rang; Partic. gerungen. Daher der Ringer, des — s, plur. ut sing. erringen.

Der Rinken, des — s, plur. ut sing. ein großer Ring, von diesem Worte.

Rinnen, verb. irreg. Prät. rann, Conj. ränne; Partic. geronnen; verwandt mit rennen. Daher die Rinne, Diminut. Rinnchen, entrinne, zerrinnen, gerinnen.

Die Rippe, (Nieders. Ribbe,) Dimin. Rippchen,

2 omikaunisa / kertazha fin li Holla /

3 goreds. goredina

Skorja. lup.

1 rogh / 3 b. hau 6 / 1 / obroy, okroy, obrozhok.

1 royzk.

2 rinjam, borim se.

1 shleb.

gníft - nabrano.

lingv. blüm. legu - jegudze

lingu. ma. - opesni sidori
aut. ainy. ru - oshmeti, opiti, smanzam.

lingv. lufu - ogerfhihna prefa.

lingv. lufu - vzhifhe, druga. vodotok
y. r. a. u. n. - vjedeno, kerdeno.

Liſt Fayin - paroz papirja .

Liſt zinn golzſtuffen - Serzha .

Liſt - ſepernik . naſprotaik .

Liſt - maſin . orſen koſinok .

Liſt - poſuſ : blaun : / oſtragli ; ſpor : ^{consolid}
regalin .

Ritual : rimſki pravilnik .

Liſt - maſin - verſuknja .

Liſt - maſin - maſina . maſina maſina . maſina .
rebrava koſtja .

1 velikan, junak.

1 ožhetam, Abniz uofuru, ras-sklad, raszhefa.

1 ožkert, žherterh.

1 vites.

1 prafhem.

1 oprafsh, Spoklina, sklad, raspoka.

1 krazem.

2 krapot, gođenje ino gergranje.

resh, nuz

1 ikra

chen. Daher rippen, gerippt, das Geripp.

/ Der Riß, des Risses, die Risse, Diminut. Rißchen, von reißen. Daher rissig, Risse habend, Abriß, Aufriß u. s. f.

Der Rist, des — es, die — e, ein erhöhter Theil, in einigen Fällen verwandt mit Riese, folglich nicht Röst, auch nicht Riest, oder Riester.

/ Der Ritt, des — es, die — e, von reiten. Daher der Ritter, des — s, plur. ut sing. Sâmin. Ritterinn, ritterlich, die Ritterschaft, ritterschaftlich.

/ Rißen, nahe verwandt mit reißen, für ritzen. Daher der Riß, des — es, die — e, oft auch die Riße, plur. — n, Diminut. Rißchen.

Der Robbe, des — n, die — n, der Seehund.

Der Roche, des — n, die — n, der Elephant im Schachspiele, ingleichen ein gewisser Fisch.

/ Röcheln, eine eigene Onomatopöie. Daher / verröcheln, das Geröchel.

Der Rock, des — es, die Röcke, Diminut. Röckchen, verwandt mit rauch.

Der Roggen, des — s, plur. ut sing. im Spinnen; ingleichen eine Getreideart, zwey der Abstammung nach verschiedene Wörter; das legte im Nieders. Roggen, welches aber wider die Hochdeutsche Sprache ist.

/ Der Rogen, des — s, plur. ut sing. Daher der Rogener, des — s, plur. ut sing.

Roh,

Roh, — er, — este, verwandt mit rauh, und rudis. Daher die Rohheit, vulg. Rohigkeit.

1 Das Rohr, des — es, die — e. Diminut. Röhrchen. Daher rohrig, mit Rohr bewachsen, die Rohrdommel, berohren.

+ Die Röhre, plur. — n, Diminut. Röhrchen, nahe verwandt mit dem vorigen.

1 Rollen, eine eigene Onomatopöie. Daher die Rolle, der Roller.

Der Roman, des — es, die — e, (vulg. die Romane, plur. — n,) aus dem Franz. le Roman. Daher romanenhaft, — er, — este, romantisch, — er, — este, oder — te, die Romanze.

Das Roß, des — es, plur. inus. das Gewirk im Bienenstocck, nur in einigen Gegenden.

1 Die Rose, Dimin. Röschen, verwandt mit Rosa, roth, u. s. f. Daher rosenfarben, vulg. rosicht.

Die Rosine, Diminut. Rosinchen, aus dem Franz. Raisin.

Der Rosmarin, aus dem Lat. Rosmarinus.

Das Roß, des — ftes, die — ffe, Dimin. Rößchen, ein Pferd. Daher der Roßkamm, der Roßtäuscher, aus dem mittl. Lat. Cambium.

1. Der Rost, des — es, plur. Röste, ein Gitterwerk, Haufen, u. s. f. zwey der Abstammung nach verschiedene Wörter.

2. Der

1. ~~tul. tulova. xer. bishje~~

1. tulj. tulova. xer. shleb, xerka / f. fiftula /
+ xerka.

1. roshlam.

1. Shkerobz. - munga.

1. qretlixa, qret. rosha. xretuxa.

Royn / brant / pit: / asla. pri / pad. p / shen / p. kol / pa / ant /

1. ras / per / j.

Kap / braku - bersholixe.

Loßelß = rogater: / rogando: /

Loßniet - Fresh. pšen

Loßniet - kukalo.

Loßelßraut - regrad

Loßniet - kadivnik. shleb

Loßniet - sopnik. dušnik.

Loßniet - rezkam

Loßniet - sornice.

Loßniet - gošavka. vertiga.

Loßniet = Montana / Cernia.

Loßniet = zvelični potok.

Loßniet = modik

Loßniet = rašovnik.

Loß am Gutsind. esja. / mod.

Loßaußte abt Eins - vgaßte. vlesstippe.

Loßfieber / baum: / kisorna. tisorna.

Loßkalam - tapra. stmarza.

Loßkämpel = zhemelo.

Loßkumai = zhemz.

Loßkumaißm - Seßatnik.

Loßkuid - medriße. medriß. medrißek. shpranja.

Loßkuffignt - glasaviten - rasglaßen, rasypito.

Loßkum / baum: / permakam.

2. eja, ejaovina, ejaovina,

1. rofhtam.

rotswandan - se radizhim.

Derhal. f. sbor, tropa.

1. se strinajo.

1. iskorenidi, 3. korenami sadashiki. Satredi, pokonghati.

1. smerkel.

1. rasglaſhen.

2. Der Rost, des—es, plur. inus. Aerugo, verwandt mit rauch, Rände u. s. f. Daher rosten, berosten, verrosten, rostig.

/ Rösten, eine eigene Onomatopöie. Daher der Röster.

Roth, röther, rötheste. Daher die Röthe, der Röthel, des—s, plur. ut sing. die Rötheln, sing. car. (vulg. Ritteln,) röthen, erröthen, röthlich, —er, —ste, der Röthling.

Rothwälsch, von Roth, ein Bettler im Rothwälschen, und wälsch, fremd, ausländisch.

Die Rotte. Daher rotten, vulg. rottiren, der Rottirer.

/ Rotten, das Intensivum von reuten. Daher ausrotten. Ein anderes ist das Nieders. rotten, verwesen.

/ Der Roß, des—es, plur. inus. verwandt mit riesen, fliesen; für Rots, Holländisch Reutzel. Daher rosen, rozig.

Die Rübe, Dimin. Rübchen, verwandt mit Rapa. Daher der Rübeseamen, vulg. Rübse.

Ruchlos, —er, —este, von dem alten Ruch, Sorge, Achtung. Daher die Ruchlosigkeit, verrucht.

/ Ruchbar, —er, —ste, von dem veralteten Rucht, Gerucht. Daher die Ruchbarkeit, das Geruchts

Rücken, (Oberd. rucken,) verb. neut. und act. das Intensivum von regen. Daher der Rück,

Ruck, des — es, die — e, berücken, rücken, verrücken.

Der Rücken, des — s, plur. ut sing. Daher rücklings, zurück, und die Zusammensetzungen, der Rückgrath, des — es, die — e, von Grath, Schärfe, folglich nicht / Rückgrad, welches zugleich wider die Aussprache ist; ferner der Rückenhalt, verschieden von Rückhalt, letzteres für Zurückhaltung; der Rückfall, die Rückfrage, rückgängig, die Rückkehr, die Rücksicht, u. s. f. wo rück für zurück steht.

Der Rüde, des — n, die — n, ein grosser Hund.

/ Das Ruder, des — s, plur. ut. sing. Daher ruderu, der Ruderer.

! Rufen, verb. irreg. Imperf. rief, Partic. gerufen. Daher der Ruf, des — es, plur. inus. der Rufer, Sämim. Ruferinn, berufen, errufen, verrufen.

Rügen, beschuldigen, tadeln. Daher die Rüge, das Rüggericht.

Ruhen. Daher die Ruhe, ruhig, beruhen.

/ Rühmen. Daher der Ruhm, des — es, plur. car. rühmlich, — er, — ste, die Rühmlichkeit, ruhmredig, von reden, (nicht ruhmräthig,) die Ruhmredigkeit, berühmen.

! Rühren. Daher die Ruhr, der Aufruhr; die Rührung, berühren.

! Der Ruin, des — es, plur. inus. das Abstrac-

1. riterisk, snax, saden /ko.

1. herbtiske, herptanz.

1. vrazhilo

1. vefko + karmilo. κορμιλλο.

1. veflam, kormarim

1. klizhem, sovem.

porost ^{slava} slov. slovenje. seabo slovi ^{slutje} rasglaſ.

2. preklizhem - rasglaſeno, rasglaſhen, rasvpoit.

1. oſlavim, ſlavim

1. slava. slov. slovenje. ^{slavopjito} slavo. hralevredno
Bavstufstuf, - slauptvo, slaupt, ^{znapilo}.
Bavstufstuf - slava.

2. givka, derenje

1. saſegliv, onekzhem ^{sganem}. iſoſe ſvuykhili, iſdignili.

2. gomesonje, gibanje, meſanje, obudba.

1. podertiske, podertina, podertya, rasvalina, rasmel.
padino padir, rasdertiya, poſijo.

nülfm - riganje, se mi riga.

Lundlaug } nolo, okrogla
roundedux }
walgen }

nülfm - se riga

Lüftm f. klumbaum: / breft. m^{ta}

Lüftikalymund - pitberka semlja.
Lüftikalgebr - šekelni sarki

Lüftm - Mufkovitari.
nügij - ruško

nülfm - derzhati: spod serkniti, isderk.
Lüftm f. fift: / mejak
aüfprüfteln - klopaujati.

štor . terš . z hok .
terš .

- 1 gerbati . ragerbati .
- 2 . ragerbantzasto ,

šupšlanta - dolgoraf , dolgorafni keber .

1 . tresem , amajavam , sklopotam , sklopovjam .

stractum; aber die Ruinen, sing. car. das Concretum, aus dem Lat. Ruina.

/ Der Rumpf, des — es, plur. Rumpfe, verwandt mit Strumpf, u. s. f.

Rümpfen, verwandt mit trummen u. s. f.

Rund, — er, — este, (nicht ründer, ründeste,) verwandt mit rotundus. Daher die Ründe, die runde Beschaffenheit, (vulg. Rundheit,) die Runde, die kreisförmige Bewegung, ründen, die Ründung und Rundung, rundlicht, — er, — ste.

/ Runzeln, von rinnen. Daher die Runzel, Runzelig, Runzeln habend, entrunzeln.

Rupfen, das Intensivum von raufen. Daher berupfen, zerrupfen. Im Nieders. ruppen; daher das vulg. ruppig, eigentlich zerrupft.

Der Ruß, des — es, plur. inus. Daher rußig, — er, — ste, berußt.

Der Rüssel, des — s, plur. ut sing. Diminut. Rüsselchen.

Rüsten. Daher rüstig, — er, — ste, die Rüstigkeit, die Rüstung, sich entrüsten, das Gerüst.

Die Rüste; plur. — n, der Niedersächsischen Name des Ulmbaumes. Daher rüsten.

Die Ruthe, Diminut. Rütchen.

/ Rütteln, das Iterativum von dem veralteten rütten, in zerrütten, und dieß von reiten, bewegen.

S.

Der Saal, des — es, die Säle, Diminut. Sälchen, ein großes Zimmer. Die Kürze des Wortes machte ein Dehnungszeichen nothwendig, wozu man schon sehr frühe den verdoppelten Vocal wählte. Ein anderes nur noch in der Zusammensetzung übliches gleich lautendes Wort s. in Sahl — und Sal. —

Der Saame, s. Same.

Die Saat, plur. — en, von säen. Daher, die Aussaat, das Saatsfeld, die Saatzzeit u. s. f.

Der Sabbath, des — es, die — e, aus dem Hebräischen.

Der Säbel, des — s, plur. ut sing. Diminut. Säbelchen. Daher säbeln.

Der Säbenbaum, des — es, die — bäume, aus dem Lat. Sabina, folglich nicht Sebenbaum, Sebenbaum, Siebenbaum, Sadebaum, Sadelbaum u. s. f.

Die Sache, plur. — n, Dimin. vulg. Sächelchen. Daher Ursache, verursachen.

! Sachsen, Genetiv. — s, daher der Sachse, (nicht Sachs,) des — n, die — n, Famin. Sächsinn, Sächsisch.

! Sacht, — er, — este, vulg. für leise, langsam.

Der Sack, des — es, Säcke, Diminut. Säck.

lopa. veska. mostovske. gostna kiska. jirba

setur. poselur.

stok. sakajk. odhodk. orid.

saf. jashko. saustka semlja.

slegama. sloshno.

gryel. mauka. shep. arskat. shekel. vrexha

Verkzinsunt ~~to~~ Kupnenik / za Sotla

Knusnysaal - obydniza, vzhersjalshye.

Paatgunnysa - grafshya. = Lantsing.

Kabatilia = vshnia shupa.

Sabaria /: Buiam Anga /: Sombotela /: Xamen /:

Karjua - rogoj.

Uusofant - besaga

Gubniefant - vresha.

Paſſij - Paſko.

Vännaſſius - Järnå .

Paſſel. Lok.

Paſſel - reſorſko .

Et yſt lin Paſ - vkarſam Roga .

abſaym - vdræhem . adporem . ſloro dam .
Solvdainn

ſat ſuſaym - odpored .

gråſt - gråſan - vcli - ſton .

1. svetost.
sabitlogij - bogampariko.

W

1. sok. soz imjara v muga, mshchvato, soktorz,
sozhno shonst. mokrata.

pagu lastu parozhim.
man pagt, sp, bojda siza sollojz man
pagt, sp on ynflombau sui, on je
bojda vmetl.

Säckchen. Daher sacken, vulg. sich besacken, säcken.

/ Das Sacrament, des — es, die — e, der Sacristan, des — es, die — e; die Sacristey, die — en, alle aus dem mittel. Lateinischen.

Der Sadebaum, s. Säbenbaum.

Säen, verwandt mit dem alten Lateinischen seo, sao. Daher besäen, s. auch Saat, und Same.

Der Saffian, des — es, die — e, der Safflor, des — es, die — e; der Saffran, des — s, lauter ursprüngliche morgenländische Wörter.

/ Der Saft, des — es, plur. Säfte, Diminut. Säftchen. Daher/saftig, —er, —ste, die Saftigkeit.

Sagen. Daher die Sage, sählich in unsählich, unaussprechlich, besagen, entsagen, die Entsagung, das Gesage, versagen, die Versagung, zusagen, die Zusage.

Sägen, verwandt mit dem Lat. secare. Daher die Säge, der Säger, zersägen.

Das Sahlband, des — es, die — bänder, im Bergbaue, von dem veralteten Sahl, Grenze, Rand. Daher auch das Sahlbuch, die Sahlleiste. In Sahlweide scheint es das alte Sahl, ein Bach zu seyn.

Die Sahne, der Milchrahm, Rahm.

Die Saite, Chorda, Diminut. Saitchen.

Man hat das Oberd. ai vermuthlich um deswillen

len in diesem Worte beybehalten, um es von Seite, Latus, zu unterscheiden. Daher besaiten.

Der Salat, des — es, die — e, aus dem Lat. salata, nämlich herba.

Der Salbader, des — s, plur. ut sing. vermuthlich von dem Nieders. sal, schmutzig. Daher salbadern, die Salbaderen.

Die Salbe, plur. — n, Diminut. Sälbchen. Dahersalben, besalben.

Die Salbey, aus dem Lat. Salvia.

Der Salm, des — es, die — e, Diminut. Salmchen, aus dem Lat. Salmo. Der

Salmiak, des — es, die — e, zusammengesogen aus Sal ammoniacum. Der Salpeter, des — s, plur. ut sing. aus dem Lat. Sal petrae. vulg. Salniter, aus Sal nitrum.

Das Salz, des — es, die — e, verwandt mit dem Lat. Sal, und Griech. αλς. Daher salzen, salzigt, dem Salze ähnlich, ein wenig salzig, salzig, Salz enthaltend und verrathend, die Salzigkeit, versalzen.

Der Same, des — ns, die — n, von säen, verwandt mit Samen. Da dieses Wort um des breiten in willen schon Umfang genug hat, so ist unnöthig, den Vocal zu verdoppeln. Daher die Sämeren, besämen, das Gesäme.

Sämis, adj. von noch unbekannter Herkunft, vielleicht aus dem Franz. Chamois.

Salm

1 masils
1 masilam nasdem
shabbej

yfallet - masilen, poma.
silen.

i Hmoniakar duk, Palmialguist

Quinsalz - rogerske sol, kamnita sol
Quinsalt Salz - domapka sol.
Salzsäure - solni duk.
Salzabwäschen = Asinwässen.

2 Sarastie.

Talamander - mapkarak.

Taluh / ofen. Vosënize, vosenishki terg.

Tynsalbm - masilenz, pomasaniz, pomasilen.
Talsin - vkuhanje.

Tälzburg - Soligrad, Solnografako.
Tälzburg - Solberg - gift - Solpöckel.
Tälmiatyrst - Talmiakovz.
Soligrafako.

Salva venia - s' / lovesam.

Salien - stare arz nize
nigralzen - plyvko.

Saltinsalz - grenke sol.

Saltzauflösung - Stanomurja.

Saltzsaure - solna kislina, raspuskana sol.
Sulphüretsalz, svavret shyana sol.

Sammelsalz - buzhiza.

Jaunlwarim - & imena gromadne.

hinsatollan gisht-zbrano, zbran v' duhu.

Gysantypis: universitas: / v'st.

zambodan - pestenka, ovižnica

Sandalien - ogranke.

Pantgal - savinski dol.

Pagnan: kubernimimim: / podkaspary.

Pannahan - Skitarzi.

sirati, nasgromaditi, nanositi.

1 sberki.

1 sbor, s-kod, sberal'she
Vnasamlun'ye (sberal'ska).

1 v'sekupno.

Zapiski - listy na ara.

Zavod, prod. pisik, v'stini napis. Zaspina /
spina /

Vandobu'snu svižnica.

Vandobu'snu svižnica / etženjak

1 raklo, krotko.

3. krotkost.

1. pogovoriti.

merlišniza

Sammeln, (nicht sammeln,) ehedem sammeln, daher noch zusammen, beysammeln. Von sammeln ist der **Sammeler**, die **Sammlung**, **versammeln**, die **Versammlung**.

Der Sammet, zusammen gezogen **Sammt**, des — es, die — e, aus dem Griechischen *ἐξαιτός*. Daher **sammelten**, von **Sammet**. **Sammt**, adv. von sammeln, sammeln. Daher **sämmtlich**, **gesammt**.

Der Sand, des — es, plur. car. Daher **sanden** in **versanden**, **sandig**, — er, — ste.

Der Sander, des — s, plur. ut sing. ein Fische, weil er sich auf dem Grunde im Sande aufhält, folglich nicht **Zander**.

Sanft, — er, — este. Daher die **Sänfte**, ein sanfter Tragsessel, die **Sanftmuth**, **sanftmüthig**, die **Sanftmüthigkeit**, **besänftigen**.

Der Sang, von singen, wofür doch **Gesang** üblicher ist. Daher der **Sänger**, die **Sängerinn**, der **Sangvogel** u. s. f.

Der Sapphier, des — es, die — e, aus dem Griech. und Lat. *Sapphirus*.

Die Sardelle, Dimin. **Sardellen**, aus dem Ital. *Sardella*, von der Insel **Sardinien**.

Der Sarg, (mit einem unverfälschten g, nicht wie **Sark**,) des — es, die **Särge**.

Die Sarsche, aus dem Franz. **Sarge**.

Der Satan, des — s, die — e, aus dem Hebr. Daher **satanisch**.

Wörterb. d. deut. Sprache.

Na **Satt**,

Satt, — er, — este, verwandt mit **sat**, **satur**. Daher die **Satttheit**, (vulg. **Sattigkeit**), **sättig**, **sättigen**, die **Sättigung**; die **Sättigkeit**, die Eigenschaft einer Speise, da sie leicht sättigt, ingeleichen einer Person, welche leicht zu sättigen ist, **ersättlich**, **unersättlich**, **sattsam**, die **Sattsamkeit**.

Der Sattel, des — s, plur. **Sättel**, von **sitzen**. Daher **satteln**, **der Sattler**, **Fämin. Sattlerin**.

Der Satyr, des — s, die **Satyren**, aus dem Griech. und Lat. **Satyr**. Daher die **Satyre**, aus dem Franz. **Satyre**; Lat. **Satyra**, **satyrisch**, — er, — este, oder. — te.

Der Satz, des — es, plur. **Sätze**, Diminut. **Sätzchen**, von **setzen**. Daher die **Satzung**, **Besatzung**, **der Ersatz**, **Entsatz**, **Versatz**.

Die Sau, plur. **Säue**, im Oberd. und bey den Jägern, **Sauen**, verwandt mit **Sus**. Daher **fauen**, **säuisch**, — er, — este, oder — te, die **Sauern**, **befauen**.

Sauber, — er, — ste. Daher die **Sauberkeit**, **säuberlich**, **säubern**.

Sauer, — er oder **saurer**, **sauerste**, (nicht **säurer**, **säuerste**), daher **säuerlich**, **der Säuerling**, ein saurer Körper, **sauern**, **versauern**, die **Neutra**; **säuern**, **einsäuern**, **versäuern**, die **Activa**; die **Säure**. **Saufen**, verb. irreg. du **säufst**, er **säuft**;
Prät.

Unnasfällhufstind - nesitost.

1. nejosedno Stegachens, neteghen. neasfittivo.

2. sedlar

^{novedin rekisofstanka}
Hark ^{isrek}. Sadmufaty - grampra.

Saty = Aufsaty - Softark.

Novdmufaty - prednji stauk.

gindmufaty - sadnji stauk.

Urtz Inn Sin Luttum bni Inn Dymnlym
at muss troskwa /; za Sotloj.

2 omika.

1. lizmo.

1. kraf. droshje. droshke. kravajz. medanz.

2. resno.

(Kifati, okifati ^{kijanje} Kufenje, Kkrasenje, kravajz.
je sagubnje. saketnde.)

(Kiflina 7-6. Kforfelfaum. shveplene kiflina).

yzsähtijät - napitca, nardan.
Pakunng - phterajka.

Sauie - polivka, zhorba, omazhka, vide Jygr.
Pumra, polivarvka.

Pakuläimn } posavz.
Pakunngxäimn }

Autsähtijäm - ^{rapapto, raporo} goboviz. gobov, buslav.

Jufaby - perdevk. permexhek.

Sachm/abz - grampa

Sauie = Lympha = Jufgind = kumli, perkuha polivka

Pauinamyfno vilibn ^{kyrlopak} x. kisona, smizhka, hauje, drift

Pauinittij - Zavrač.

Lymfähtij
Pauin/afgud - klaps oshirilen

Pauinbrun slatna. Pofistauje di Jygru dnu Pauinbrun.
Pauin/af - kistiz.

Pauin/afgud - oshirilen, apa.

Panjanam - Iskaliza.
mufanjam - le xaxseti.
and Panjam - is Iskaliza.

Panjal - Susile.
Panjal - Susile.

guzati, serkati.

1 dojenz.

1 feber. slaps / bām: /

1 mudno

+ muditi. samuditi.

berzhim.

1 slaps

Prät. soff; Partic. gesoffen. Daher der Säufer, Säuferin. Säuferinn, vulg. die Säuferey, besaufen, ersaufen, das Neutrum, ersaufen, das Activum, versoffen.

Saugen, das Neutrum, verb. irreg. Prät. sog; Part. gesogen. Daher säugen, das Activum, verb. reg. der Sauger, von dem Neutro, die Säugerinn, von dem Activo; der Säugling.

Die Säule, Dimin. Säulchen, von dem alten sal, sul, hoch.

Der Saum, des — es, plur. Säume, Diminut. Säumchen, ein Rand, die Last, ein Maß flüssiger Dinge. In der letzten Bedeutung bleibt es im Plural, wenn es ein Zahlwort vor sich hat, unverändert, sechs Saum. Daher säumen, einen Saum machen, der Saumer, ein Lastthier, im Oberdeutschen.

Säumen, zaudern, verschieden von dem vorigen. Daher säumig, noch häufiger saumselig, die Säumigkeit, Saumseligkeit, die Säumniß, versäumen, die Versäumniß.

Sausen, eine eigene Onomatopöie. Daher der Saus, säuseln, das/Gesäusel, versausen.

Das Scapulier, (sprich Skapulier,) aus dem mittl. Lateinischen.

Das Crepter, s. Zeppter.

Schaben. Daher die Schabe, der Schaber,

vulg. schäbig, von Schabe, die Krähe,
vulg. das Schabsel, beschaben.

Die Schabracke, plur. — n, ein Wort fremden Ursprunges.

Schach, ein morgenländisches Wort. Daher das Schachbret, das Schachspiel, schachmatt u. s. f.

Der Schächer, des — s, plur. ut sing. ein Räuber, meist veraltet.

Schachern, vulg. aus dem Jüdisch-Deutschen. Daher verschachern.

Der Schacht, des — es, plur. Schächte, ein Quadrat, ingleichen eine Grube, im Bergbaue. Daher schachten, in Vierecke theilen, die Schachtruthe, die Quadrat-Ruthe; so auch Schachtfuß, Schachtzoll u. s. f.

Die Schachtel, Dimin. Schächtelchen.

Schächten, schlachten, nur im Jüdisch-Deutschen.

Der Schade, des — ns, (seltener der Schaden, des — s,) plur. Schäden. Daher schaden, schachhaft, — er, — este, schädlich, — er, — ste, die Schädlichkeit, schadlos halten, aber die Schadloshaltung, beschädigen, die Beschädigung, entschädigen, die Entschädigung.

Das Schaf, des — es, die — e. Dimin. Schäfchen. Daher der Schäfer, Fämin. Schäferinn, die Schäferen.

Der

Pisac - troja .

1. škoda, kvar.

2. poškoditi, pokvariti, kvari, škoditi.

3. odškodjem . 4. odškodva, odškodva.

5. ovza, branka, drobenza.

6. ovzlatia.

alm brisadigeln - prostkodvanz.

Alfaktm mofotgm - poravnaj knivizo.

Alfaktm ffigj - tom. Juliz.

Multmstf - orza sa plyme.

Alfaktm - orzharija.

Alfaktm - orzhak, branzanak.

Alfaktm - ofhpize.

Alfaktm - škoricel / vikingi / koroncvet.
/ zavotloj na škoricu.

^{vraunano} ^{kakoshnost.}
 bröfasten - kakishent - fröl = kakshinost. ^{blafnost.}
 Engelsättning - omislik - omisliki bröfstar.
 hnsföfstar - nakopam. nashenem, vstroziye m. p. n. n. n.
 Bröfstar - ob/keft.
 bröfstar - opnarlam. /e mudim. opofloram.

/färbiff - bresapto.

Bröfstar - bröfstar / skledchiza.

Bröfstar - lupp. 36. Limonirfaller - lapod Limon.

stranim - obradujem.

1 fi je opravno u nislil

3 - kak' shinosi, podobu
2 opravnik

šupina, lešina. Long hirstu in hirst / kofkuline.
golzaur tyals /: tyals /: tohilo, tozilge.
/ tyals /: tyals /: sklediga /: sklediga
1 uprim

1 vkanliro

2 glaf.

Der Schaff, des — es, die — e, ein Gefäß, verwandt mit Scheffel, Schiff, Scapha, u. s. f.

• Schaffen, mit doppelter Conjugation. 1. Regular befehlen, (nur im Oberdeutschen,) veranstellen, erwerben, ich habe Rath geschafft, er hat sich Kleider geschafft. 2. Irregular hervorbringen, Prät. schuf; Partic. geschaffen. Daher ier Schaffner, (Oberd. Schaffer,) Fämin. Schaffnerinn, (Oberd. Schafferinn,) die Schaffneren, beschaffen, die Beschaffenheit, erschaffen, die Erschaffung, das Geschäft. Siehe auch Schöpfer.

Der Schaft, des — es, plur. Schäfte. Daher schäften.

• Schäkern, (nicht schökern,) verwandt mit dem Lat. jocari. Daher der Schäker, die Schäkeren.

Schale, — r, — ste, von dunkler Herkunft und Verwandtschaft.

Die Schale, (nicht Schaale, weil es schon Umfang genug hat,) Diminut. Schälchen. Daher schalen, mit Schalen versehen, schälen, der Schale berauben, beschalen, der Schalfisch.

Der Schalk, des — es, plur. Schälke, Diminut. Schälkchen. Daher schalkhaft, — er, — este, die Schalkheit.

Schallen, eine eigene Onomatopöie, verwandt mit hallen, jetzt regular. Daher der Schall, des

des — es, plur. Schälle, erschallen, noch irregular, Prät. erscholl, Partic. erschollen, s. auch Schelle, und Schellen.

Die Schallmeyer, aus dem Franz. Chalumeau.

Die Schalotte, aus dem Franz. Eschalotte, und dieß aus dem Lat. Ascalonia.

Schalten, daher der Schalttag, Schaltjahr, einschalten, die Einschaltung.

Die Schaluppe, s. Chaluppe.

Die Scham, plur. inus. Daher sich schämen, schamhaft, — er, — este, die Schamhaftigkeit, beschämen, die Beschämung, verschämt.

Der Schämel, des — s, plur. ut ling. Diminut. Schämelchen, im Oberd. Schamel, verwandt mit Scabellum; daher das a dem e vorzuziehen ist.

Die Schande, plur. car. Daher schandbar, die Schandbarkeit, schänden, schändlich, — er, — ste, die Schändlichkeit, verschänden.

Die Schanze. Daher schanzen, verschanzen, die Verschanzung.

1. Die Schar, (nicht Schaar, weil das Wort schon Ausdehnung genug hat,) plur. — en, mehrere Dinge einer Art. Daher sich scharren, die Scharwache.

2. Die Schar, plur. — en, ein Schneidendes Werkzeug, nur noch in Pflugschar, s. auch Scharf, und Scheren.

Der

1. kregulzhuk, shkrobazhuk.

1. luk, zhebulya. —

i gnyastozui Inu.

stud. fram. m. framotura.

2. framotim.

1. framochliost.

3. framotenje.

2. omerfim, ografim, oframotim.

3. oframliro

1. oframotim

1. ogra, safo, saxap, ofip.

vershela. trapka zhreda, derhal, maka, mnozhina.

Spaulos - nepravno.
Spambain - pravna koft.

Spyspaul - podnošije, podstava nog.
Spaulcups - pravotijke.
Spauym - sagrad, ograd.

Spauuonis - v' tropak.

Pisarnissuig, oistromissen. bistroid, oistroumen.

ummo.
Pisarnissu - bistroum, bistroit, bistroit, rasumnost
pisarnissu / bistroum / oistrait.

pisarnissu - pisarnissu, kerkko isreke.

Pisarnissu - merviga, litra

Pisarnissu - oesthorz.

Pisarnissu - Siben.

Pisarnissu = oisniža. oisni kraj, oisni.

Pisarnissu - terke, iviri, sklepi.

1 oistro. qisczke, resno, ofono.

1 rudcznixa.

1 ^rluk. tumlanje. preteps.

1 kinxka. ^{mar. gencis} saklad. saloga.
Gubek. Gubzhek / mon coeus.

Der Scharbock, des — es, plur. car. von dunkeler Herkunft, Engl. Scurvy, woraus das neuere Lat. Scorbutus gebildet ist.

Die Schäre, schären, f. in Sche — Scharf, schärfer, schärfste, von 2 Schar. Daher die Schärfe, schärfen.

Der Scharlach, des — es, die — e, aus dem Morgenländischen. Daher scharlachen.

Das Scharmügel, des — s, plur. ut sing. von Schar und mügeln. Das Oberd. Scharmügel, eine Lüte, ist aus dem Slavonischen. Von dem ersten ist scharmügeln, vulg. scharmukieren.

Die Schärpe, aus dem Franz. Echarpe, daher das ä der Abstammung gemässer ist, als das e.

Scharren, eine eigene Onomatopöie. Daher die Scharre, verscharren.

Die Scharte, von 2 Schar und der Ableitungssylbe — de oder — te, worin auch der Grund der Dehnung liegt. Daher schartig.

Das Scharwerk, des — es, die — e, nur in einigen Gegenden, von dem veralteten schären, arbeiten. Daher scharwerken.

Der Schatten, des — s, plur. ut sing. Daher schatten in beschatten, umschatten; überschatten, schattieren, die Schattierung, schattig.

Der Schatz, des — es, plur. Schätze, Dim. Schätzchen, für Schatz, daher im Nieders. Schatt.

Schatt. Daherschaßeninbeschäßen, brand-
 2 schäßen, die Schätzung, verschieden von
 4 schäßen, die Schätzung, beschäßen, die
 7 Schäßbarkeit, verschieden von schäßbar,
 die Schäßbarkeit.

Schauern; das Intensivum, von schauen.
 Daher der Schauer, schauerhaft.

Schauen, daher die Schau, beschauen,
 die Beschauung, beschaulich, die Be-
 schaulichkeit.

1. Der Schauer, des — s, plur. ut sing.
 eine Bedeckung, verwandt mit Scheuer. Da-
 her schauerig, vor der Witterung bedeckt.

2. Der Schauer, des — s, plur. ut sing.
 eine schnell vorübergehende Erschütterung. Da-
 her schauerig, schauern, schauervoll.

Die Schaufel, Diminut. Schaufelchen,
 verwandt mit Schaff und Scheffel. Daher
 schaufeln, der Schaufler.

Schaufeln. Daher die Schaufel.

Der Schaum, des — es, plur. inus. Daher
 schäumen, sowohl das Neutrum, als Acti-
 vum, schaumig.

Die Echecke, daher gescheckt, scheidig.

Der Schedel, des — s, plur. ut sing. ver-
 wandt mit Scheitel.

Der Scheffel, des — s, plur. ut sing. Di-
 minut. Scheffelchen, verwandt mit Schaff,
 Schiff, Schoppen, Schuppen, daher
 vulg. scheffeln.

Die Scheibe, Diminut. Scheibchen, ver-
 wandt mit Schiefer. Die

3
Hajzimgdomst - zenice vrednost.
klasse vult - poprave vrednost.

5 zenerje, zenits, zeniter, zenorenje
važili. 3 hvalerredno.

2 poskustno. i proga.
1 gledstro, videz. oglade.

2 me mrople obhajajo, miš ubrinfellet inu Hfauin
me Tdergne. groda.

7 groseru poskustno.
- lozata. Gnujfaust veselja.

1 gunzam, gugam, kufkam, 2 guganiza.

vreski morje.

1 lisa, proga.

2 magast. prihaft.

1 plenjam.

1 tarzka.

Rejzning - vart - Zena, Masilo.

Rejzma - veniven.

rejsfärb - neprenjen, neprenjivi.

Rejsing - kompar - Zorovnu kompar.

Rejsingfärb - mezkafili.

Rejsing, iur. pekalze /terpe:/

Rejsbroch - gledni kruh, pomisni. darivni kruh.

Rejsu lof - penjenca, penjula apulji, iur. tergula.

Rejsu - iur.

Rejsblau - Karnjola.

Rejsblau - vran korčn

čipin čip - blisk rkanje.

čipin / glavn: blisk, bliskoba, lešk. čipin, shaja.

čipin v an gajb probostnostki. čipin av nastupen andaufl.

čipinung - prikasn, pakano, pakari, ^{čipinung}

čipinul - dosedeno merter, dosedeno ^{čipinul} mert.

čipinul - vidno, obšutno čipinul - svetoklin.

čipinul - zeden, pametno, vumno.

čipinul - vika, teme - temeroya kost.

čipinul - germada. čipinul - na škalo tuzhim.

čipinul - ^{čipinul} mnogo, rasnost, mnogoteroft.

čipinul, zedolka. čipinul - kregule kek, kregule.

čipinul - dosedeno: videno, na videsh.

čipinul - bresasto, prikasto, pajasto.

čipinul - odložim - čipinul - odložba.

čipinul - odhodja.

čipinul bedro

čipinul - podno bedro.

čipinul - okasa, posnema, pokasa, posnemek.

čipinul / čipinul / litam, tuzhim, andaufl - čipinul.

čipinul - tovernazh, kexelman, mnogoteroft

čipinul - mngo, raslišno - ^{rasnost} čipinul - čipinul

čipinul - klavo, odhodnja, se poslovim.

čipinul - inenostor.

čipinul bregu čipinul - čipinul, tuzha.

Gnymspinn - oblišč.
 Sun Spinn - blisk. svetloba. svet, bliwane, podobna, senca.
 gad, aka Spinn - ima senca
 Spinn - je podobno, se vidi, se kaže, se do
 Spinn - drobšč. drobn, dinar.
 Spinn - gisulka, ložnigo.
 Spinn - predna pregraja
 Spinn - raslozhek, rasejil, raslihnost
 Spinn - rano - raslozhno, mnogo, raslihnost
 Spinn - svetohlinstvo - gny - videm svetniki.
 Spinn - Kold - Som in giff.
 1 Kleti, Koprnem. Sp - khati, kregati, smerjati,
 savezerati, mnogoverstno, mnogo.
 Spinn - mnogo raslihnost. Spinn - raslihnost.
 Spinn - Spinn - Skarina.
 1 Cedro, tegno.

Dorovati, perashim

3 - Ser. Santra. Sarilo.

Spinn - Themskenik.

Die **Scheide**, eine hohle längliche Bekleidung.
Daher das **Gescheide**, das Gedärm des
Wildprettes.

Der **Schelm**, des — es, die — e, Dimi-
nutivum Schelmchen. Daher die **Schel-**
meren, schelmisch.

Schelten, verb. irreg. du schiltst; er schilt;
Prät. schalt; Partic. gescholten; das Inten-
sivum von schellen. Daher unbescholten.

Der **Schemel**, s. Schämel.

Der **Schenkel**, des — s, plur. ut sing.
Diminut. Schenkelschen. Daher schenkelig
in gleichschenkelig u. s. f.

Schenken, verb. reg. Daher der **Schank**,
des — es, plur. inus. in Weinschank,
Bierschank, der **Schenke**, des — n,
die — n, Fämin. die Schenkinn, die
Schenke, der **Schenker**, das **Geschenk**,
beschenken, verschenken.

Die **Scherbe**, Dimin. Scherbchen, in der
Bedeutung eines Gefäßes, der **Scherben**,
des — s, plur. ut sing. vulg. der Scherbel.

Scheren, (nicht scheeren,) verb. irreg. du
scherest, (vulg. schierst,) er scheret, schert
(vulg. schiert;) Prät. schor; Partic. ge-
schoren; Imperat. schere, (vulg. schier;)
sich schnell bewegen, jemanden schrauben, ton-
dere u. s. f. nahe verwandt mit 2 **Schar**.
Daher die **Schere**, Diminut. Scherchen,
der **Scherer**, besonders in Tuchscherer,
Schaffscherer, Feldscherer, u. s. f. die
Sche=

Schererey, verdrießliche Mühe, bescheren, verschoren.

Der Scherf, des — es, die — e, Diminutivum Scherschen, Oberd. Scherslein.

Der Scherge, des — n, die — n, von dunkler Herkunft.

Die Scherpe, s. Schärpe.

/ Scherzen. Daher der Scherz, des — es, die — e, scherzhaft, — er, — este, die Scherzhaftigkeit, verscherzen.

/ Scheu, — er, — este. Daher die Scheu, aber der Abscheu, 2 scheuen, scheuchen, scheuen machen, verschrecken, die Scheuche, das Scheusal, des — es, die — e, / scheußlich, — er, — ste, von dem veralteten Intensivo, scheußen, die / Scheußlichkeit.

Die Scheuer, (nicht Scheur oder Scheure,) verwandt mit 1. Schauer und Geschirr.

Scheuern, (nicht scheuren.)

Die Scheune, Diminut. Scheunchen, in den gemeinen Sprecharten für das edlere Scheuer.

Das Scheusal, Scheußlich, s. in Scheu.

/ Schichten. Daher die Schicht, plur. — en, schichtig in zweischichtig, u. s. f. Ein anderes ist Schicht in Geschichte von geschehen.

Schicken. Daher schicklich, — er, — ste, die Schicklichkeit, das / Schicksal, des — es, die — e, die Schickung, das Geschick, beschießen, geschickt, verschicken.
Schies

1. odložim.

1. šalim se s'kom. šale sbijam.

2. šala, v' šali fini reket; barle, sa barle
deršim.

2. šagrosliivost. i plavno.
gnusenje, stud, mers.

1. oftuden. samno
oftudnost, gnusoba.

gubno, gumno.

1. kašta ^{šedin} prama, broj ^{ma} kosovz.

2. plaft

1. rok. doložek, pergodek, prigodi, ofoda.
kpišljivit, spodobnost.

2. spréten, snajden, nupraon, surjen, prebujan.
umetno, gipzno, behtro.

hmoabspisnisa - studim, gnušim, sovraština.
Vmoabspisniz - Zherenje.

Uspisniz, šara. in R

Uspisniz - sklad na sklad

Uspisniz - se mu lepo uša'.

Uspisniz, nepravden, škoda, škoda, škoda
Uspisniz, nepravden, škoda, škoda, škoda
Uspisniz, nepravden, škoda, škoda, škoda
Uspisniz, nepravden, škoda, škoda, škoda

odložiti - odlagam, odlašam, odlošim.
odkladam, odiram

različno, mnogo, različno, razno.

različno - besedno, na sguho položeno, iz brega na vdol.
različno = razširjen, splatizhen.

različno / različno / različno, različno.

različno - bliso.

različno - koparka, grebla.

različno - temerje, prehlaj

abrazivo - obrenkati, optergati, oshkati.

različno. preliske, preliskanje, steklo

različno, tarza.

različno - shranje

[Faint handwritten text at the top of the page]

/. Spatnem na njega.

^{zvêga}
/. poveskin. Ispriffrit poverhnost.
naposhev. berdafto. is brega polotkino. Ispriffritguden.
vposhev, nardol. Spmezino leski, prekasto

/. sabodeno gledam, potuhreno. Kapafto gledam, poprezharan
Ispriffrit - prekasto. poprezharan.

/. Senizhnik, divi peterphil, smeroliz, resbuka,
lapresh, divi korin, trebelika.

✓ **Schieben**, verb. irreg. du schiebst, (Oberd. scheubst,) er schiebt, (Oberd. scheubt;) Präter. schub; Partic. geschoben; Imper. schieb; (Oberdoutsch scheub.) Daher der **Schieber**, des — s, plur. ut ling. ver. schieben, S. auch Schub.

Der **Schied**, des — es, die — e, von scheiden, nur noch in Abschied, Unterschied, Schiedmauer, Schiedsmann u. s. f. Daher schiedlich in unterschiedlich.

✓ **Schief**, — er, — este. Daher die **Schiefe**. Der **Schiefer**, des — s, plur. ut ling. Daher schieferich, dem Schiefer ähnlich, schieferig, aus Schiefer oder dünnen Blättern bestehend, sich schiefen.

✓ **Schielen**, verwandt mit schel. Daher der **Schieler**, eine Person welche schielet, und ein Ding, welches in eine andere Farbe spielt, vulg. Schiller, z. B. Schillertaffet, eigentlich Schielertaffet.

Die **Schiene**, Diminut. Schienchen. Daher schienen, das Schienbein, (nicht Schinbein.)

Der **Schierling**, des — es, plur. inus. vermuthlich wegen der eingekerbten Blätter, von dem alten scheren, theilen.

Schießen, verb. irreg. du schießest, (Oberd. scheußest,) er schießt, (Oberd. scheußt,) Prät. schoß; Partic. geschossen; Imp. schieß. (Oberd. scheuß.) Daher beschießen, erschießen, das Geschoss, verschießen, S. auch Schuß. Das

/ Das Schiff, des — es, die — e, Diminutivum Schiffchen. Daher Schiffbar, die Schiffbarkeit, schiffen, der Schiffer, Fämin. Schifferinn, beschiffen, der Schiffahrer, die Schiffahrt.

Der Schild, des — es, die — e, Scutum; das Schild, des — es, die — er, das Zeichen eines Hauses. Daher schildern, mahlen, die Schilderen, die Schilderung, die Schildwache.

/ Der Schilf, (bey vielen das Schilf,) des — es, die — e. Daher schilfig, damit bewachsen, beschilft.

Der Schillertaffet, s. in Schielen.

Der Schilling, des — es, die — e, vermuthlich von dem alten schellen, theilen, daher es so viel als Scheidemünze bedeutete.

Der Schimmel, des — s, plur. ut sing.

/ 1. ein weißes Pferd, Diminut. Schimmelchen; 2. ein feines weißes Moos, als ein Zeichen der Fäulniß. Von der letzten Bedeutung sind schimmelig, schimmeln, beschimmeln, verschimmeln.

Schimmern, verwandt mit dem vorigen. Daher der Schimmer.

• Schimpfen. Daher der Schimpf, des — es, die — e, schimpflich, — er, — ste, die Schimpflichkeit, beschimpfen, die Beschimpfung.

/ Die Schindel, verwandt mit dem Lateinischen Scindula. Daher schindeln.

Schin

3. glavno.

6. žovnar, brodnik.

2 morška voharja, 1 ladnik

1 škrit, branilo,

2 popriška.

1 strasha.

1 brčije, ložje, ložek, rogolovna,
mezhižek, terpije, terpika, terpiina.

šifilling guben - shevko dat, ofheškati.

1 širka, širé, širast konj

2. operkijina.

1. operklo.

berlim. se leketa, lepkache, nigla, blizhi

šifit, lipek, lišk, lišketaje.

sašegam, sašramujem, sašmehujem, sašhpotam
gerdim se, gerdim koga. kleti, smerjam, sašramujem
sabautam.

1 škodla, škodliža, seška vilža

pfingsten: nasajenje.

Pfingstschneef - morar.

der pfingstschneef ist Pfingstschneef: / Korma.

der pfingstschneef ist Pfingstschneef: / rofbaum: / nos.

Pfingstschneef - sadna Korma.

Pfingstschneef - brodarje.

Pfingstschneef - zhepinka: zhepinka.

Pfingstschneef - bizkovje.

Pfingstschneef - Stitale.

Pfingstschneef - Stittliche.

Asinturnu - repovna, merdevina.

Asidma - odpad^{raspol} od vire, - km raspolnik,
odložitva.

Asilum = lin.

Asilum p. ciuta: / semiznik.

Asilum - škereti, škereti gledali.

Asilum - bojiške, bojvke, mertrifke.

Asilum - kolino, saklar ofe.

Asilum - sklavica, klavica.

Asilum - saroblenost.

Asilum: dormitorium: / spavica.

Asilum, lega, leska, širotno domenje.

Asilum - palica.

Asilum. nesodnost.

Asilum p. hruvina: / adrujen, adruim, adruhen.

Asilum - razkunim

Asilum - merodniza, kap, boshji sklan, meruo.

Asilum: li flajigrid: / plunka

Asilum - vkupšina, poveršina, premet.

Asilum - ponudba, perorozhilo, predlega, pretovaj.

Asilum - naklepan.

Asilum - se izzuhne, vun vdari - Asilum - izzuhski, turi, motoli.

oreti - guliti.

Skisma = odloyitva, raodrojenje v' veri.
j - shivoderz.
z odertija.

ibitna, poboj, boj, vojska, bitva.

zflapšup - mertra dremota.

1 oklapno, omaklo

1 se preterati, tepsti, vadrhati, vadrhi biti se in drug
kinderzunnyn apati.

mak, vdarz, bunka, maklej, tepesh.

/ Schinden, verb. irreg. Prät. schund, Part. geschunden, verwandt mit scindere. Daher der Schinder, Femin. Schinderinn, die Schinderey, erschinden.

Der Schinken, des — s, plur. ut sing. Diminut. Schinkchen.

Schirmen. Daher der Schirm, des — es, die — e, der Schirmer, beschirmen, der Beschirmer, die Beschirmung.

• Schlachten, das Intensivum von schlagen. Daher die Schlacht, plur. — en, schlachtbar, der Schlächter, im Niedersächs. für das Hochdeut. Fleischer, geschlacht, ungeschlacht.

Die Schlacke, plur. — n. Daher schlacken. Schlacken geben, verschlacken, in Schlacken verwandeln, schlackig, sie enthaltend.

Schlafen, verb. irreg. du schläfst, er schläft; Prät. schlief; Partic. geschlafen; verwandt mit schlaff. Daher der Schlaf, des — es, plur. car. außer von den Theilen des Hauptes, die Schläfe, der Schläfer, Femin. Schläferinn, schläferig, schläfrig, — er, — ste, die Schläfrigkeit, beschlafen, entschlafen, verschlafen.

/ Schlaff, — er, — ste. Daher die Schlaffheit, erschlaffen.

• Schlagen, verb. irr. du schlägst, er schlägt; Prät. schlug; Partic. geschlagen. Daher der Schlag, des — es, plur. Schläge, schlagbar, die Schläge, noch häufiger der Schlä-

! Schlägel, schlägeln, der Schläger, die
 / Schlägeren, der Beschlag, beschlagen,
 erschlagen, entschlagen, verschlagen,
 das Adject. und Verbum, zerschlagen.

! Der Schlamm, des — es, die — e. Daher
 ; schlammern das Neutrum, Schlamm geben,
 ; schlammern das Activum, schlammig.

! Schlammen, unmäßig essen und trinken, noch
 verschieden von dem vorigen. Daher der
 Schlämmer, die Schlämmeren.

Die Schlange, von schlingen, schlank, so
 wie schlangeln.

Schlank, — er, — este. Daher das mehr
 übliche geschlank, die Geschlankheit.

Schlau, — er, — este. Daher die Schlaus-
 heit, vulg. Schlaugigkeit.

Der Schlauch, des — es, plur. Schläuche.

Schlaudern, das Neutrum, nur selten; schläu-
 dern, das Activum. Daher die Schläuder,
 der Schläuderer.

! Schlecht, — er, — este. Daher schlechter-
 dings, um der figürlichen Bedeutung willen
 zusammen gezogen, so auch schlechtthin,
 schlechtweg.

Der Schlegel, besser Schlägel, s. in Schlagen.

Die Schlehe; plur. — n, (nicht Schlee.) Das
 herder Schlehdorn, die Schlehlüthen, s. f.

! Schleichen, verb. irreg. Prät. schlich, Partic.
 tic. geschlichen. Daher der Schleicher,
 Fämin. Schleicherinn, beschleichen, er-
 schleichen, entschleichen, verschleichen.

1. Schlei

inimynpflaym - otoazn, klarern, xalopzn, potepno.

1 Stego. bedra. - butiza. bñ.

1 preter. bazirabij. Añpflay - mošoli, hadarize, špufkaj.
le vanam. badenzi. garje, krapta.

1 plavotje, blato. glen

2 Špāšij bñil - škominā

4 - opolsno
1 Zherpati.

Kešulap = Špāšij = gošk.

Maššunpflayuzi vōž
70

1 slozheptvo, poredno, malpichno, sanixerno, slobno.

1 Zherm tern.

1 lesem. štapam.

Lou Pflay brüß - boshja, slab, mestud, mestudniza.
 Uuyflay obkladch, obark, ^{oklada, obklad, pokladki, sviter, zavitek.} pogrech, sarvoj, onitje.
 Pflay - kap. boshji, slak, mestudnost, kaplja.
 Pflay - pramesh, obshir, vikal, sašlep, oflep,
 auyflay - nabijem, Pflay - nabijem, savitje.
 auyflay - šipi, šipki.
 Pflay - naklep.
 Pflay - naduha, daduha.

Pflay - vosh m.
 Pflay - belarushenja = Pflay - Pflay.
 Pflay - gad, modras.
 Pflay - Pflay.
 Pflay - klafuta, lajna, vlaghugarsa, zaina.
 Pflay - kausje, kausje.
 Pflay - metudno, medlo, omahlo, ^{oklapno,} mahodravo.
 Pflay - pretodajam.

Pflay - sladzhiza.
 Pflay - oblisnena. shenske so oblisnena, Pflay.
 Pflay - Pflay.

Pflay - prak, praya, prazha.
 Pflay - perskapa, se perskade, perlise.

Trykning af Skrift - poruflati.

Trykning af Skrift - skesno duplo

Trykning af Skrift - sakebrano, sashlemano.

Trykning af Skrift - prodaj, isvedenje, kupphija.

Trykning af Skrift - skeniza.

Trykning af Skrift - skesaki.

Trykning af Skrift - perhibeti, prodajati, pohitim.

i vlašhuga. Derzha.

i biufarik. bufar.

shes ing shlesa. shinovje.

shlesa shlemanje. shakel. shnodes. shmerket.

shlesasto. shlemansto. shlesasto.

i shlebam. shrem.

i smahava. shrepa.

i shapulim + vlezhem.

shin. shilmindim - shapra.

i shadegan. shakofelam. vreshem.

i saturniza hau tvorim gu/grom.

i shlar.

1. Schleifen, verb. reg. auf einer Fläche fortziehen, nahe verwandt mit schleppen. Daher die Schleife, in mehreren Bedeutungen, der Schleifer, in der Musik, fortschleifen, verschleifen.

2. Schleifen, verb. irreg. Prät. schliff; Partic. geschliffen; scharf und glänzend wegen. Daher der Schleifer, Fämin. Schleiferin, das Schleissel.

Die Schleie, ein Fisch, wegen seiner schleimigen Beschaffenheit, besser als Schley oder Schleye.

Der Schleim, des -es, plur. e. Daher schleimen, verschleimen, schleimig, -er, -ste.

Schleifen, verb. irreg. Prät. schliß; Part. geschliffen. Daher die Schleife, verschleifen.

Schlemmen, s. in Schlamm u. Schlämmen. Schlendern. Daher der Schlendrian.

Schlenkern, verwandt mit schlank u. schlingen.

Schleppen, verwandt mit schlaff und 1. schleifen. Daher die Schleppe, Dimin. Schleppchen, der Schlepper, das Geschlepp, verschleppen.

Schleudern, s. in Schlaudern.

Schleunig, -er, -ste, von dem Oberd. schlaunen, schnell fortgehen.

Die Schleuse, verwandt mit schließen und dem Lat. Clusa.

Die Schleie, s. Schleye.

Der Schleyer, des -s, plur. ut sing. Diminut. Schleyerchen, von einem alten Schley,

und der Ableitungssylbe er. Daher schleyern, entschleyern, verschleyern.

Der Schlich, des — es, die — e, von schleichen. Ein anderes ist der Schlich im Hüttenbaue.

/ Schlichten, verwandt mit schlecht. Daher schlicht, gerade, nur im gemeinen Leben, die Schlichte, der Schlichter.

Schließen, verb. irreg. du schließt, (Oberdeutsch schleußt,) er schließt, (Oberdeutsch schleußt,) Prät. schloß; Partic. geschlossen; Imper. schließ, (Oberd. schleuß;) verwandt mit schleifen und schlüpfen. Daher der Schließer.

/ Schließen, verb. irreg. du schließt, (Oberdeutsch schleußt,) er schließt, (Oberd. schleußt;) Prät. schloß; Part. geschlossen; Imperat schließ, (Oberd. schleuß.) Daher die Schließe, der Schließer, Femin. / Schließerinn, schließlich, beschließen, entschließen, verschließen, s. auch / Schloß und Schluß.

Schlimm, — er, — ste. Daher verschlimmern, die Verschlimmerung.

Der Schlingel, des — s, plur. ut sing. Daher schlingelhaft, die Schlingelen.

Schlingen, verb. irreg. Präterit. schlang, (vulg. schlung;) Partic. geschlungen. Daher die Schlinge, das Geschlinge; verschlingen.

/ Der Schlitten, des — s, plur. ut sing. Diminut.

1. ispelam

1. noter lesim, se plasim

1. sklenem. saprem.

1. kluzhariza. 2. sklenjaje.

1. se rasklenim, rasmiflim. sklenem.

2. sklep. skleniter

1. narba, sanjka, stava, pentlja, saderga.

+ Senji. sanke.

Älskingsrit - preprophina.

unförfärdig, samem, sajesim.
Läsförfärdig, samem, sajesim. } paranthesis
Läsförfärdig, samem, sajesim. } med kles.
Läsförfärdig - Klenitur. } (landat, 3000 lps.

Älskingsrit - petelingshui

Plastunskij - klughariko rokosel'tvo.

Tall'skij - shripola.

Gusany'skij - shabza. shabenza. tashka. obejshenza.

13. ~~rus'skij~~

Plastun - grapa. ul'ce.

Plastunskij - serklej rode.

Kliffborg - Geninez .

/. var. grad. tabov .

1 kluznar. kluzhanghar. kluzhronizhar .

1 kloporfa .

1 se jiktim, togotim, pojemen. dohijem.

1 jikta, jikterje .

1 oshrelo, poshirak. gott. poshiravnik, gerlo .

1 & zè smegnul .

minut. Schlittchen, verwandt mit gleiten und glatt. Daher der Schlittschuh, des —es, die —e, von schreiten, auch Schrittshuh.

Schlißen, von dem alten flitan; für schlitzen. Daher der Schliß, des —es, die —e, Diminut. Schlißchen.

Das Schloß, des —ßes, plur. Schlösser, Dimin. Schloßchen, von schließen. Daher der Schlösser, Fämin. Schlösserinn. Die Schloße, plur. —n, der Hagel. Daher das Verbs. schloßen, das Schloßenwetter.

Schloßweiß, vulg. sehr weiß, vermuthlich für schloßweiß, von den Schloßen.

Schlottern, eine eigene Onomatopöie. Daher schlotterig, —er, —ste.

Schluchzen, das Intensivum von schlucken. Daher der Schluchzen, Singultus, und das Schlucken.

Schlucken. Daher der Schluck, des —es, die —e, der Schlucken, Singultus, das Schlucken, der Schlucker, verschlucken, schlucksen, edler schluchzen.

Schlummern. Daher der Schlummer, entschlummern, verschlummern.

Schlumpen, vulg. Daher die Schlumpe, schlumpig.

Der Schlund, des —es, plur. — Schlünde, Diminut. Schlündchen, von dem alten schlinden, für schlingen.

Schlüpfen, (Oberd. schlupfen,) das In-

/ tensivum von schliefen. Daher schlüpferig, — er, — ste, die Schlüpfrigkeit, der Schlupfwinkel, verschlüpfen.

1 Der Schluß, des — ses, plur. Schlüsse, von schließen. Daher schlüssig, die Schlüssigkeit, der Schlüssel, Dimin. Schlüsselchen, der Beschluß, der Entschluß, der Verschuß.

Die Schmach, plur. car. von schmähen. Daher schmählich.

1 Schwächen. Dah. verschwächen, schwächig, — er, — ste.

Der Schmach, des — es, die — e, von schmecken, wofür doch Geschmack üblicher ist. Daher schmackhaft, die Schmackhaftigkeit. Der Schmach, der Särberbaum, ist aus Sumach zusammen gezogen; die Schmacke aber, eine Art Schiffe, ist aus dem Holländischen Smack.

1 Schmähen, verwandt mit Schmach, und schmählen. Daher die Schmähung, verschmähen.

1 Schmählen, das Intens. von schmähen, daher das h hier kein bloßes Verlängerungszeichen ist.

Schmählich, s. in Schmach.

Schmal, (nicht schmahl, da das Wort schon Umfang genug hat,) schmaler, schmaleste. Daher schmälern.

Die Schmalte, aus dem Ital. Smalto; daher es auch Esmalte geschrieben, und gesprochen wird.

Das

z nigrim

2. listko, polsko, hladno

Sklep, Konzerva, Soregwerk.

1. Sklenice

1. Koperim, ušahem, omagijem, omedlin,
obnemagam, sdikajem

1. Skupno, Skafas.

1. Sanizhujem, safrannjem, kolnem, proklinem.

1. Kleti, Sherganfe, zhvekam, nergam.

schilf, d. h. d. h. d. h.

schilf, d. h. d. h. d. h.

schilf, d. h. d. h. d. h.

schilf = schilf. poreden, malopreden.
schilf = schilf. poreden, malopreden.
schilf = schilf. poreden, malopreden.

schilf, d. h. d. h. d. h.

schilf, d. h. d. h. d. h.

schilf, d. h. d. h. d. h.

Сималы блансе / масленке. Шентинффе / Chrysan.
themum.

Сималы блансе - тропина. масоварк.

Сималы блансе & килонке, масленке.
(мисибанкулин)

Розышмарк - препокшина, препокшик.

Розышмарк - паковка.

maslo . sadlo . saxhimba

1. se perstnem .

1. stinest , saplestnik .

2 pojedna .

1. se gofiki

1. pokuhati .

1. xena v' vufik , okuf .

1. perlisnem , perukupam , sobnikam , se .

1. purnirfalu wir nira dufza muliti se

1. perlisovanje , perlisnost .

1. perlisnez . lisun .

Das Schmalz, des — es, die — e, von
schmelzen. Daher schmalzen.

Schmaroßen, von dunkeler Herkunft. Daher
der Schmaroßer, des — s, plur. ut sing.

Die Schmarre, Dimin. Schmärchen.

Die Schmasche, vulg. von Masche. Aber
die Schmasche, ein zubereitetes Lammfell,
ist aus dem Polnischen Smusick.

Schmaßen, eine eigene Onomatopöie, für
schmatzen. Daher der Schmaß, des — es,
plur. Schmäße, Dimin. Schmäßchen.

Der Schmauch, des — es, plur. inus. Daher
schmauchen das Neutrum, außer in Tobak
schmauchen, wo es active steht; schmäu-
chen, das Activum, der Schmaucher.

Schmausen. Daher der Schmaus, des
— es, plur. Schmäuse, der Schmau-
ser, beschmausen, verschmausen.

Schmecken, eine eigene Onomatopöie. Daher
der Schmack und Geschmack, s. dieselbe.

Schmeicheln, das Iterativum und Diminui-
tium des veralteten schmeichen, verwandt
mit schmiegen, wenigstens gewiß nicht von
Schmauch, schmäuichen, folglich auch nicht
schmäucheln, welches zugleich wider die Aus-
sprache ist. Daher die Schmeichelen, der
Schmeichler, Fämin. Schmeichlerin,
schmeichelhaft, erschmeicheln.

Schmeidig, — er, — ste, wofür geschmei-
dig üblicher ist, s. dasselbe.

Schmeißen, der Aussprache gemässer schmeis-
sen,

sen, verb. irreg. Präter. schmiß; Partic. geschmissen. Daher beschmeißen. S. auch Schmiß und Schmiß.

Schmelzen, verb. reg. & irreg. in der letzten Form: du schmilzest, er schmilzt; Pr. it. schmolz; Partic. geschmolzen; Imperat. schmilz; verwandt mit mollis. Das Neutrum gehet irregular; das Activum sollte billig jederzeit regular gebraucht werden. Daher der Schmilz, des — es, die — e, schmelzbar, die Schmelzbarkeit, der Schmelzer, Säm. Schmelzerinn, verschmelzen. S. auch Schmalz.

1 Das Schmer, des — s, plur. inus. von schmieren. Es ist unnöthig, dieses Wort Schmeer zu schreiben, da es überflüssigen Umfang hat.

Der Schmergel, des — s, plur. ut sing. vom Ital. Smeriglio, und dieß vom Griech. und Lat. Smiris. Daher schmergeln.

Die Schmerle, ein Fisch.

Der Schmerz, des — ens, dem — en, plur. die — en, seltener der Schmerzen, des — s, plur. ut sing. Daher schmerzhaft, — er, — este schmerzlich, verschmerzen.

Der Schmetterling, des — es, die — e, von schmettern, dem Intens. von schmeißen, Niedersächsisch schmiten, gleichsam Schmeißvogel.

Schmettern, eine eigene Onomatopöie. Daher das Geschmetter.

1 topim, rastopim, sedim.

1, /alo, mast.

1 boleptno.

m~~at~~ulj.

Reynoldsen - Røgl: / Gise.
Reynoldsen: / Knut: / Pakelga.

Reynoldsen - plan'ska.

Haynufjuinn - kolomast. kolmas.
Jufinnlægs - mohat .
aufjuinnu - nazhepkati.

imasati
2 marilo

f. Kibiti, salphati, lepshati.

1 kinghati

2 rumenilo

Je kujam.

Schmieden; verwandt mit **schmeißen**, **Niederf. schmitten**, und **schmeidig**. Daher **der Schmied**, des — es, plur. gedehnt die **Schmiede**, **Fämin. Schmiedinn**, die **Schmiede**, die Werkstätte.

Schmiegen. Daher die **Schmiege**.

Schmier, verwandt mit **Schmer**. Daher **das Schmier** oder die **Schmiere**, der **Schmierer**, die **Schmiererey**, **schmierig**, — er, — ste, **beschmieren**, **das Geschmier**, **verschmier**.

Die Schminkebohne, von dem veralteten **schminken**, **schmiegen**.

Schminken. Daher die **Schminke**.

Der Schmirgel, s. **Schmergel**.

Der Schmiß, des — sses, die — sse, von **schmeißen**.

1. **Schmißen**, das Intensivum von **schmeißen**, **Niederf. schmiessen**, für **schmitzen**. Daher **der Schmiß**, ein Schlag, Streich, die **Schmiße**, ein Werkzeug dazu, **verschmißt**, wie **verschlagen**, die **Verschmißtheit**.

2. **Schmißen**, verwandt mit **schmußen**. Daher **der Schmiß**, im Bergbau, eine **schmierige Erdart**, die **Schmiße**, eine **Salbe**, **beschmißen**.

Schmollen, Unwillen durch mürrisches Stillschweigen äußern, vulg. **maulen**.

Schmoren, eine eigene Onomatopöie. Daher **der Schmorbraten**.

Schmü-

1 Schmücken. Daher der Schmuck, des — es, die —, ehedem Geschmuck.

1 Der Schmutz, des — es, plur. inus. in manchen Gegenden Schmuß. Es ist von dem vulg. schmudeln, für Schmutz, verwandt mit 2. Schmutzen, woher auch die Dehnung rühret. Daher schmutzen, beschmutzen, verschmutzen, schmutzig.

1 Der Schnabel, des — s, plur. Schnäbel, Dimin. Schnäbelchen. Daher schnabeln, im Scherz für essen, sich schnäbeln.

Die Schnake, ein lustiger Scherz. Daher schnakisch.

1 Schnallen, eine eigene Onomatopöie, das Neutrum von schnellen. Daher die Schnalle, Dimin. Schnallchen, schnallzen, schnallzen, das Intensivum, der Schnallzer.

1 Schnappen, auch eine eigene Onomatopöie. Daher schnapps, der Schnapper, schnappisch, (vulg. schnippisch,) der Schnapps, des — es, die — e, schnappsien, der Schnappsack, verschnappen.

1 Schnarchen, gleichfalls eine eigene Onomatopöie. Daher der Schnarcher, beschnarchen.

Schnarren, auch eine Nachahmung des Lautes. Daher die Schnarre.

1 Schnattern, eine andere Onomatopöie. Daher das Geschnatter.

Schnauben, verb. reg. (ehedem irregulär, ich schnob, geschnoben.) Daher verschnauben,

2. Snaga. kinech, slatrina mo / reberina.

1. vmasa, vmasha

1. rpinutyl / lafch. / se mura. posneduje, mudi.

1. Kluh / by Bogru: / rivz by Rfzhu.

1. Sapejnci. saponki. kopzhi. sanklepnye, saponkla.
Sapengazh.

2. Sestk-pox.

1. kortam klastam, shausam. hapam.

1. mauka.

herkam, kropam, smetzhim, perkam.

1. Labram labudram, shlobudram

dihtim sopikam. roknim gagan. sopem.

göfjunið - rakingskano, nálifþpan
ungögjunið - neolifþpan.

Skvagnr sœmit gnr áttu gstafr vint - kopþiza.

Skvallenmafr - saplenka, saponar.

Skvagnr } beþolur, jöðulmo: oðresno.
Skvagnr }
Skvagnr - saklepþek. sklepþek

abþrattur - okleþim.

abþrattur - oðþekamse.

Ausſprach - diktom. / e oddaknem, oddopem.
subst. oddiklej. oddeglej.

Erſcheinung / cirmaitio / obresa.

Erſcheinung - materjeck.

Abſchnitt - odresin. odſparik. odſek. preſek.
raſoeylik. obresik. dotozlik.

Erſcheinung - tribodeck.

Erſcheinung - nymek. eno proti drugim

abſchauen - ſproshim.

Erſcheinung = Strakel.

Erſcheinung / Brand / drobzjak
Erſcheinung / ſenſka ves.

Šifur nball, kepa snega.

Šifur nball - snež naletava, svediza.

Šifur nball - snežovje.

1 ožt, ožtina.

1 krajat, samol šivar

1 staljifur - kšunaph,

mošifur - kosiza.

1 snehi.

ben, das Intensivum schnaufen, verschnaufen, beschnaufen, beschnäufeln.

Die Schnauze, Niedere. Snut, für Schnautse. Daher schnaufen, in schnaufen; schnäufen, um der dunkeln Abstammung willen auch wohl schneufen.

Die Schnecke, Diminut. Schneekchen, von dem veralteten schnecken, kriechen.

Der Schnee, (einsylbig,) des Schnees, plur. inus. S. auch Schneyen.

Schneiden, verb. irreg. Prät. schnitt; Partic. geschnitten. Daher die Schneide, der Schneider, Fämin. Schneiderinn, die Schneideren, schneiden, schneidig, in zweyschneidig, das Iterativum schneiteln, beschneiden, verschneiden. S. auch Schnitt und Schnitzen.

Schnell, — er, — este, eine eigene Onomatopöie. Daher schnellen, beschleunigen, der Schnellere, die Schnelligkeit, vulg. Schnelligkeit.

Die Schnepfe; wegen ihres langen Schnabels. Schneyen, S. in Schnauze.

Schneyen, von Schnee, ehemals Schney. Es gehet regulär, folglich nicht schnie, geschnieen, sondern schneyete, geschneyet. Daher beschneyen, verschneyen.

Schnippen, eine eigene Onomatopöie. Daher das Schnippchen, schnippen, vulg. schnippeln, schnippisch, wie schnäppisch.

Der Schnitt, des — es, die — e, von schneiden,

den. Daher die **Schnitte**, Diminutivum **Schnittchen**, der **Schnitter**, Femininum **Schnitterinn**, der **Schnittling**.

Schnitzen, das Intensivum von **schneiden**, jetzt **schneiden**, für **schnitzen**. Daher der **Schnitz**, **Schnitzeln**, das Diminut. der **Schnitzer**, **schnitzern**.

Schnöde, — r, — ste. Daher die **Schnödigkeit**.

Schnupfen, vulg. **schnuppen**, das Intensivum von **schnauben**. Daher der **Schnupfen**, des — s, plur. ut sing.

1. Die **Schnur**, plur. — en, Diminutivum **Schnürchen**, die Schwiegertochter, verwandt mit dem Lat. *Nurus*; im Hochd. veraltet.

2. Die **Schnur**, plur. **Schnüre**, Dimin. **Schnürchen**. Daher **schnüren**, **beschnüren**, **verschnüren**.

Schnurren, eine eigene Onomatopöie. Daher die **Schnurre**, vulg. **schnurrig**.

Der **Schober**, des — s, plur. **Schöber**, oft auch **Schober**, Diminut. **Schöberchen**. Daher **schobern**.

Das **Schock**, des — es, die — e, außer mit einem Zahlworte, da es im Plural unverändert bleibt, **sechs Schock**. Daher **schocken**, **beschocken**.

Der **Schöffe**, s. **Schöppe**.

Der **Scholar**, des — en, die — en; der **Scholarch**, des — en, die — en; **scholastisch**; der **Scholastiker**, des — s, plur. ut sing. alle aus dem Lat. Die

bragie, resina, ooresik, vresniza

2 reslam.

nahod. m.

1 ~~perkam~~. Ineka.

2 prevosa, matvos, vertza

1 perškam, perlam, geizam

Kopa, Kopriza.

Kopriza, Truma, Kopa, Šopa.

gappuam - sneppoklam.
gappuam - gumbar.
gappuam - na rarnost.
ibra di gappuam - zhes maspo storin.
gappuam - se kerzhini.

Pischn - mod. brebir. sasip. nasip. rasip.
Scholion - promin - pomnja.

halbstark - pol zhopa, pol pokush.
ganzstark - zeli zhop, zeli pokush.

Köpfle - sajemiza
Köpfen - polnuk, korn, zajemay.
unbärfen - polem gelati
unbärflich - neissajete isvirk
unbärfen - negativ

1 gruzka. gunda.

1 lepo. perližno.

4 lepin. Lepim.

hponnu - nashlivo.
persanejem, persanasham, sanejem.
3 persanashenye, sanashenye.
1 narozhyc. vrolo

3. dognati. doshenem.

1 Stravitel, strarnik.

2 stravitva.

1. Die Scholle, Diminut. Schöllchen, in Erdscholle, Eisscholle, ingleichen ein Fisch.

Schon, adv. verwandt mit schehen in geschehen.

1. Schön, — er, — ste, verwandt mit scheinen. Daher die Schöne, eine schöne weibliche Person, die Schönheit, für das veraltete Abstractum, die Schöne, beschönigen, verschönern.

1. Schonen, verwandt mit scheuen. Daher der Schoner, Verschonen, die Verschonung.

Der Schooß, des — es, die Schöße, Sinus.

Da das Wort an sich lang genug ist, so bedürfte es keines Verlängerungszeichen, daher das oo bloß zum Unterschiede von dem folgenden Schöß angenommen worden.

Der Schopf, des — es, die Schöpfe, Diminut. Schöpfchen, verwandt mit Zopf, Gipfel, u. s. f. Daher geschopft, schopfig.

1. Schöpfen, das Intensivum von schieben, verwandt mit Schaff, cavus u. s. f. Daher verschöpfen, die Erschöpfung.

2. Schöpfen, das Intensivum von schaffen. Daher der Schöpfer, Sämin. Schöpferinn, schöpferisch, die Schöpfung, das Geschöpf.

Der Schöppe, des — n, die — n, Oberd. Schöpfe, Schöffe, von dem alten schöpfen, urtheilen.

Der Schoppen, des — s, plur. ut sing. Dimin. Schöppchen, vulg. Schuppen.

Der

Der Schöppe, des — es, die — e, vulg.
Hammel.

Der Schorff, des — es, die — e, vulg.
Schurf, verwandt mit scharf.

Der Schörl, des — s, plur. inus. eine eisenhaltige Steinart im Bergbaue.

Der Schorstein, des — es, die — e, von dem alten Schor, Feuer, verwandt mit schüren.

Der Schoß, S. Schooß.

Der Schoß, des — sses, die — sse, außer wenn es ein Stockwerk bedeutet, und ein Zahlwort für sich hat, da es denn im Plural unverändert bleibt, drey Schoß hoch; Dimin. Schößchen, ein junger Zweig, ein Stockwerk, zusammen geschossenes Geld, u. s. f. von schießen. Daher schoßbar, die Schoßbarkeit, schossen, verschossen, der Schösser, Fämin. Schösserin, die Schösseren, der Schößling, das Geschöß.

Die Schote, Diminut. Schötchen.

Schraffieren, aus dem Ital. scraffiare. Daher die Schraffierung.

Schräge, — r, — ste. Daher die Schräge.

Der Schragen, des — s, plur. ut sing. verwandt mit dem vorigen.

Die Schramme, Dimin. Schrämmchen. Daher schrammen.

Der Schrank, des — es, plur. Schränke, Diminut. Schränkchen.

Die Schranke, am üblichsten im Plural, die Schran-

1 braviz, oven.

1 skarlups.

strozhje, lujn.

1 vprosher, poštran, vshen.

1 kabaliza stoliza.

1 armara.

1 meja, menik, renta, mafa

Apogon - brava.

Apogon - brava.

Apogon - brava.

Laufprähung - agray.
Einfprähung - omejeno, omejeno.

Reisprähung - pipradje. *Musli*
Uebungsprähung - nadpis.
Ausgangsprähung - opis, napis.
Zusatzprähung - pisavz.
Korrekturen - prepisno, napoved, popravljanje.
Zusatzprähung - od pisati, odgovoriti.
Zusatzprähung - dopis.

1 savora

1 vterero, vjialo, vertilo, vretenica, vit, f.
Gyfraubannuillur - Shmett, shnuta,
Žmek, šnuta.

Vjmnubnnygnvinn, vit, i, f.

3. papifilo
Sjrniblistig - pifarno.

1 pifno pero, pifarno pero

/ Schranken. Daher schränken in beschränken, verschränken.

Schrauben, im Hochd. am häufigsten regulär, ehemals irregulär schrob, geschroben. Daher die Schraube, Diminut. Schraubchen, verschrauben.

Schrecken, das Neutrum geht irreguläre, du schrickst, er schrickt; Prät. schrack; Partic. geschrocken; Imp. schrick. So auch erschrecken. Daher die Schrecke, ein schreckendes Ding, der Schrecken, des — s, plur. ut ling. (ehemals der Schreck, des — ens, die — en,) schreckhaft, schrecklich, erschrecklich, — er, — ste, die Schrecklichkeit.

Schreiben, verb. irreg. Prät. schrieb; Part. geschrieben; verwandt mit scribere. Daher das Schreiben, des — s, plur. ut ling. der Schreiber, Femin. Schreiberin, die Schreiberey, Beschreiben, die Beschreibung, erschreiben, das Geschreibe, überschreiben, die Verschreibung, und die Zusammensetzungen, die Schreibart, die Schreibekunst, das Schreibzeug, der Schreibfehler, die Schreibefeder, das Schreibpapier, die Schreibstube, Schreibtafel. Siehe auch Schrift.

Der Schrein, des — es, die — e, Dimin. Schreinchen, verwandt mit Scrinium, Schrank; im Hochd. meist veraltet. Daher der Schreiner, Femin. Schreinerin, Schrei.

Schreiten, verb. irreg. Prät. schritt; Partic. geschritten; verwandt mit gradi. Daher beschreiten, erschreiten, der Schritt, des — es, die — e, Dimin. Schrittschen.

Schreyen, verb. irreg. Prät. schrie, (einsylbig) Conjunct. schrie, (zweysylbig,) Partic. geschrien, (dreysylbig.) Das y ist zum Merkmahe theils der Wurzel schrey! theils auch des ehemahligen Gaumenlautes beybehalten worden, der sich noch in manchen gemeinen Mundarten findet, schreigen, geschriegen. Daher der Schrey, der Schreyer, Femin. Schreyerinn, beschreyen, erschreyen, das Geschrey.

1 Die Schrift, plur. — en, Dimin. Schriftchen, von schreiben. Daher schriftlich, die Schriftlichkeit, der Schriftsteller.

1 Der Schritt, s. in Schreiten.

1 Schroff, er, — este, Daher die Schroffheit.

Schröpfen. Daher die Schröpfe.

1 Schrotten, verb. reg. außer daß es im Part. noch häufiger geschrotten als geschrotet lautet. Daher das Schrot, des — es, die — e. Diminut. Schrötschen, der Schröter, der Schrötling, beschrotten, erschrotten, das Geschröte, verschrotten.

Schrumpfen, verwandt mit rümpfen, frumm u. s. f. Daher schrumpfig, verschrumpfen.

Der Schub, des — es, plur. doch selten die

2 Kobal, kopina, korakaj

vekam, vreshina, krizhim, riorem

1 kriz, krizhanje, vek, vekanje.

1 pisanje

2 pisheno

1 pisari, pisatelj.

1 korozhaj, korak.

1 Shkerbinafto, robafte, fibrafte, vragi - torikave

Viprola - gtuklja.

1 Holzhiti, vrahati.

2. psheno

rogin, rogan

Boatspilts - speh. proppch.

in Pisselt - v' stopu.

Erfring - ~~sch~~ vreckvati. vreckuti, dufu
vroki.

Handspilts - rokopis.

Justpilt - dopis.

Grast Pilt - mapskeln.

Quarmilt - minuskeln.

Erfring - pismouk.

Aufspilts - napis, sapis, naslov.

Abspilts - prepsis.

Billpilt - pisano proptas.

Erfring - v'mlini rastergamga serija,
raspekano serije.

Pisubut - satvorniza.

Brüder - ranz hake . opanke . podvesanka .
Landsknecht - podsker . Landsknecht - obavala, obuter .
Holzschuh & Zockle .
Landsknecht

das Landsknecht - kinnz .
Landsknecht - dolstno pismo .
Landsknecht - glavna stebra
Landsknecht - ruzhiviza .
Landsknecht - wozd - ponovlanzi

Landsknecht - perhajest .

1- adlay. pomuda.

1 preriv. plasken. oftrafken.

1 3bejshno.

1 zheule. zhepelifheke.

doly. sadolskix. krovja. obolskenja. megreta
kivotu. sadolskenje.

2 solgarati.

4. obdolskiti. kxiviti. pokxiviti.

4- kivi

1. vuzhilifhe, vuzhilniza.

vuzhkenj

rameno. n.

1 ^{luskina} lufki. ^{luskina} fupera. fupganastig-lufknato.

fupgan f. fupgan f. / kili

1 lufki.

1 fivisha

1 popke.

1 fkorja.

die Schübe von schieben. Daher der Ver-
schub, der Schubsack.

/ Schächtern, — er, — ste, das Intensivum
von scheuchen. Daher die Schächternheit.

/ Der Schuh, des — es, die — e, Diminut.
Schüßchen. Daher schuhen in geschubet,
beschuhet, der Schuster, (für Schub-
ster,) Fäm. Schusterinn, vulg. schustern.

Die Schuld, plur. — en, verwandt mit gel-
ten, sollen u. s. f. Daher der Schuldheiß,
des — ssen, die — ssen, zusammen gezo-
gen Schulze, schuldig, — er, — ste, die

/ Schuldigkeit, 2schuldigen, in beschuldig-
gen, entschuldigen, der Schuldige, jetzt
Schuldner, Fämin. Schuldnerinn.

Die Schule, verwandt mit Schola. Daher
2 der Schüler, Fämin. Schülerinn, schü-
lerhaft, vulg. schülerisch. *

Die Schulter, verwandt mit Schild. Daher
schultern.

Der Schulze, des — n, die — n, Fämin.
Schulzinn, s. in Schuld.

/ Die Schuppe, Diminut. Schüppchen. Da-
her schuppen, geschuppt, schuppicht,
Schuppen ähnlich, schuppig, sie habend.

Der Schuppen, s. Schoppen.

/ Schuppen, das Intensivum von schieben.

/ Die Schur, plur. inus. von scheren.

Schüren, vulg. verwandt mit scheuern.

1 Der Schurf, s. Schorf.

Schürfen, im Bergbaue. Daher der Schurf,
des

des — es, plur. Schürfe, der Schürfer, erschürfen.

/ Der Schurke, des — n, die — n, Dimin. Schürfchen.

/ Der Schurz, des — es, die — e, verwandt mit Gurt. Daher die Schürze, Diminut. Schürzchen, schürzen.

Der Schuß, des — ses, plur. Schüsse, Dimin. Schußchen, von schießen.

Die Schüssel, Diminut. Schüsselchen, verwandt mit dem Lat. Scutulla, Scutella.

/ Der Schuster, s. in Schuh.

Die Schüte, eine Art Schiffe, Holländisch Schute.

/ Schütten, verwandt mit gießen. Daher der Schutt, die Schütte, beschütten, entschütten, verschütten, das Iterat. Schütteln, und Intens. schüttern, verschüttern.

Der Schütze, (nicht Schuß,) des — n, die — n, (von schießen, und in einer Bedeutung auch von hüten,) für Schütz. Daher das Geschütz.

Schützen, ein Intensivum von hüten, Hütte, Sculum, u. s. f. für schüt-sen. Daher der Schus, beschützen, der Beschützer, verschützen.

Schwaben, das Land. Daher der Schwabe, (nicht Schwab), des — n, die — n, Sâmin. Schwäbinn, Schwäbisch.

Schwach,

1. Šepar, goluf, savit tixh.

2. Knila, ...

3. Knyšan, Ravn, israftek.

4. Monc, Školnar, Zhevtar, Zimentar.

5. grobja, Xpiltšajfn, / rasdarteja, rasjz.

6. trefem, trefam, pretrefam, sgane, klopanjam.

7. mefuram.

8. omajati, pretrefiti.

9. varstvo, savetje.
10. varh, branik

11. Granba, Odeja, varstvo.
12. savetje, obravilo

Andšp. isvolžero - mäin isvolži, odbrani
26. mestri. Jofoskni odbr.
Jofos. saletel.

Andšp. dman - odbrani mosh. odbrani.

Jofos. sandwanb. Kencostwo.

J. wittlänki.

Jofos. sandwanb. svede na red gredó, redka,
numfjallnolij neomajlivo.

andšp. dman - Klopoufati

Jofos. sandwanb. allen grändu - dranz. varz me usik
souratnikov. Jim obvarvan greha.

Jofos. sandwanb. - podpisajozhi sid.

Jofos. sandwanb. - varhija.

Vešvagnröfgr - fraterstro.

Nafz/ffvan - umiavna goba.
flögmsffvan - maffriða.

úbrnffwmykf - sverhama.

1. Slabost - Slabota. Slabkost.

Swagⁿ. Svak.

1. voda se jezi.

skmuklasto

Labut. f. Labud.

2. k'embelj

obložkam.

Schwach, schwacher, schwachste, verwandt mit weich. Daher die Schwäche, die Schwachheit, schwächen, schwächlich, die Schwächlichkeit.

Der Schwader, des — s, plur. ut sing. Dunst im Bergbaue, ingleichen eine Grasart.

Der Schwager, (Oberd. Schwäher,) des — s, plur. Schwäger, Sämin. Schwägerin, verwandt mit Socer und Socrus. Daher verschwägern. S. auch Schwieger.

Die Schwalbe, Diminut. Schwälbchen, von ungewisser Herkunft.

Der Schwall, des — s, plur. inus. von schwellen.

Der Schwamm, des — es, plur. Schwämme. Diminut Schwämmchen, von schwimmen. Daher schwammicht, einem Schwamme ähnlich, schwammig, Schwämme enthaltend.

Der Schwan, des — es, plur. Schwäne. Ein anderes ist das Nieders. schwanen für ahnden.

Der Schwang, des — es, plur. car. der 2 Schwängel, beyde von schwingen.

Schwanger. Daher die Schwangerschaft, schwängern, beschwängern.

Der Schwank, des — es, plur. Schwänke, von schwanken, wie Rant von ranten.

Schwanken, das Neutrum, das Intensivum von wanken; schwanken, das Activum, das

Intensivum von schwingen. Daher schwank,
dünne und biegsam.

Der Schwanz, des — es, plur. Schwänze,
Dimin. Schwänzchen. Daher schwän-
zeln, schwänzen.

/ Schwären, (nicht zu verwechseln mit schwö-
ren, obgleich beyde in der Conjugation über-
einkommen,) verb. irreg. Prät. schwor,
(vulg. schwur, Part. geschworen. Daher
der Schwären, des — s, plur. ut sing.
S. auch Geschwür. Schweren in beschwe-
ren ist von beyden noch verschieden.

Der Schwarm, des — s, plur. Schwärme,
eine eigene Onomatopöie. Daher schwärmen,
/ der Schwärmer, Fämin. die Schwärme-
rinn, die Schwärmeren, schwärmerisch.

Die Schwarte, von einem veralteten Schwar,
verwandt mit Corium, und der Ableitungssylbe te oder de; Dimin. Schwärtchen.
Daher schwartig.

Schwarz, schwärzer, schwärzeste. Daher die
/ Schwärze, schwärzen, schwärzlich.

/ Schwäzen, von einem veralteten schwaden,
reden; daher suadere, suadus, für schwatzen,
wie noch im Holländ. swetsen. Daher
der Schwäzer, Fämin. Schwäzerinn,
schwäzhaft, die Schwäzhaftigkeit, be-
schwäzen, das Geschwäß, verschwäzen.
Schweben. Daher die Schwebel.

Der Schwefel, (mit einem deutlichen f, nicht
wie Schwebel, des — s, plur. ut sing. Da-

rep, ocađ.m.

2 gnojina, tur. otekline.

roj, verškela, tropa, urče, batize
1 rojini
1 krase

2 Contrabant rosin, skivaj rosin.
Gefährten - contrabandiers.
1 Shepitan, Zhengham.

• Zvek, klepoz, klepet.
2 sklobudasto.

xupel, xrepel.

krájica (deska)
číslo - krajè, prostírka
číslo - gáboš, gáboš

špangl /: úbožlaga /: špangl /: plurkati.
nín /: špangl - per vedem. postaknem.
špangl - zhen potok.

špangl - zhen potok, špangl.
špangl - špangl, špangl.

Auspfand - ovink, vink, rida

Auspflanzung - rasviranje, rassusdanje, rassersdanje
Auspfand - klaterh.

Auspuh - Shvefuko.

Auspfand - molk.

Auspfand - mozherzki, samovzherzki.

Auspfand - samolk.

Avina se buka.

Avina se buka.

Avinsfollen - pluskam, plavam

je raspiram.

/. varim.

1 Shwirasko.

1. Slavko shirix.
Lahko shirix.

1 padaj - prag.

her schwefelicht, ihm ähnlich, schwefelig, ihn enthaltend, schwefeln.

Schweifen, das Intens. von schweben. Daher der Schweif, des — es, die — e, Diminut. Schweifchen, schweifig, aus-
schweifen.

Schweigen; verb. irreg. Prät. schwieg, Partic. geschwiegen. Das reguläre Factivum schweigen, schweigen machen, ist nur im gemeinen Leben gangbar. Daher geschweige, verschweigen.

Das Schwein, des — es, die — e, Diminut. Schweinchen. Daher schweinisch, die Schweinerey.

Schweissen, schwißen und schwitzen machen, nur noch bey den Eisenarbeitern, außer welchen schwißen üblicher ist. Daher der Schweiß, des — es, die — e, schweißig.

Die Schweiz, das Land, nicht Schweiß, wozu kein etymologischer Grund vorhanden ist. So auch der Schweizer, die Schweizerinn, schweizerisch.

Schwelgen. Daher der Schwelger, die Schwelgerinn, schwelgerisch, die Schwelgerey, das Geschwelge, verschwelgen.

Die Schwelle, Diminut. Schwellchen, verwandt mit Solea und Solum.

Schwellen. Das Neutrum geht irregulär; du schwillst, er schwillt; Prät. schwoll; Partic. geschwollen; Imper. schwill. Das Activum geht regulär: die sterbende Sa-
Wörterb. d. deut. Sprache. Ge ra

ra schwellte das Mitleid herauf, Zachar.
Daher verschwellen. S. auch Schwellst.

/ Schwemmen, das Factivum von schwimmen. Daher die Schwemme, verschwemmen, überschwemmen.

/ Schwenden, das Factivum von dem Neutro schwinden, welches nur noch in verschwenden, verschwenderisch, die Verschwendung lebt.

Der Schwengel, des — s, plur. ut sing. von schwingen.

Schwenken, s. in Schwancken.

/ Schwer, — er, — ste, verwandt mit βαρυς. Daher die Schwere, schweren in beschweren und erschweren, schwerlich, die Schwerinuth, schwermüthig. S. auch Schwierig.

Das Schwert, (gedehnt,) des — es, die — er, Diminut. Schwertchen, vermuthlich von wehren, oder sehren in versehen, vermittelst der Ableitungssylbe te oder de; daher die Dehnung. Diese zu bezeichnen, schrieb man sonst Schwerdt, welches aber wider die Analogie ist, ohne die Absicht zu erreichen.

Die Schwester, plur. — n, Dimin. Schwesterchen. Daher schwesterlich, die Schwesterchaft, das Geschwister, verschwistert.

/ Der Schwebbogen, des — s, plur. ut sing. von schweben. Die Dehnung fordert ein ie.

Die Schwieger, verwandt mit Schwager;

1 polivam, oplaknem.

1 oplak, koparnik, kopva.

2 pognati, saprarki, potradiki.

potrata, marnotratoft, sapravliroft, sapra-
va, potroftok.

1 skmatno, teftno, pesno.

4. teftkam

teftkam - teftkam.

1 teftkam

1 bok, lozen, loznat sid

ikrospwouglaf - obilno.

ikrospwouglaf - samoterker. tepharno.

saub mir spwan an - me tephko stane.

ikrospwouglaf - tephkozha.

ikrospwouglaf - sternighe; bratrangi.
septnighe.

Aspurgatol - smicha
" Bifu - vset.

Gpffim - ula.

Spaindysht - supotina. Sushiza. je Kozhi.
" ahnoft.
Kmpfionduy - szimba, pozimba.

Xpvidzgultan = polna shapaz: pulvis ~~antispasmodicus~~.

Vospromer - nesferen.

1 taft

2 tafta ; prisana mati = belle
mere

1 nerti/ren , miker .

1 omotiza . vertoglavnoft .

2 vertoglavno .

poletm . viſſkam . vihtim . ſuphem . ſukam . vertim .

1 besnaje .

ſe sarotim

ſ. sarotim

am häufigsten in den Zusammensetzungen
/ Schwiegervater, 2 Schwiegermutter,
u. s. f.

/ Schwierig, — er, — ste, von schwer, folglich nicht schwürig, welches von schwären ist, indem das e zwar in ie, aber nicht in ü übergeht. Daher die Schwierigkeit.

Schwimmen, verb. irreg. Prät. schwamm; Part. geschwommen, das Neutrum von schwemmen. Daher der Schwimmer.

/ Der Schwindel, des — s, plur. ut sing. Daher schwindeln, der Schwindeler, / Schwindler, 2 schwindelig, schwindlig, die Schwindeley.

Schwinden, verb. irreg. Prät. schwand; Part. geschwunden; am üblichsten ist verschwinden. Daher geschwinde, die Geschwindigkeit.

Schwingen, verb. irreg. Prät. schwang, (vulg. schwing;) Partic. geschwungen. Daher die Schwinge. S. auch Schwung.

• Schwirren, eine eigene Onomatopöie. Daher das Geschwirr.

Schweizen, das Intensivum von Schweissen, welches von dem noch Nieders. sweten, und sen gebildet ist. Daher schwizig.

Schwören, (nicht zu verwechseln mit schwären,) verb. irreg. Prät. schwor, (vulg. schwur,) Partic. geschworen. Daher beschwören, verschwören. S. auch Schwur.

Schwül, — er, — este, nicht schwül, weil

das Wort schon Umfang genug hat. Daher
/ die Schwüle.

Die Schwellst, plur. inus. von schwellen,
in eigentlicher Bedeutung, so auch die Ge-
schwulst; aber der Schwellst, des — es,
plur. inus. in figurlicher. Daher schwülstig,
die Schwülstigkeit.

Der Schwung, des — es, plur. Schwün-
ge, von schwingen.

/ Der Schwur, des — es, plur. Schwüre,
von schwören. Aber das Geschwür, und
4 schwürig, schwärend, sind von schwären.
S. auch schwierig.

Der Sklave, des — n, die — n, Fämin.
Sklavinn, aus dem Lat. *Slavus*, von der
Nation der Sklaven, jetzt Sklaven. Daher
/ slavisch, die Sklaverey.

Der Scorbüt, des — es, plur. inus. der
Scorpion, des — es, die — e; der
Scribler, des — s, plur. ut sing. der
Scrupel, eine Bedenklichkeit; das Scru-
pel, ein Gewicht und Längenmaß, alle aus
dem Lateinischen, folglich mit einem Sc.

/ Sechs, das Zahlwort. Daher die Sechs, der
Sechser, sechserley, der sechste, (richti-
ger sechste;) das Sechstel, sechsthalb,
sechzehn, (für sechszehen,) der Sech-
zehner, der sechzehnte, sechzig, ein
Sechziger, der sechzigste. Aber sechs hun-
dert, sechs tausend, sechs Mahl.

1. vagnanx. shul, otipka, sazulk.

otok. otek lina
puhelo.

3. čula, badenji, otok otipki, musoli

4. gnojno.

2. suskopt.

6. sheptinka.

Lejwiltos woltm. - sparno vreme.

Scrutator cordium - bog je seržavéd
- serža tehta.

Strombaum - zhijsouna.

Tristwojannii - 8 estordelka.

šest'isťklij } v' osiri. pogledni. po saderi; v dotiki.
šest'isťklij }
abyz'ism - se ne osirati.

Indien to sekavno štimilo,
Rizica - gaidépati.
Kellion - rastelefer.

secretu - odbirna

Sančijer - breg per moju.
Karysant - pomorsko mesto.
Karysant - vidljivo.
Karysant - berlas
Karysant - gledam na kaj
Karysant } sadnja dotik, r' obsiru
Karysant }
ind' g'isip - k' pidesu na videl.
Karysant - oddevk.
Karysant } blagodarvan, blagospolen, blagodarno
Karysant } preblastno. blagorito.
Karysant - neskerben, Karysant - obsir.
Karysant - persaneširo.
Karysant - savupno, svesto, sanesliro.
Abysip - namejn, nasdi, namemba, naklep
nakanenje.
Karysant - veljava, imenitnost, slava, slovenje.
velanje.
Karysant - kerb, ogled, pogled, osir, nadzor.
Karysant - ^{rodija} ogleda, pogleda, nadzornik, gledaj, ogled.
Karysant - šum, slo.
Karysant - vidama.
Karysant - razumevam. Karysant - umnost, Karysant - ^{razumno} razumno.
Karysant - pregled.

2 pifar

jesaro,^a

1. jadrim, perjadrim, plavam,

Ingriš - plohe ino jadre, jadro na ladje.

1. blagoflor, blagre.

1. blagrujem, blagoflujem, oblagoderim.

Ingriš / tubui / svesno gledalo, kukalo.

Ingriš als man juf knafist - preiden se prevodi.

1. kita,

2. shilepto.

kopernim, shelim, brepenim, 2. shelno

1. brepenenje, shura shelja, merjem po komu.

Der Seckel, des — s, plur. ut sing. im biblischen Sinne aus dem Hebr. für Tasche, aus dem Lat. Sacculus.

Das Secret, des — es, die — e; der Secretär, des — es, die — e; der Sect, des — es, die — e; die Secte, plur. — n, die Secunde; alle aus dem Lat. und Französischen.

Die See, (einsylbig,) plur. Seen, (zweysylbig,) das Meer, Weltmeer, aber der See, (einsylbig,) Lacus, des Se — es, die Se — en, (zweysylbig,) daher die Seeeiche, Seeeichel, Seeeichhorn, Seerz, oder wenn eine Dunkelheit zu besorgen, Seesiche, u. s. f.

Die Seele, Diminut. Seelchen. Daher be-seelen, entseelen.

Segeln. Daher das Segel, des — s, plur. ut sing. Daher besegeln.

Der Segen, des — s, plur. ut sing. Daher segnen, (für segenen.)

Sehen, verb. irreg. du siehest, (siehst;) er siehet, (sieht;) Prät. ich sahe, (sah;) Part. gesehen; Imperat. siehe, (sieh). Daher der Seher, Sämin. Seherinn, be-sehen, ersehen, versehen. S. auch Sicht. Sehmisch, Sämissh.

Die Sehne, Diminut. Sehnchen, verwandt mit dehnen. Daher sehnig.

Sehnen. Daher sehnlich, — er, — ste, die Sehnsucht.

Sehr,

Sehr, adv. Statt des Compar. und Superl. gebraucht man dafür stärker, am stärksten.

Sehren in versehen ist von einem andern Stamme.

Seicht, — er, — ste. Daher vulg. die Seichtigkeit, edler seichte Beschaffenheit.

+ **Die Seide**, aus dem Morgenländischen. Daher herseiden.

(**Die Seife**, aus dem Lat. Sapo. Daher seifen, einseifen. Hingegen seifen, im Bergbaue, waschen, die Seife, der Ort, wo man Metallkörner aus dem Sande wäscht, der Seifer, Seifner, der dieses verrichtet, sind von einem andern Stamme.

Seiger, im Bergbaue senkrecht. Daher der Seiger, die senkrechte Linie, seigern, abseigern, in die senkrechte Tiefe graben.

Der Seiger, vulg. eine Uhr, verderbt aus Zeiger.

Seigen, im Hüttenbaue, daß Intens. von seihen.

Seihen, das Factivum von siegen, in versiegen. Daher der Seiber, (vulg. Seiger,) ein Werkzeug zum Seihen.

Das Seil, des — es, plur. — e. Dimin. Seilchen. Daher der, Seiler, Fämin. Seilerinn.

Der Seim, des — es, plur. — e, Daher seimisch, einem Seime ähnlich.

Sein, pron. Daher der, die, das Seinige, zu

Vinduzgäff - vilna reja.

+ shida, jula.

2 vilno. jilki traki.

1 mejdlof: böu: / mivalo, mjilo, midla

trispunwaffin - milnixa.

trispunwaffin lopunar, milar, midlar - riss midlagko

Indauns Löfflin - Lebaufka jkkopia.

1 ruskar, verrar, motosar.

^Sukhrasfist - neokrujnew, neposkrovan.
Klubrasfist - z'eloff, neokrujnoff.

Vindalbay - volchi koren. Suloprajka, kavalin.
Vishu wiam - shidani z'herwigka. Vshidne gosenge.
Valkr - lozhitva, zaskolenstvo.
Vubiam - klubrati, nagajam.

Li Krüiger - Svojzi.

Aufmerksamkeit - liče., narobi, svanjava, svanajšina
abfichtig - poročno, abfichtig, tranško.
mufikant - vegasto, potoglaro, postranško, naplatno
platovalko, enoplatno - tril - enostransko.

Vollständig - samoteskva - dig, samostavno.

Trübsal - samopridnost.

Trübsal - drobica.

Trübsal - prekaditi, prekaditi, gylf.

Trübsal - svelichaven

Trübsal - preblashno.

Trübsal - sa svelichanga sposnati.

Trübsal - skivnostnik, pisar, skivnostnik

Trübsal - Kofati.

Trübsal - testina

Trübsal - Derthare skivnostnik.

Abgefamlen - paroznik.

Abgefamlen / fümig, Rollen / brednize.

abgefamlen - opalen, ofmojen.

/kar.

Prilomstven - lastaji.

Prilomstven - proskunderski otrok.

/blagos. blago. velizhno, svelizhano, blaskno
/sleg / wailand - rajni, rajniki - trid. blagost.

/redkost.

Zulka, Dnru n / za sotloj na Šajerskim;

/gorzhiza. mufard.

zusammen gezogen das Seine, seinetwegen, seinethalben, um seinetwillen.

/ Seit, part. Daher seither, richtiger zeither, s. in Zeit.

Die Seite. Daher seit, das Adverb. wenn der Ort bestimmt ist, wie in jenseit, dießseit, (auf dieser Seite, folglich nicht diesseit, s. oben in dießfalls,) beyseit, aber seits, wenn es eine Parthey oder Person bedeutet, dießseits, beyderseits, allerseits.

Selb, nur noch in den vulg. selbst ander, selbst dritte u. s. f. Daher selbe häufiger derselbe, dieselbe, dasselbe, selbiger, selbige, selbiges, selbst, daselbst, die Selbstliebe, u. s. f.

! Selig, — er, — ste. Daher die Seligkeit, beseligen, glücklich, die Glückseligkeit.

Selten, — er, — ste. Daher die Seltenheit, seltsam, — er, — ste, die Seltsamkeit.

Semisch, s. Sämisch.

Die Semmel, plur. — n, Diminut. Semmelchen, aus dem Lat. Simila.

Der Sendel, des — s, plur. ut sing. aus dem mittl. Lat. Sendale, Cendalum, daher oft auch Zindel, Zindel.

Senden, verb. irreg. Prät. sandte; Partic. gesandt. Daher der Gesandte, s. im G.

Der Senf, des — es, plur. inus. aus dem Lat. Sinapi.

Sengen. Daher versengen.

Senken, das Factivum von sinken. Daher der
 4 Senkel, die Senke, der Senker, der
 Senkler, das Gesenke, versenken.

Der Sensal, des — es, die — e, aus dem
 Ital. Sensale.

Der September, des — s, plur. ut sing.
 aus dem Lat.

Der Sessel, des — s, plur. ut sing. Dimi-
 nut. Sesselchen, von sitzen.

Sehen, das Factivum von sitzen, von dem
 noch nordischen seta, für set-sen. Daher
 der/Seher, der Seßling, besetzen, er-
 setzen, entsetzen, das Gesetz, gesetzlich,
 versehen. S. auch Saß.

Die Seuche, nahe verwandt mit siech.

/Seufzen. Daher der Seufzer, beseufzen,
 verseufzen.

Seyn, verb. irreg. Prät. Ich bin, du bist,
 er ist, wir sind, ihr seyd, sie sind; Conj.
 ich sey, du seyst, er sey, wir seyn, ihr
 seyd, sie seyn; Prät. ich war, Conj. wä-
 re, Part. gewesen; Imperat. sey. Das
 n ist nicht bloß zum Unterschiede von dem Pro-
 nomine sein eingeführt worden, sondern er-
 hält das Andenten der Wurzel sey, an wel-
 che die Endung des Infinitives en oder n an-
 gehänget worden, wie in schreyen, speyen,
 u. s. f.

Sich, pron. recipr.

Die Sichel, Dimin. Sichelchen.

Sicher, — er, — ste, verwandt mit dem La-
 tel-

imosul - vtopljen .
 1 vtopim. Gubling vtop. vtopljenje .
 3. gubanja J. Proben: 4 getzha, gruda.
 Innoyfel - Senoskeze. Lahnung - Kresila .
 Innoy Baum - Kofreva .

Sequerbia - Stäniza .

2. Sejrix by Lobu. Jalest by Wlaugmu ^{vladika} Stäniza Sajenghki .
 1. namestom ^{namestom} vernem. vrazdam. 2. se sgalem, gotim
 zraszgrad - lozhivno. fulyshy - oftemenye .
 2. Dikley

1. biishi, bioghi .

Sibilla - Simile. Simbile, bele shene, toshje Sehle. rojenice,
 duhovice

gisto. gotovo, f. svesto, varno, slobodno, nepre-
 motlivo.

/ *Produkt* - *proizvodi*. *napisnik*, *proizvodno*.
 / *Produkt* - *plajba*, *produktivni* *idastki* *plajbi* *podobni*.
Produkt - *Slovenski*. *Serbi*. *Serblioni*.
Produkt - *pluternost*.
Produkt - *naplitan*.
Produkt - *metikanje*.
Produkt - *je vstavljati*. *iznimandis/izjui* - *razstavljati*.
Produkt - *amiz*. *seleph*.
Produkt - *posedeni*.
Produkt - *je gozdline*. *vsede*. *prednik*. *prednik*.
Produkt - *proglavar*. *oblastnik*. *naprej* *postavljen*.
Produkt - *je enomer*. *nepravilna* *predno*.
Produkt = *Abfchnitt* in *Luf* *prenehaj* *doptarek*.
Produkt = *am* *izjui* *postpetenja* - *prodaj*.
Produkt - *prederk*. *Slog*.
Produkt - *premiselnost*.
Produkt = *Trangosm* / *stamna kuga*.
Produkt - *kushen*.
Produkt = *Suppliment* / *papirilo*, *sofistik*.
Produkt - *predstava*.
Produkt - *porodok*.
Produkt - *nepravilno*.

Produkt = *Stumberg*

Produkt = *sagotvena zona*,
Produkt = *Distrik* *sagotvena okrajna* = *Aptekom*,
Produkt = *napravljena paroklina*.
Produkt - *okorarnost*. *varnost*. *gotovost*.

äppellist, äppellist, obhinka segunost - varnost.
vibitison - vistik.

Sufm pella okovasti, obravvati, ohraniti.

Suhtun - stesi.

brusfingning - ogledna.

infusstbar - nevistliv.

gubmufstuf - samuplivo.

Sin sagan - onikati. v. Karl

Sedengrafsko veliko viteštvo

Sirbambürgm - Erdelje. - Les Sirbambürgm.

Sirbamb - obod

Sirbambürgm brail / tormentila: / - slatunig = seim.
perstnik.

abfu - ovari - pokuh.

Anginblan - selan, novofelz, naselnik.

unbunngsingbar - nevistliv.

singarist - velizhastia.

čyřtural - perštopnik, savařjenz

3. vamořt, sigurnořt, okovamořt.

3. sagotořim, sare/nizhim, sarevram, savařjem.

4. gotovořt, savařjaje.

knapiřst - sagotořljen.

1. vidno, obzřutno

1. piřkřov, piřkřovz

1. prežkat.

1. premag, smaga, premaganje

2. premagati, obladati, obladujem

3. vites

1. vřhugam, preobladam, premagam.

teinischen securus. Daher die Sicherheit, / sicherlich, sichern, versichern, die Versicherung.

Die Sicht; plur. — en, von sehen. Daher / sichtbar, — er, — ste, die Sichtbarkeit, sichtig, in kurzfristig, blödsichtig, / sichtlich, das Gesicht, besichtigen, erschichtlich.

Sie, pron. pers. Daher vulg. die Sie indecl.

Sieben, das Zahlwort. Daher die Sieben, / der Siebener, Siebner, siebenerley, / der siebente, das Siebentel, siebenthalb, siebenzehn, häufiger siebzehn, siebenzig, häufiger siebzig, der Siebzehner, Siebziger, siebzigste.

Sieben, das Verbum, vulg. sichten. Daher / das Sieb, des — es, die — e, Dimin. Siebchen.

/ Siech, — er, — ste. Daher Siechen, die / Siechheit.

Sieden, verb. irreg. Prät. sott; Partic. gesotten. Daher der Sieder, Sämmin. Siederinn, die Siederer.

/ Das Siegel; des — s, plur. ut sing. aus dem / Lat. Sigillum. Daher siegeln, der Siegler, besiegeln, entsiegeln, versiegeln.

1. Siegen, langsam sinken. Daher versiegen. / vulg. siegern, siekern.

2. Siegen, vincere. Daher der Sieg, des / — es, die — e, der Sieger, Sämmin. Siegerinn, sieghaft, besiegen.

Das

Das Signal, des — es, die — e, die Signatur, die — en; signiren; alle aus dem Franz. und Lateinischen.

Das Silber, des — s, plur. inus. Daher silbern, der Silberling; versilbern.

/ Der Sims, des — es, die — e, Diminut. Simschen; häufiger das Gesims.

Singen, verb. irreg. Prät. sang; Partic. gesungen. Daher besingen, ersingen, singbar. S. auch Sang.

/ Sinken, verb. irreg. Prät. sank, vulg. sunf; Partic. gesunken, das Neutrum von senken; Daher/versinken.

/ Der Sinn, des — es, die — e, verwandt mit sensus. Daher/sinnen, verb. irreg. Prät. sann, Partic. gesonnen. So auch besinnen, ersinnen, gesinnet; Partic. gesonnen, wovon das Adject. gesinnet noch verschieden ist. Ferner sinnig, in/eigensinnig, leichtsinnig, kaltsinnig, u. s. f. sinnlich, — er, — ste, die Sinnlichkeit, versinnlichen.

Die Sitte, plur. — n. Daher/sittlich, — er, — ste, die Sittlichkeit, /sittsam, — er, — ste, die Sittsamkeit, gesittet.

Sitzen, verb. irreg. Prät. saß; Partic. gesessen; das Neutrum von setzen, verwandt mit sedere, für sit-sen. Daher der Siß, des — es, die — e, der Sitzer in/Besitzer, Weyßiger u. s. f. die, Sitzung, besitzen, versetzen, das Gefäß.

Das

Pilbrantbrilm - feberer, febrar.

1 okrajnik.

1 se globim, potopim, vpadem, vtopim, vgresnem.

1 satop me obdaja.

2 hat, ramenik, nipel ^{vejava} temf. / pufal, hri, shukal, / sapopadik
obzhatik v pomenituy in 5. čim, pet pozhatkov.

1 tuktam

2 / pœumim.

3. termast.

7 pozhatlivost.

^{sladno}
6 pozhatlivost pozhatliko.

1 djan'ko ^{naprskno} / sadershan'ko, topo vedenje / obrosadershno.

1 dostojno, o vedenje.

Pillig - Setighno.

Sejst = Sijcia = Sebatte.

1 lastnik, posestnik . 2 prisednik.

3. seja.

Signum abbreviationis - kratiza.

Simfilban - posebeniti.

Silberglatt - seberne pene.

Silon - silunski jesarf/studeriz:/

Simband - krewnja.

Simplex - preprost. bebez. tumpex.

Sirk /: Minnsingn /: Sirk.

musciing - zhamlaff, bebst. trapesh.

Sigmyriū - samopashnost, samoradnost, termas,
vojoglavnost, vojovoljnost.

Sjarspiū - bistrī um. bistrost, bistroviū

Sapiūingobkraft - pomien

Sisfalu - sebam.

Sisfūm - memishleno.

Alkula / rā djar / si naruk. Sadershni. vestni naruk.

Susity - posestro, imetje.

Susitying - dersheva. semgishkro, posestros.

Susitykavāning - premimba posestros.

Норыа - Норіан .

12

Нікери - Скаер .

Нікит - Ніжнєско .

Ніа - Нівені, Нівані . Нікіт = Ніжєво .

Ніауу - Ніаено .

Ніау - Ніако тєко .

Ніаууу - Ніава .

Ніаууу - Ніаууу .

Ніауууу - Ніауууу .

Крупн - тѣсна вѣст.
1 пѣви озвѣстек.

Венесуэла, мраморце /: при Селі:/
/ушен, отроб. м. революник,

2 натвѣгана.

1 /прерим, пэпріатим

1 војак,

Das Skelett, des — es, die — e, aus dem Franz. Squelette.

/ Die Skizze, aus dem Ital. Schizzo, folglich nicht Skize, ein ganz unnöthiges Wort, so sehr es auch von undeutschen Affen gemißbraucht wird.

Der Sklave, s. Gelave.

Der Smaragd, des — es, die — e, aus dem Griech. und Lat. Smaragdus. Daher smaragden.

So, die Partikel. Daher die Zusammensetzungen/sogar, zogleich, sodann, also, um der figürlichen und elliptischen Bedeutung willen; aber so bald als, in so fern, in so weit, so wohl, als auch, so sehr, so viel u. s. f.

Die Socke, Diminut. Söckchen, verwandt mit dem Lat. Soccus.

Die Sohle, Diminut. Söhlchen, verwandt mit Salz und dem Lat. Solea. Daher besohlen, versohlen.

Der Sohn, des — es, plur. Söhne, Diminut. Söhnchen. Daher die Sohnschaft, selten.

/ Söhnen, in ausöhnen, versöhnen, der Versöhner, die Versöhnung.

Solcher, solche, solches pron.

Der Sold, des — es, plur. inus. Daher besolden, die Besoldung, der Soldner,

/ Der Soldat, des — en, die — en, aus dem Ital.

/ Ital. Soldato, und dieß von Gold, ein Lohnkrieger. Deher vulg. soldatisch.

Sollen, verwandt mit Schuld.

Der Sommer, des—s, plur. ut sing. Daher sommern.

Sonder, obte, jetzt veraltet. Daher sonderbar, —er, —ste, die Sonderbarkeit, 7sonderlich, der Sonderling, sondern, das Verbum, sondern, die Partikel, besonders, insonderheit.

Die Sonne, verwandt mit Sol. Daher sonnen, der Sonntag, der Sonnabend.

/ Sonst, adv. Daher vulg. sonstig.

/ Sorgen. Daher die Sorge, die Sorgfalt, 1sorgfältig, sorglich, die Sorglichkeit, 7sorgsam, die Sorgsamkeit, 8sorglos, verschieden von sorgenlos, 6besorgen, die Besorgung, das Besorgniß, versorgen, der Versorger, die Versorgung.

/ Die Sorte, das Sortement, des—es, die —e, sortiren, alle aus dem Französischen.

Die Soße, aus dem Franz. Sauce.

/ Spähen. Daher der Späher, ausspähen.

Spalten, verb. reg. nur daß es im Partic. häufiger gespalten, als gespaltet hat. Daher der Spalt, des—es, die—e, Diminut. Spältchen, 7spaltig, die Spaltung, zerspalten.

Der Span, des—es, plur. Späne, Diminut. Spänchen.

1 Das Spanferkel, des—s, plur. ut sing. von dem

1 orošnik, šolnir, vojšak, bojnik, vajak

Young - na Jgi.

1 posebno, zhiudno.

3 ampak, pak, nego,

- 1 slappe 2 posebnik

1 lizer, ovažhi

2 škrob, marlinoff, marnoff.

1 maren, škrobno

6 - pozlejtam.

1. ofkerbniktwo.

shlakta, raspol, plemen, plod.

omáča

1 pašem, ipašem, preškam, pašem, raskrožim, raskdem

žepem, se mesam, kolen, kalam, raskhepen.

poz. šklov, ^{raskol f. g. pek.} prapja, raspol, raporik, raskhepa.

3 - raspor, raspertje, rasklanje, raskze, lozhitva
nasderčina.

oddojenz, oddojek

Polku - sind ubersichtlich naj, ochu gre. in polle is Him
naj stori.

Polu- und fl. jarina, jaro shito.

Polu - plajba, igla.

abfandinnu - odlogren, samotno

fandinnu - pretektam, tektam, pesam.

Polurafin - pololapige.

Polustrass - shat.

Polu - Skambancio

maus - saftoer, darme.

Langloxykub - breskerbnoft.

Polu - preskerbik.

Polubru - szaga.

hoppindnum Ant - v/akor/hno.

Polin - meginalo.

neft/gi/snu - sapasovam.

Grünspan - Kollinska Gelenica

szaga - vertiza.

hant/zäus - wir. bo /hlo v' wir, pekalye.

Hilf/häufigen - vparnik.

Kon/zau - verprega. äul gr/zaut - rasprostrano.

zum/zäufig - dvayneshno.

zauiff. Azfol - stete. jabelka.

zauiff. flügel / Cantariden - spanne muhe.

zauiff. - Sparouka, hranivniza.

zauiff. - Desvo hranivna shelisno ognishe.

Derwano

Pottani - Gähnen - nauffmij.

zauiff. gang - Sprechalischke.

zauiff. - roba.

stegnem vmesnem, prepresnem, projim, razprojim
rasprezham, rastegnem.

in dan znanj nit jamand prii si v tve
zi biti.

i pervarjem, perhranim.

varizhen, pizhlo, kopy, pivarzhiv, varzhen, perhraniti

1 pivarzhivost, perhranivost, varzhnost, hranljivost.

+ lemez = (špirovec) zammom lemez,

2. shala, barle, burke, [ništ lemez]

2/e sayposnim, sanozhim.

hakoper. shorna. bergles.

dem alten Spun, Muttermilch, ein noch saugendes Ferkel.

Die Spange, meist veraltet.

Das Spangrün, s. in Grün.

Spannen. Daher die Spanne, der Spanner, spännig in einspännig u. s. f. das Gespann, bespannen.

Sparen. Daher der Sparer, spärlich, sparsam, — er, — ste, die Sparsamkeit, zersparen, versparen.

Der Spargel, des — s, plur. inus. aus dem Lat. Asparagus.

+ Der Sparren, des — s, plur. ut sing.

Spaßen. Daher der Spaß, des — es, die Späße, Dimin. Spaßchen, spaßhaft, die Spaßhaftigkeit.

Spät, (Oberd. spat,) — er, — este. Daher der Spätling, sich verspäten.

Der Spatel, des — s, plur. ut sing. aus dem Lat. Spatula. Hingegen der Spaten, des — s, plur. ut sing. ist echt Deutsch.

Der Spath, des — es, die — e, eine Krankheit der Pferde, ingleichen eine Steinart, zwey verschiedene Wörter. Daher spathig, in beyden Bedeutungen.

Der Spaß, des — es, die — en, verwandt mit Passer.

Spazieren, aus dem Lat. spatiari, daher das s unnöthig ist.

Der Specht, des — es, die — e, Diminutivum Spechtchen, verwandt mit Picus und picken. Der

/ Der Speck, des — es, plur. inus. verwandt mit spicken.

Das Spectakel, des — s, plur. ut sing. aus dem Lat. Spectaculum.

Der Speer, des — es, die — e, Diminutivum Speerchen.

/ Die Speiche, verwandt mit Spica.

/ Der Speichel, des — s, plur. ut sing. von speyen. Daher speicheln.

/ Der Speicher, des — s, plur. ut sing. am häufigsten im Niedersachsen.

/ Speisen. Daher die Speise, verspeisen.

Der Spelz, des — es, plur. inus. eine Getreideart.

Die Spelze, auch wohl Spalze, die Spize. Spenden, verwandt mit pendere. Daher die Spende, ausspenden.

/ Der Sperber, des — s, plur. ut sing. Daher gesperbert, nach Art des Sperbers gesprenkelt.

/ Der Sperling, des — es, die — e.

Sperren. Daher die Sperre, sperrig, versperren.

Speyen, verb. irreg. Prät. spie; Partic. gespien, (dreyßylbig.) Das *y* erhält das Andenken der alten Wurzel *spey*, *spei*. Daher bespeyen, verspeyen, der Speichel.

/ Die Spezerey, plur. — en, aus dem Ital. Speciaria. Die Sphäre, aus dem Griech. und Lat. Sphaera. Daher sphärisch.

/ Spicken, verwandt mit Speck. Daher bespicken.

Der

1. Stanina, sok.

1. Špiza

1. oskajšana mokrota. hrakel. gnoj.

1. šitniza, kapta, žumnata.

2. hrana. jed. jedilo. jeftvina

uregulirani, kregel, golobinje, tip, kje
Kobak.

1. vrabci.

1. bruhati, koslati.

1. dišave, kramenje

1. navleži.

Žaditník - jaskňilanz, naprjssavlanz.

1. žaditník

Žirib. valeriana. Žirib. Loge = Jolovz.

Žiribellent - sladkavz, parlisnanz.

Žirib. perkuha.

Žirib. / sal - obědniza.

Žirib. klauza, kram, kuhinjska kramba, župera

Žirib. gubel = jedilni spis.

Žirib. gubel = krestnik, delivz.

Žirib. gubel - krestnik.

Žirib. gubel.

Žirib. /: ingredienzien / roba.

našpirlu - se sledujem. v' besedi se razgledujem.

bruggen - postaviti, priklati bi rekel. sled. ogled.

Prinzessell - vojvazh. rajstah.

Prinzessell - Heckenrode setra.

Prinzessell - Heckenrode / Antennarium

bruggen. raskel.

Heckenrode - mehen.

aufführen. oporati. naporati.

Heckenrode = sapreja.

Heckenrode / Antennarium / Antennarium.

ogledalo, sgledalo, sernalo, zrcadlo.

1. se ogledovati, rasgledovati.

1. Sulza {; Laury:}

1. Sortexh. oshabno. pustlo.

1. ~~naruk.~~ naruk.

Gimnastika - kosela.

1. ogleduh. ogledovavx.

bolniška, bolnišnica.

Kitzinger Armee - pri vojsko.

1. oft. bodilo nateraji, oipriza.
2. oipriza.

Der Spiegel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Spiegelchen, verwandt mit dem Lat. Speculum. Daher spiegellicht, einem Spiegel ähnlich, spiegelnd, spiegeln, bespiegeln. Die Spieße, der Lavendel, aus dem Lat. Spica, aber als ein eingebürgertes Wort in Deutsche Tracht gekleidet.

Spielen. Daher das Spiel, des — es, die — e, Dimin. Spielchen, der Spieler, Fämin. Spielerinn, die Spielerey, er spielen, verspielen.

/ Der Spieß, des — es, die — e, Diminut. Spießchen, verwandt mit spiß. Daher spießen, spießig.

Der Spinat, des — es, plur. inus. aus dem Ital. Spinacci.

/ Die Spindel, (vulg. Spille,) verwandt mit spinnen, winden, u. s. f.

Spinnen, verb. irreg. Prät. spann, (vulg. sponn,) Conj. spanne, (vulg. spönn;) Partic. gesponnen. Daher die Spinne, der Spinner, Fämin. Spienerinn, die Spinneren, bespinnen, erspinnen, entspinnen, verspinnen, das Gespinnst.

/ Der Spion, des — es, die — e, aus dem Franz. Espion, und dieß von spähen.

Das Spital, des — es, plur. Spitäler, aus dem Lateinischen Hospitale.

Spiß, — er, — este, für spit-s. Daher spißig, — er, — ste, welches statt des vorigen üblicher ist, die Spise, Spizen, spißfün-

fündig, von dem noch Oberd. Spißfund, listiger Rant, Fund, folglich nicht spißfündig.

Spleissen, verb. irreg. Prät. spliß; Partic. gesplissen. Daher die Spleiße, pleißig.

Der Splitter, des — s, plur. ut sing. Diminut. Splitterchen. Daher splitterig, splittern, versplittern.

Der Sporn, des — es, die — e, vulg. der Sporen, des — s, plur. ut sing. verwandt mit Speer. Daher spornen, spornstreichs, der Sporrer, von dem veralteten Spor, für Sporn.

2 Spotten. Daher der Spott, des — es, plur. car. / spötteln, der Spötter, Fämin.

4 Spötterinn, die, Spötterey, spöttisch, — er, — este, oder — te, spöttlich, das Gespött, verspotten.

1 Die Sprache, von sprechen. Daher das Gespräch, gesprächig.

Sprechen, verb. irreg. du sprichst, er spricht; Prät. sprach; Partic. gesprochen; Imperat. sprich. Daher der Sprecher, Fämin. / Sprecherin, 2 besprechen, 2 entsprechen, versprechen.

Die Sprehe, ein Vogel; aber die Spree, ein Fluß.

Spreiten, verwandt mit breiten. Daher das Latensivum spreisen, für spreit-sen; die Spreiße.

Der

učinju, oštroga.

spod bodem, spod badam

ozhitam, saframvam, shpotam, pitam, smerjam, sanishujem
ramoliti, gerdim je, sa meshujem, sa mek, oponavam, ^{prokhanje}
zposmeho vauz, gerdlivz, ozhitavz, smerjavz.

1 oponashliv, saframvarno, shpotcivo

6 framcivo.

1 Koustvo.

1 beseday.

7 Dobro kashne, deney

Spriexham, rasprostrim, vperam, je

/gustig - sortezh, terdo. oshabno

lylit- lixa.

maus³/zramfluf - neuporedliv, neisrekljiv.
Aufzucht - sanazha. Mutterzucht - materinski jesik.
Zuchtzucht - pogovor.
Zuchtzucht - jesikosnaroft, - sero
Zuchtzucht - isreklja.
Zuchtzucht - pogovor, rasgovor.
Zuchtzucht - obeti,
Zuchtzucht - obublenz.
Zuchtzucht - perstojivni, permaizeno.
Zuchtzucht / Zuchtzucht / prishan
Zuchtzucht / Zuchtzucht : jesikosno bogastvo.

Генерал-крест.
За заслуги в вой.

Lein. & ring in f. w. - Heckert

Matrosfärderna = vassilna brisla skvarkauinga.
 Bergingfärderna = polern - teltvix - kiletka
 berginga.
 Jernbybrädd - bergalka, brikkanika.
 Bräddby - ofterstegen, oftkroppen.

1 okrog

1 ras-zhefriti.

1 pleve / kibundopu = Ras = Rami.

1 priflov, pregovor, naslov.

1 isrek.

1 in Rapan ulganyan - klogtru adkopen merik.

5 upanem, irivram, ishaja, napoyi.
1 der/kam - shvesklemi, ^{vsikam} ^{bsikati} ^{brisgam} ^{shkropim}.

shverkaliza, ^{brisgaliza} brisglā, derfela, shverkla,
shkropimiza.

Der Sprengel, des — s, plur. ut sing.
ein Bezirk; aber der Sprengel, des — s,
plur. ut sing. ein zusammen gezogenes Reis.

Sprengen, das Factivum von springen. Da-
her besprengen, zersprengen.

Der Sprengel, s. in Sprengel.

Sprengeln, das Iterativum von sprengen.
Daher sprenglig.

Der Spreu, plur. car.; verwandt mit sprühen.

Das Sprichwort, des — es, die — wör-
ter, von sprechen, ein kurzer Satz, welcher
in ähnlichen Fällen ausgesprochen wird, nicht
von Spruch, folglich auch nicht Spruch-
wort. Daher sprichwörtlich.

Der Spriegel, spriegeln, nicht Sprügel,
welches sowohl wider die Aussprache, als
auch wider die Verwandtschaft mit Riegel ist.

Sprießen, verb. irreg. du sprießest, er
sprießt, (Oberd. spreußest, spreußt;) Prät.
sproß; Partic. gesprossen; Imperat. sprieß,
(Oberd. spreuß.) Daher der Sprießel, er-
sprießlich, die Ersprießlichkeit, entspie-
ßen. S. auch Sprossen.

Springen, verb. irreg. Prät. sprang, (vulg.
sprung;) Partic. gesprungen; das Neu-
trum von sprengen. Daher der Springer,
bespringen, erspringen, entspringen,
verspringen. S. auch Sprung.

Sprizen, (nicht sprützen,) ein Intensivum
von spreiten, für spreit-fen. Daher die
Sprize, besprizen, versprizen.

Wörterb. d. deut. Sprache.

Id Sprö-

- / Spröde, —r, —te. Daher die Sprödigkeit.
 / Der Sprosse, des —n, die —n, Diminutivum Sprößchen, von sprießen. Daher die Sprosse, z. B. in der Leiter, sprossen, verb. reg. außer daß es im Part. lieber gesprossen als gesprossert hat, der Sprosser, der Sprößling, aussprossen.
 / Der Spruch, des —es, plur. Sprüche, von sprechen. Daher Einspruch, Anspruch, Ausspruch, Zuspruch u. s. f.
 Das Sprüchwort, s. Sprichwort.
 / Sprudeln, eine eigene Onomatopöie, wie strudeln. Daher besprudeln.
 Der Sprügel, s. Spriegel.
 Der Sprüßel, s. in Sprießen.
 Sprühen, eine eigene Onomatopöie.
 / Der Sprung, des —es, plur. Sprünge, von springen.
 Der Spuck, des —es, plur. inus. Daher spucken, vulg. spücken, nicht zu verwechseln mit vulg. spucken, Speichel auswerfen.
 Die Spule, Diminutivum Spulchen, aber nicht Spuhle, weil das Wort Umfang genug hat. Daher spulen.
 Spülen, aus eben der Ursache nicht spühlen. Daher bespülen, das Spülicht.
 / Der Spund, des —es, plur. Spünde, Diminut. Spündchen. Daher spünden, verspünden.
 Die Spur, plur. —en. Daher spüren, der Spürer, verspüren.

1 sortezh. pasto, oshabno, kerhko, pressetro.
1 obrodnik. gerimen vitez - tustai obrodnik.
odrajk odganjk

1 mladika: odganjk
1 isrek
4 obpadek.

1 slesim, rode sledi is travnika, bunkam.
berbunkam, gomislam.

1 skok. skokama je perletel.

1 vcha

poslutka: sled

Irem = firmium.

Upprängsl = isvirno.

Ed / gull - skarpa ino strathi.

Ugnt skingl - pljussarnir.

ab/gulm - padmeljem.

Ungulw. perokate

auf/günnu - oflédim.

Радуга - дуга

" рад - радост

" радост - радост

Радост - радост

Радост - радост

Радост - радост

Радост - радост

Радост - радост

Радост - радост

Радост - радост

1. pika na ozke. bela pika. mrena.

2. škorp.

1. Občan. derzhare. krajstvo. referstvo, orfaga.
narivshi gosputka derzhstvo. vladja. (kan.)

1. berko. zarlo, salo.

1. Han. Vatroffijon - kraški offizir

1. shjelo. ost. xalez. špižhuje.

1. mestnan. mesthan.

1. stopniza. štapla.

škorp.

Spüßen, verwandt mit Sputum, für spütsen. Daher bespüßen.

7. Der Staar, des — es, die — e, in den Augen, verschieden von Stahr, ein Vogel.

/ Der Staat, des — es, die — en, der Zustand, das Gepränge, eine bürgerliche Gesellschaft u. s. f. wenigstens in Einer Bedeutung aus dem Lat. Status. Daher staatlich, noch häufiger/stattlich, die Stattlichkeit.

/ Der Stab, des — es, plur. Stäbe, Dimin. Stäbchen. Daher stäbeln.

/ Der Stachel, des — s, die — n, Dimin. Stachelchen, von stechen. Daher stachelig, stachlich, stacheln.

Das Stacket, des — es, die — e, aus dem Ital. Stachetta.

Die Stadt, plur. Städte, Dimin. Städtchen, Urbs. Daher der Städter, städtisch, aber nicht Stadthalter, sondern Statthalter von Statt, Locus.

/ Die Staffel, von stapfen, steigen, in Fußstapfe. Daher die Staffelen der Mahler. In andern Bedeutungen ist das Nieders. Stappel üblich.

Der Stahl, des — es, plur. Stähle. Daher stählen, versthählen, stählern.

Der Stahr, des — es, die — e, Oberd. des — en, die — en, ein Vogel, verschieden von dem Staar in den Augen.

Der Stähr, des—es, die—e, der Schaßbock, nur in einigen Gegenden, nicht zu verwechseln mit dem Störe.

Der Stall, des—es, plur. Ställe, Diminut. Ställchen. Daher stallen, die Stallung.

Der Stamm, des—es, plur. Stämme, Diminutivum Stämmchen. Daher stammen das Neutrum, stämmen das Activum, stammhaft, stämmig.

Stammeln, (nicht stämmen, eine eigene Onomatopöie. Daher der Stammler, das Gestammel.

Der Stämpel, (Oberd. Stämpfel,) des—s, plur. ut ling. Diminut. Stämpelchen, von stampen, stampfen, folglich der nahen Abstammung wegen richtiger mit einem ä als mit einem e. Daher stämpeln.

Stampfen, eine eigene Onomatopöie. Daher die Stampfe, der Stampfer.

Der Stand, des—es, plur. Stände, Diminut. doch nur in Einer Bedeutung, Ständchen, von stehen. Stand halten, zu Stande kommen, im Stande seyn. Daher die Stände, ein Gefäß, der Ständer, standhaft, —er, —este, die Standhaftigkeit, ständig, inständig, geständig, zinständig u. s. f. ständisch, der Bestand, beständig, Verstand, Zustand, zuständig u. s. f.

Die Stange, Diminut. Stanglein, vulg. Stängelchen. Daher der Stängel, um der
nahen

1 meškazh.

1 deblo, rod, sarad, steblo, narod, rodovina, debliža.

Wangel /: Wamborg /: Samizna perprava.

Wampslant - Mtemplemiza.

butam, obla

1 zepetam, butam, pèkam, topozhem.

kan, kanik, red, se serhi fozga dda, rod, kana.
kava - do visokiga rodu, kaliska, kaja, lega,

vteppim.

1 kanoviten, italen, itarno.

2 doptaino, pgodno, vjudno

3 itarovsky - shlatkivsky.

4 vedno ^{venover} vjezkosno, itarno, kanovitno, obtojezko.

5 kaja, kan - perkasen - okoljshina.

ranta. drog, nosilo, prekla, ragliza.

1. stibla, bil. f. rexel. perli.

Boing - Savniza.

Reuwort - debla, deblora beseda, deblori slog.
Reuungistung - todovinska versta, roovine, spis
mudungu sauren - vper, se vperam

Rauzil - stiskavni ornizh, stopizh.
Rauzil brym trüfem - pshaj.

Räzstaut - redinstro.

Lofstaut - varenstro

Wofstaut - branstro.

das Hofm = Staja.

Unbyständigheit - svoj boystro, sam svoj boynost
sam svojno. ob svojim.

- dig - sam svojaz.

Raudant - Savniza

Austaut, spodoba, pomiselk, spotiklej, sader.
shba.

Rauyn di hufeln zu miltenschnitz - oftoshir
Unbeständigkeit - nestalnost.

die Hofm Land, paut - sethelska shlahtniza

Unstaut - okoljshina, verkoper, Han.

Вауа = Вауа.

Вауа / Вауа: / Вауа
переносный, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.
Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.
Вауа / Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.
Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.
Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.
Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.
Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.

Вауа = Вауа.

Вауа - Вауа.

Вауа - Вауа.

Вауа - Вауа.

Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.

Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.

Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа, Вауа.

Вауа - Вауа.

1. merduk.

1 kerpko. možno : 2 kerpkoft. pozh. terdnoft,
2 okrepzham. japhim. krepim jakof. grabroft.
3 okrepzhamje.
1 okremim. Stoperim ^{storgim} v termo, bifter. Hojezhe.
3. vterpno.
operte ozhi v kaj imeki. s' vperim. azbni.

2 - obstavki.

2 poravnaj knižica.

nahen Ableitung willen besser mit einem *ä* als *e*, stängern.

Der Stank, des — es, plur. car. von stinken. Daher der Stänker, die Stänkeren, stänkern, der Gestank.

Der Stapel, des — s, plur. ut sing. eigentlich die Niederdeutsche Form von Staffel. Daher stapelbar, stapeln, das Stapelrecht u. s. f.

Der Star, Stár, s. Staar, Stahr und Stähr.

/ Stark, stärker, stärkste. Daher die Stärke, Stärken, die Stärkung, bestärken, verstärken.

3 Starr, — er, — este, verwandt mit dem vorigen. / Daher starren, erstarren.

Stát, — er, — este, von stehen, verwandt mit Stätte, Statt und stets. Daher stätig, — er, — ste, die Stättigkeit.

1 Die Statik, die Station, der — en, die — en, die Statistik, das Stativ, des — en, die — e, alle aus dem Lat.

Die Statt, plur. inus. Statt haben, Statt finden, an meiner Statt, Statt seiner, oder statt seiner, anstatt seiner, Anstatt. Daher die Stätte, plur. — n, staten in bestatten, zerstaten, gestatten, ausstaten, statthast, — er, — este, die Statthastigkeit, der Statthalter, nicht Stadthalter.

! Stattlich, s. in Statt.

/ Die Statue, (Oberd. Statua, Statue;)
die Statur; das Statut, des — es, die
— en, alle aus dem Französischen und Latei-
nischen.

Der Staub, des — es, plur. car. Daher
stauben das Neutrum, stäuben, das Acti-
vum bestauben, bestäuben, der Stäu-
ber, stäubern, (vulg. stöbern, stäupern,)
staubig, — er, — ste.

Stauchen, eine eigene Onomatopöie. Daher
verstauchen.

/ Die Staude, Diminut. Stäudchen. Daher
stauden in bestauden.

! Staunen, am üblichsten in erstaunen.

Die Staube, eine große Ruthe. Daher stäu-
pen, der Staupbesen, der Staupen-
schlag.

/ Stechen, verb. irreg. du stichst, er sticht;
Prät. stach; Partic. gestochen; Imperat.
stich; nicht zu verwechseln mit stecken. Da-
her der Stecher & bestechen, erstechen.
S. auch Stich.

Stecken, verb. reg. (ehedem irregular, ich
stach, für steckte.) Daher bestecken, das
Gesteck, verstecken, der Steckbrief.

/ Der Stecken, des — s, plur. ut sing. ver-
wandt mit Stock.

Der Steg, des — es, die — e, nahe ver-
wandt mit Steig und Stiege. Der Steg-
reif ist zunächst von steigen.

1 sal. berhko

1 poppara

1 poppara, vstajarno vkrasilo.

stauu =, ropm =, parku.

1 germ. shibje. motje.

1 Stromenje, offermim, se sarsament, odvevenim
stegodem.

1 bodem. koleu, uil parku vudrem.

2 padmilifi, podkupiti.

Leistung - mila, podkupa, Leistung - podkuplenz.

3 - v bod.

1 kol. paladizhe.

Aufbauung - nalestva.

Aufbauungs, Hof - nalesto hlap.

Gliffenstaub - svetni prah, rošna moka.

Haubfacke - abrenk / Stamina: /

Haubbeutel - mošniški

Haublong - prah, poljka.

Haubtorn - rasperkain.

Haubrock - pahliza.

Haubrock - poljka

Haubrock - sarsetje.

Haubrock - vobiloji, vinkar, duffhiza, kushelza
Haubrock - kistavz, buldick / Kustherova sel.
buldick - se mu per kussupem.

Haubrock - kizčka / 701 Lotloj /

Haubrock - podpetenka.

Haubrock - nalezem, skasim, ^{oskrunim, nardan.} okus him
se rausamen, ^{oskrunim} is pridem - bing, nalez him,

Haubrock - nalezivo, skummo, skumbasto, setroslivo.

kushno ~~skasim~~, primozh, sgrablivo. se prime, strupen.

Baybawuj - venomer.
 Baybaw. - sazhimnost. rajm.
 Baybaw - rishina, (pozhetje, svirk, pogajnam.
 Baybaw - Dofla shival. Dole / topi, odrok pride
 Baybaw - od / toprek. raslozhek.

kralj - kraljica, (propheti, svirki, pogajnam.
 mnogi samobit Lij - došla stival. Dole /topi, odrok pride
 abstand - odptarek. razlozhek.

Kraljica - kraljica, prozeta, svrta, pogajna.
 maza, kraljica - kraljica, kraljica, kraljica, kraljica, kraljica
 abstrak - odstranek, razlozhek.

winter - superannuam, etiam, mensis gabi, mens.

poslušni - spirovnik, poglavar - šef-poglavarim,
predstojnik - šefing - vladostvo.

убогъ таучи = аусыгъ таучи - Достано : уместано, пол.
богъ таучи - об/танк. болѣе.

Ordo domus Nro. Josephini Sprejnik. Josephcar.

Грушевый сад.

Регулизи: Крампишкарје.

Winnem- nokota.

Original - Kramenk. Stengraf. Bremen.

Pravništvu - platka praprot, platke korimaze.

Prunus - kamjar, stangar. kamnarese. ^{stam.} pinar.

Андрей - камышо.

Kreuzfahr - grublja.

Wird oft in einem, kamnito vogle.

ant. sang - megavarti.

Aufklärung } 3. Aufl. (1803)

Ball ball 1. Davis 1 name/track - long name/track

Wall-mounted on L. Proulx / name
from Augen, Pollen - 100% Litam isophitam.

non lignif. velen - 500^g radam. 100^g
 non. Plenu - 500 brasim. opodobim, 100^g kutam. tujem

Von Bellung's Kammögen - sarco

Naupollen, salasovati.

Naftolluys - sälska.

ki jim se vmeti gayel. ališ anje laupje sabi tanslaut yeto taim.
Lustand - Softava

1 obtojechnost.

vmém. vméram. raquamin, svumim, spreumim.

pis, stignu - je saresem. operam.
1. turo. okoren. tovs. kerpko. skorjasto.

ibrašnu - prešerem, prešajim.
2. sveršaram. povikšam. doveršaram.

sterno. sašm sternina. prekuž. prepas. bi. Dniln.

šim am anšm. Sabaria. - Sombotela.

šimšupšl - kamna gorica - Saperze.

Št šu žu šim šumšupš! da bi okamenoval!

1 kamnjam

1 menda

šit Polle - kraj. mesto. kalippe { viš. Tna Dniln = priglaj
naporem, je odbran. } s potom

1. vdirati Sabarati, vbarati. naporem, mu rečem, piti.
2. odluden, nesnan, ^{ogusm} pazhen ^{ogrušm} vprepaden, premejnem.

1 se je potolžil. se dela da neumniga. se kinim
puknem. pazim. opakujem.

1. boerze.

Stehen, verb. irreg. Prät. stand, (vulg. stund;) Part. gestanden; verwandt mit stare. Daher **bestehen**, **entstehen**, **er-
stehen**, **gestehen**, **verstehen**. S. auch **Stand**.

Stehlen, verb. irreg. du stiehlst, er stiehlt, Prät. stahl; Part. gestohlen. Daher der **Stehler**, **bestehlen**, der **Diebstahl**.

Steif, — er, — este. Daher die **Steife**, **steifen**.

Steigen, verb. irreg. Prät. stieg; Partic. gestiegen. Daher der **Steig**, des — es, die — e, **die Steige**, nur in einigen Fällen, **der Steiger** im Bergbaue, **steigern**, das **Factivum**, die **Steigerung**, **versteigern**, **besteigen**, **ersteigen**, **versteigen**.

Steil, — er, — este, vulg. für jähe.

Der Stein, des — es, die — e, **Diminutivum** **Steinchen**. Daher **steinern**, aus Stein verfertigt, **steinicht**, einem Steine ähnlich, **steinig**, Stein enthaltend, **steinigen**, das **Gestein**, **versteinen**, mit **Grenzsteinen** bezeichnen, **versteinern**, in Stein verwandeln.

Der Steiß, des — es, die — e, **Diminutivum** **Steißchen**.

Stellen, das **Factivum** von **stehen**. Daher die **Stelle**, **Diminutivum** **Stellchen**, **stellig**, **inrückstellig**, **werkstellig** u. s. f. die **Stellung**, **bestellen**, **zentstellen**, das **Gestell**, **verstellen**.

Die Stelze, verwandt mit **Stiel**, **Stolz**.
Der

/ Der Stengel, s. in Stange.

Steppen, in der Rätheren, von dem alten steppen, sticken.

Sterben, verb. irrég. du stirbst, er stirbt; Prät. starb, (vulg. sturb,) Conj. stärke, (stürbe;) Partic. gestorben; Imperf. stirb.

/ Daher sterblich, dem Tode unterworfen, die Sterblichkeit, die Nothwendigkeit zu sterben, im Gegensatz der Unsterblichkeit.

Aber wenn es die Anzahl der verstorbenen Personen bedeuten soll, so ist es eine ungeschickte Uebersetzung des Franz. Mortalité. Ferner

/ der Sterbling, zersterben, versterben.

Der Stern, des — es, die — e, Diminutivum Sternchen. Daher gestirnt, das Gestirn.

Stets, adv. von stät, aber um der dunkeln Abstammung willen schon seit langer Zeit mit einem e.

Steuern, (nicht steuren,) daher die Steuer, Hilfe, Beystand an Geld, das Steuer, das Steuerruder, besteuern, ver- steuern.

/ Der Stich, des — es, die — e, von stechen. Daher der Stichel, Grabstichel, sticheln, die Sticheley, der Stichling.

/ Sticken, verwandt mit stechen und stecken. Daher der Sticker, Fämin. Stickerinn, die Stickeren, ersticken, die Erstickung, der Sticksuß, auch Steckfuß.

Stiez

1. Heblo Pablo. Kibla. /: Pangol bany kua, Jan a du
Zaanden repel. repel: /

1 mezzogiorno; merlino v mezzogiorno.

1. mretje, mrenje, pomer. mafi:

Vanfaren. rjini. vsmertnen.

2 2 mol Knet.

Wane Pinda - Sweddo snanoff.

1 osvobodje.

1. *Saxia. Sark.*

rana. vbodez, vbodenje, vbod.

1. s'khivanko pisati: shtopati: s'blatom shtezan.
vshivati.

1. Tadufhim: saloprem. sadanim. se salopni

Plutun - smeruk . safejary . Dorokliuz - In = sabavlati .

Anggen /: ochu flaly :/ ledina

Anoblišbrel - pomer . mas . gen .

Anastorben /: vrlig / rajnki . prokojni

Anobragis - merliška bukve .

Anoblabrili - merliški pišek .

Anubuštn - svedomer , svedogled .

Anubliš - Zvezdaria .

Anubšuggen - se ogri vtrene , sveda vtrene .

Šigstau - stalna sveda .

Šibrušau - gostofez , gostofez .

Angg - ~~Angg~~ . /: vrligstau = rozhiže

Anubrizinšobaušil & ^{šaukovška} ~~gopovška~~ ^{gopovška} dardnčokrajna .

Šmingsauš - Šmingsauš . Danjau .

Anubmau - kormar . mornar . veslar . kormilec .

" nūšm - kornilo .

" šand - dardnja denariža .

Šušren = sabavlati

In šušli - sabavlati

Šušlof = griljiz .

Wisselsackel: Wisselzirkel / obyrak.
Wisselbucht Zuvak. saing.

Wisselbucht - stopniža.

Wisselbucht - aperto.

Ausstellung - naklepe.
Ausstellung - na saoradi.

Wisselbucht - knjiga savese, skotni bostiji.
Wisselbucht - knjiga.
Wisselbucht - tolarstvo, hladivo.

Wisselbucht - okončanje - ograj. odlogok. razložba.
Wisselbucht - neokončanje. Skladnost.

Wisselbucht - knjiga - skladnost. Skladnost.
Wisselbucht - knjiga - enoglasno. se stika.
Wisselbucht - knjiga - enoglasno. rajna.

Wisselbucht - sakrochim. se vjerna mo stika.
Wisselbucht - se s' zhem. vjerna z' djanje se s'
narkie vjerna, se vjerna, se vjerna. se vjerna.

kirjofu - pasterk. Kirjofu² maškaha
1. popol brat 2. ožhem pisana mati

1. stopenje. gred. gredniza. (v)

1. telnik / böm / tkerlez.

1. rožnik. toporishe. grabelsh.

2. rezal. rezalehek.

nist' čutno, nist' nič dobrega ne
občeliti / za potloj /

1. požeti.

1. stavnik, pterodavce, saškev. sašetnik.

1. podpad.

1. prenek od boja.

1. se sleshe, slagati.

ubman / kiuru - se prime

1. nameniti, narozhiti, sapovedati, odkasati, odmiti.
odlozhit. odmenen, odvolgim. sadenem.
1. odlozha, namejn. dokosa, okongkanje.

Stieben, verb. irreg. Prät. stob; Part. gestoben; nahe verwandt mit stäuben.

Stief, nur noch in den Zusammensetzungen, Stiefbruder, Stiefvater, Stieffchwester u. s. f.

Der Stiefel, des — s, die — n, Diminutivum Stiefelchen. Daher stiefeln.

Die Stiege, eine Treppe, nur im gemeinen Leben, von steigen.

Der Stieglitz, des — es, die — e, aus dem Wendischen.

Der Stiel, des — es, die — e, Diminutivum Stielchen. Daher stielen.

Der Stier, des — es, die — e, Diminutivum Stierchen, verwandt mit Taurus.

1. Der Stift, des — es, die — e, Diminutivum Stiftchen, ein kleiner zugespitzter Körper.

2. Das Stift, des — es, die — e, eine gestiftete Sache, von stiften. Daher der

Stifter, Fämin. Stifterinn, stiftisch, die Stiftung.

Stille, — r, — ste, mit dem e euphonico, auch oft noch ohne dasselbe still. Daher die Stille, stillen, stille schweigen, stille stehen; aber das Stillschweigen, der Stillstand.

Die Stimme, Diminutivum Stimmchen. Daher stimmen, der Stimmer, stimmig in vollstimmig, vierstimmig u. s. f. bestimmen, die Bestimmung, verstimmig.

Stin

Stinken, verb. irreg. Prät. stank, (vulg. stunk;) Part. gestunken. Daher stinkig, s. auch Stank.

Die Stirn, plur. — en; Diminut. Stirnchen, verwandt mit Stern.

Stöbern, vulg. für stäubern, s. in Staub.

Stochnern, das Iterat. uad Intens. von stechen. Daher der Stocher in Zahnstocher.

1. **Der Stock**, des — es, die — e, ein Stockwerk, Geschos. Mit einem Zahlworte bleibt es im Nominat. und Accusat. unverändert, drey Stock hoch; aber, ein Haus von drey Stöcken.

2. **Der Stock**, des — es, plur. Stöcke, Diminut. Stöckchen, ein Stecken u. s. f. Daher, stocken, bestocken, verstocken, stöcken, stöckisch.

3. **Der Stoff**, des — es, die — e, verwandt mit dem Franz. Etoffe.

Stöhnen, eine eigene Onomatopöie, verwandt mit tönen. Daher das Gestöhn. Da das Wort Länge genug hat, so kann es auch das h entbehren.

Die Stolle, Diminut. Stöllchen, ein Backwerk, nur in einigen Gegenden; der Stollen, des — s, plur. ut sing. ein Absatz, ein Canal.

Stolpern, eine eigene Onomatopöie.

4. **Stolz**, — er, — este, verwandt mit Stelze. Daher der Stolz, des — es, plur. car. stolziren, nur im gemeinen Leben.

средн. збожнем.

1. Strop, na stropje, postropje, pod, zgornje, starije.
nadhihiye.

2. Stopizh.

i se maschi, sentendi, se ufole.

и сахаркили.

1. Snova, ^{na snova} opnova, snutik, vótek, vótká ali' vóba, obrest iphe, na snova.

jechim. tokam. jamram.

Roller: Eingetragung / abramiza.

1 gissar.

2 gisdoft.

Načrtek - načrt do drevja.

Načrtovanje - oterpanje.

Načrtovanje - oterpanje, oterpanje, oterpanje.

Načrt - morphi ofel, tepel.

Načrtovanje - stop. klad. načrtovanje, načrtovanje.

Načrt: { čimni stop. } - teplo, štor, porob, tepel.

Načrt

Načrt - prevetrati.

knopstoyt / am knopstoyt / sač'lan, sagrovdano.

niunni Lrč' mač' / pozpnu zagoržiti.
koga.

zmuš'ny - satir, satiraž.

šalt'ny - termast.

šaršun - šarada.

šaršol - pšaj.

zafš'ny - napadlo.

aufš'ny - se mi riga, spahuje.

auš'ny - šotiklej, šotika.

muš'ny - overzhi.

Knopstoyt - pokorivna postava, štrahovane buve.

muš'ny - nevraten.

gatin. nashim. satulham.

1. hernishe. Roplsauku. hernishe aida.
Ropel = / Minderbar sein /

4. satzhek.

2. sagordim. satulham. samashim.

2. hapla.

^{roderem. rasderem. poruffisi.}
1. rasdjati. ^{raschli. kaliti. besati. rasbiti. 2. mollioz.}
^{rasperge trofm.}
2. rassertur. rassjanje. rassjater. rannet. rassakina.

1. shati.

2. dreganje.

austapim - ~~se~~ terzhim. se spotaknem.

1. dregornik. pshaj.

1. kekham. jekham. jekham s. spekano.

1. kekharz.

1. pokorim. strahujem. kasnam. treptali. (bin.)

straham. terpinzhim. krötizhim. timpam pestim. peklim.

1. pokositva. kasna. kasnost. 2. obdolzhiv.

7. pokorim ^{evropl.}

4. razsko.

Stopfen, verwandt mit Zapfen. Daher der Stopfer, verstopfen. S. auch Stöpsel.

Die Stoppel, verwandt mit Stipula. Daher stoppeln, das Gestoppel.

Der Stöpsel, des — s, plur. ut sing. von stopfen, für Stöpsel.

Der Stör, des — es, die — e, eine Art großer Fische.

Der Storch, des — es, plur. Störche, eine Art Vögel.

Stören. Daher der Störer, Störerin, zerstören, die Zerstörung, ver-
stören.

Störrig, — er, — ste, von starr. Daher die Störrigkeit.

Stoßen, verb. irreg. du stößest, er stößt; Prät. stieß; Partic. gestoßen. Daher der

Stoß, des — es, plur. Stöße, der Stößel, noch häufiger Stößer, stößig, verstoßen, der Verstoß, zerstoßen.

Stottern, eine eigene Onomatopöie. Daher der Stotterer, das Gestotter.

Strack, von strecken, nur noch im gemeinen Leben. S. auch stracks.

Strafen. Daher strafbar, die Strafbarkeit; die Strafe, sträflich, die Sträflichkeit, bestrafen.

Straff, — er, — este, verwandt mit streben. Daher die Straffheit.

Der Strahl, des — es, die — en. Daher strahlen, bestrahlen, strahlig.

Die

Die Strähne, verwandt mit Strang. Da das Wort Umfang genug hat, so kann das h süglich wegfallen, Sträne.

Strampfen, eine eigene Onomatopöie. Daher das Gestrampf.

Der Strand, des — es, plur. Strände, verwandt mit Rand. Daher, stranden.

/ Der Strang, des — es, plur. Stränge, verwandt mit stringere.

Die Strappaze, strappazieren, aus dem Ital. strappazare, nur im gemeinen Leben.

/ Die Straße, verwandt mit dem Lat. strata, nämlich Via.

Die Straube, im Hochdeutschen selten. Daher, straubig, — er, — ste, 2 sträuben.

/ Der Strauch, des — es, plur. Sträucher, (vulg. Sträucher,) verwandt mit rauch. Daher das Gesträuch. In Strauchdieb ist es von greichen.

Sträuchen, das Intensivum von dem noch Oberd. frauchen, anstoßen.

1. Der Strauß, des — es, plur. Sträuße, Kampf, Streit, im Hochdeutschen meist veraltet.

2. Der Strauß, des — es, die — e, eine Art großer Vogel, aus dem Lat. Struthio.

3. Der Strauß, des — es, plur. Sträuße, (vulg. Sträußer,) Dimin. Sträußchen, ein Blumenbüschel.

1 na plitvo / e ufepti.

1. Bay Mangasinos: Shili.

1 matina versol. uliva.

~~mapra versol. aliva.~~
Omupomuluben čajja / 2^a Lotloj /

2 Se respira, shetini.

1 germ. schütze, mötze.

2. Sktorkla, Zepeligan.

китка, зречек

Priloga - nogovirčna igla.

nikajstoben - sopervati.

Arben = parti.

gnompruifruin - vlaguza.

inbnpruifruin - podobati, podobnem.

inbnpruifruin - prežestam, pretekam.

abpruifruin - ofmekam, oplasim.

hauppruifruin - porošeni trak.

jafruiß - štrahast - pisan, prišan.

Auftragung, persaderanje, vper

Arnu, andbuiß - ^{peškovniza} poljsaluzaj. Arnujau - popizalo, sim.

graßtrunß - raskrapiti - in - rastresenje, rasnesti.

Wuifzuß - radpižije. Gndanbuiß - ^{enaj} pomisliti.

graßtrunß - razmisljen - juag - razmisljenost.

balßtrunß - saderga, janka. Aufßtrunß - vstojie.

Arnuin - omrežiti.

graßtrunß - pleteno, vesano. Jaßtrunß - janka, masen.

vesan šok. graßtrunß - šoke, plesti.

inbnpruifruin - spletati.

1 dalgara, obsega, koj.

1 vdarč. mah. bunka, tepech.

1 gladim; bosham.

5 zhersta, zherstiza.

+ optasnem, ofmukam.

2 trak, pelisa, isha, rajda, prezhige

4 pasaj

Omnil, bižim, a /: v Vistini na Šlaji

rasboj, pezhitva, prepir

1 bojovni, bojashko

stavizprijig - pobojin.

4 raskrazim.

Winfsta fift - derstra.

1 zhersta, zherk, zhara, ^{podreša} podprezhenza, pasvkof.

2. BQZaMbo, veseti, plepti.

1 privosa, matvos, verr, verviza.
vojka, Saderya, konapez, Bepbo, podrodek,
vojshiza.

Streben. Daher die **Strebe**, in der Baukunst, **bestreben**.

Strecken, verwandt mit **recken**. Daher die **Strecke**, **erstrecken**.

Streichen, verb. irreg. Prät. **strich**, Partic. **gestrichen**. Daher der **Streich**, des —es, die —e, die **Streiche**, nur in einigen Fällen, **streichen**, das Diminut. der 2 **Streicher**, **bestreichen**, **verstreichen**. S. auch **Strich**.

Streifen, verwandt mit dem vorigen. Daher 2 der **Streif**, des —es, die —e, ein **Streifzug**, der **Streifen**, des —s, plur. ut **ling**. Dimin. **Streifchen**, ein langer schmaler Körper, vulg. (die **Streife**,) die **Streifen**, **streifig**, (vulg. **streifigt**, **gestreift**. **Streiten**, verb. irreg. Prät. **stritt**; Partic. **gestritten**. Daher der **Streit**, des —es, die —e, **streitbar**, die **Streitbarkeit**, der **Streiter**, Fämin. **Streiterinn**, **streitig**, (vulg. **strittig**, die **Streitbarkeit**, **bestreiten**, **erstreiten**.

Strenge, (nicht **streng**,) —er, —ste, von **strengen** in **anstrengen**. Daher die **Strenge**.

Streuen. Daher die **Streu**, plur. doch selten —e, **bestreuen**, **verstreuen**, **zerstreuen**.

Der **Strich**, des —es, die —e, Dimin. **Strichlein**, vulg. **Strichelchen**, von **streichen**.

2 **Stricken**. Daher der **Strick**, des —es, die —e,

— e, Diminut. Strickchen, bestricken, ersticken, verstricken.

Die Striefe, s. in Streifen.

1 Die Striegel, aus dem Lat. Strigilis. Daher / striegeln.

+ Die Strieme, Diminut. Striemchen. Daher 2 striemig.

Das Stroh, des — es, plur. car. Daher ströbern, das Geströbde. Das h ist hier kein bloßes Zeichen der Dehnung, sondern gehört zur Wurzel.

1 Der Strom, (nicht Ströhm, weil das Wort schon Umfang genug hat,) des — es, plur. Ströme. Daher / strömen, bestömen.

1 Stößen, von dem Nieders. strutt, starr, steif, für stot-sen.

Strudeln, eine eigene Onomatopöie. Daher / der Strudel, des — s, plur. ut sing.

1 Der Strumpf, des — es, plur. Strümpfe, Diminut. Strümpfchen.

Der Strunk, des — es, plur. Strünke, verwandt mit Truncus.

1 Struppig, — er, — ste, das Intensivum von strauig.

Die Stube, Dimin. Stübchen, letzteres in der Bedeutung eines Maßes von dem verwandten Oberd. Stauf, Nieders. Stoff.

Der Stüber, des — s, plur. ut sing. ein elastischer Stoß, ingleichen eine Münzsorte, zwey verschiedene Wörter.

Psilpuahl jeglige, shetanski e, nogovizna jigla.

1 sahamotam, samotan, pemrištan.

1 korijko zhefalo

i shetkam, pophetkam, zhotam ino izrashim.

1 pragu, risha, zark-

2 prajasto.

1 reka, derezha voda, fruga.

1 zureti.

1 je nadunjen, naderan.

1 krukli, krapci

1 shok, nogoviza

1 smegheno, re/asto, lupkasto, perhasto.

Staniza. Покон, isba, mebiwalniza.

Stamfinski - dimniza.

Probrist by Bayby - Bokalpe

Prosbau - poseflo, preveslo.

Prossau ^{Stamnia} - stonja, stonjarsk, stamiza

Prossau - Prosnik, otys.

Prossau - negovizhar

Prossau - Ristna

1. ^{prava mera} Duglaufmyt / ^{pravitel'stvo} / ^{stavna} / ^{stavna}
 2. ^{prava mera} vishn' ^{prava mera} = ^{komparativ} / ^{stavna}
 3. ^{prava mera} tretja ^{prava mera} = ^{superlativ} / ^{stavna}

Abkürzung - ^{otkaz} / ^{otkaz} / ^{otkaz}.

langes ^{otkaz} mit 4 ^{otkaz} - protivna.

^{otkaz} ^{otkaz} - ^{otkaz}.

^{otkaz} - ^{otkaz}.

^{otkaz} ^{otkaz} ^{otkaz}.

^{otkaz} ^{otkaz} ^{otkaz}.

^{otkaz} - ^{otkaz} / ^{otkaz} / ^{otkaz}.

^{raslom ok.}

koš. droblanz. dejl. glava ~~z~~ byn. kof. kopa
saloške. meroza. vreslej. kerhly. špekina.
1. radosobim.

ſojak

1. stopniža. ^zhtabla. gredi
pufmunijs - po stoprah.

2. obmutim. v molknem.
obmutim sovrašnika ~~z~~ hertija.

1. tumpasto, torpo. komina

vihar. burja. pišk. lomast. pok. truf. navikla.
revikla.

Das Stück, des — es, die — e, (außer von Individuis mit einem Zahlworte, sechs Stück,) Diminut. Stückchen. Daher stücken, zerstückeln, stückeln, zerstückeln.

/ Der Student, des — en, die — en, aus dem Lat. Studens, wie studieren aus studere.

1. Die Stufe, Dimin. Stüfchen, ein Absatz zum Steigen, mit Staffel von dem alten stufen, steigen, wovon stapfen, das Intens. ist.

2. Die Stufe, Dimin. Stüfchen, ein Stück, besonders im Bergbaue. Daher stufen, zerstufen, abstufen.

Der Stuhl, des — es, plur. Stühle, Dimin. Stühlchen, von stellen.

Stülpen. Daher die Stülpe, Diminut. Stülpchen.

Stumm, — er, — este, verwandt mit dumm. Daher die Stummheit, verstummen.

Der Stümmel, des — s, plur. ut sing. Daher verstümmeln, zerstümmeln.

Der Stümper, des — s, plur. ut sing. Daher stümpern, stümperhaft, die Stümperen.

/ Stumpf, — er, — este. Daher stümpfen, der Stumpf, des — es, plur. Stümpfe. Diminut. Stümpfchen.

Die Stunde, Diminut. Stündchen. Daher stündig, in zwey stündig, drey stündig, u. s. f. stündlich.

Der Sturm, des Sturms, plur. Stürme, Dimin. Stürmchen, eine eigene Onomatopöie.

pöie. Sturm laufen. Daher stürmen, der
 / Stürmer, stürmisch, — er, — este,
 oder — te, bestürmen.

/ Stürzen, das Intens. von einem veralteten
 stüren, stören. Daher der Sturz, des
 — es, plur. Stürze, die Stürze, ein
 Deckel, Diminut. Stürzchen, bestürzt,
 entstürzen.

Die Stute, Dimin. Stutchen, ein Mutter-
 pferd. Daher die Stuterey.

Stußen, ein Intensivum von einem veralteten
 staten, stuten, für stüt-sen, wie noch
 das Schwed. stutsa. Daher der Stuß, des
 — es, die — e, der Stüßer, Fämin.
 Stüßerinn, stüßig.

/ Stützen, eigentlich das Factivum des vorigen
 für stüt-sen. Daher die Stütze.

/ Der Styl, des — es, die — e, aus dem
 Lat. Stylus, folglich nicht Stil. Daher der
 Stylist, des — en, die — en.

Die Substanz, plur. — en, Subtil, — er,
 — ste, beyde aus dem Lateinischen.

Suchen, das Intensivum von sehen. Daher
 vulg. die Suche, der Sucher, besü-
 chen, der Besuch, ersuchen, das Ge-
 such, versuchen, der Versuch.

/ Die Sucht, plur. doch selten, — en, ver-
 wandt mit siech und Seuche. Daher such-
 tig, — er, — ste.

/ Der Süd, des — es, oder — s, plur. inus.
 der Mittagswind. Daher das Adverbium

Süß

znu¹ Rum¹ laukau - v'plat igona bijem.

2 vikarna

1. perkrumili. lomastim
povešnem.

2. početiya mekurzia. mekurza.

2 dolpobiti, klavern biti.

1 rejniza sa konje. konjska podrejuna, shrebzhacia, kobilstvo, shrebzhima.

2 podlomba. podpora.

piš' g'ubzu se opiram

piš'arad. piš'adara - sloj.

g'at'paka. podmet. soštava. v'ebshina, istge.
nutnyshim - rasiskati

4- obizhba. obizh, obhaja.

1 skuphan. skupim.

2 poskupba.

1 marnosh: g'opim - zhepsi marnosh.

1 poldneva stran.

Риторика - ritorje.

Риторика = Rhetorik.

Substantia - istje, osoba.
verbum substantivum = isto ime

Subjekt - naseba.

Substantivum verbale - glagolski ime.
~~isto ime, verbum substantivum.~~

Subtraction - odteera.

Subscriptio - naročiti.

Subscription - prostovoljni podpis sa kako vlagu

Bläpsschrift = Fälschungsschrift - napravlje.

Allethfälschung - samozhast.

Жути - jushni teghaj.

Subiect - podmet, podseba, podsebit.
obiect - obmet.

Justitia - justna stran.

Im Abzug - obravilo. kuhana voda od-

Kulgr - sterijina.

Glensfließen - glenovza, glenova mersliza, glenota.

Edesinich - izvorni greh ^{nadoblen greh.} vrojstveni greh, rodominski greh.

Grundfluth - obzinski potop.

Köngreich. v' mevorcedi duhovne oblasti.

Surrogat - namestnik - namestitva, namestik.

Supinum - neokonyavni naklon persekan.

Stücklein - serkam, sa/serkem, popoknem.

Königsheim - ~~shukem~~ (grad na Stajerskij
Lusanj

Prüfung - Krug.

2. jstni, polodnevni, krivozhno.

obersdam. ogausim.

1. nasptera, snosa. soptera. nasptek, snosin.

1. sunsun, buzhim, brenshin ^{pogres, glenova luska.}
1. globzhina ^{rupa.} ^{podleptje} ^{mozeyina} ^{glen.} ^{glenota.}
^{mozeyine} ^{mozhabina.} ^{mozpilch} ^{mozvir.} ^{Kal}
1. mozhornic. ^{podmoklo.} ^{tres.} ^{glenova.}

Suprain - samoblastnik.

1. juha, shupa, polivka, zhorba. = brisn

3. ofladim, posladkam, slajshovati.

Süden, als ein eigener Name mit einem großen Buchstaben,) südlich.

/ Sudeln. Daher der Sudler, Fämin. Sudlerin, die Sudelen, besudeln, versudeln.

/ Die Summe, Dimin. Sümmlchen, aus dem Lateinischen Summa. Daher summen in auffsummen, summiren, summarisch.

Summen, eine eigene Onomatopöie. Daher das Gesumme, versummen, das Intersum von/sumsen.

/ Der Sumpf, des — es, plur. Sümpfe, Dimin. Sümpfchen. Daher/sumpfig, — er, — ste.

Der Sund, des — es, die — e, eine Meerenge.

Die Sünde, verwandt mit dem Lat. sons. Daher der Sünder, Fämin. Sünderinn, sündhaft, sündig, sündigen, entschuldigen, versündigen, sündlich, die Sündlichkeit.

Der Superintendent, des — en, die — en, Fämin. Superintendentinn, aus dem Lat. Superintendens. Daher die Superintendatur.

/ Die Suppe, Diminut. Süppchen. Daher suppig.

Süß, — er, — ste, zusammen gezogen, süßte. Daher die Süßigkeit, ehemals die Süße, süßen, versüßen, süßeln, die Süßselen, der Süßling, süßlich, — er, — ste. die Süßlichkeit.

/ Die Sylbe, Dimin. Sylbchen, aus dem Griech. und Lat. Syllaba, folglich nicht Silbe. Daher sylbig in/einsylbig, zweysylbig u. s. f.

Symbolisch; die Symmetrie, symmetrisch; die Sympathie, (dreyßylbig) plur. —n, (viereßylbig,) sympathetisch; die Symphonie, (dreyßylbig,) plur. —n, (viereßylbig,) symphonisch; der Syntag, des —es, die —e, das System, des —es, die —e, (systematisch); alle aus dem Griech. und Lat. daher das y zur Bezeichnung der nächsten Abstammung unentbehrlich ist.

Z

Der Zabaß, f. Zobaß.

/ Die Zabelle, Dimin. Zabelchen; die Zäberne; das Zabolat, des —es, die —e; der Zact, des —es, die —e; alle aus dem Lateinischen.

/ Zadeln. Daher der Zadel, des —s, plur. ut ling. tadelhaft, —er, —este, der Zadler, Femin. Zadlerinn.

Die Tafel, plur. —n. Dimin. Täfelchen, verwandt mit Tabula. Daher tafeln, täfeln, das Getäfel.

Der Tasset, (vulg. Tassent, Taft) des —es, die —e, aus dem Französischen Tassetas. Daher tasseten.

Der

1. složit. msc. gen.

1. enoslošno.

1. slyuzak / pily / miltol - prevrtači pomagajo.

1. župila /: slaf /: avarin /: rojeniga.

1. župan - nastop.

1. duhan. duhanovo perje.

1. imenik

1. grajam. tupim / bām. / gerdimz grajk, graj,
maderh.

Kayrib - vlaghuyar.

Kayurb - imina.

alligij - v'edni, delovno, / f. f. / v'edni - mashno.

Kaylofui - teshak, kazemnik.

Kaylambuj - 107.

Tall / Tash / Shamla. bebez, gumz.

Tamuzayfui - zheosh, Kersh, zhespark.

Tanzal - plejifhe.

se dani, se bišha, soya, se zapot ne, se sox'
se suta.
Zayand Kaffglomp / agunactiam / ravnodenoft.

1 Zhenkarija, Glesheke zhenkariji
Glaudin dand.

1 hoja, hojka, jeuka

1 rajom, jalefhem

1 Koneafski, junaško, serzhen, berkk, grabet.
2 junaštvo, junačno, viteršnoft
f. tarom.

Der Tag, des — es, die — e, (Oberd. Täge,) verwandt mit Dies. Daher tagen, betagt, täg^{ig} in eintäg^{ig}, zweytäg^{ig} u. s. f. täg^{lich}.

Das Talent, des — es, die — e, aus dem Lat. Talentum.

Der Talg, (nicht Talf,) des — es, plur. car. festes Thierfett. Daher talgicht, demselben ähnlich, talgig, damit beschmiert.

Der Talf, des — es, plur. inus. eine Steinart, aus dem Morgenländischen.

Der Tand, des — es, plur. car. Daher tändeln, der Tändler, die Tändelen, tändelhaft, tändelig, vertändeln, das Ge-
tändel.

Die Tanne. Daher tannen, das Adjectivum Oberd. tannen, Der Tannhirsch, richtiger Damhirsch, s. dieses.

✓ Tänz^{en}. Daher der Tanz, des — es, plur. Tänze, Dimin. Tänzchen, der Tänzer, Fäm. Tänzerinn, ertanzen, vertanzen.

Der Tapt, des — es, plur. inus. die Tape-
te, beyde aus dem Lateinischen Tapes, Tapetes. Daher tapezieren, der Tape-
zierer.

✓ Tapfer, — er, — ste. Daher die Tapfer-
keit.

✓ Tappen, eine eigene Onomatopöie. Daher tappisch, betappen, ertappen.

Der Tartar, des — s, die — n, Fämin.
Tartarinn, aus dem Lat. Tartarus, nicht

so richtig der Tartar, des — en, der — en. Eigentlich lautet das Wort Tatar, welches aber nur in den niedrigen Mundarten üblich ist. Daher die Tartaren, Tartarisch.

/ Die Tasche, Dimin. Täschchen. Daher der Täschner.

Fasten. Daher betasten.

Die Tase, Dimin. Täschen, verwandt mit dem vorigen und dem französisch. tater, für Tat-se.

Das Tau, des — es, die — e, ein starkes Seil, verwandt mit Thau.

Taub, — er, — este. Daher die Taubheit, / betäuben.

1 Die Taube, Dimin. Täubchen. Daher der / Tauber, vulg. Täuber.

Tauchen, verwandt mit taufen. Daher der Taucher, (nicht Täucher,) eintauchen.

Taufen, verwandt mit tief. Daher die Taufe, der Täufer, der Täufling.

Taugen, verwandt mit tüchtig und Tugend. Daher / tauglich, die Tauglichkeit.

/ Taumeln. Daher der Taumel, taumelig, der Taumler.

Tauschen. Daher der / Tausch, des — es, die — e, ertauschen, vertauschen.

1 Tauschen. Daher die Täuscheren, die Täuschung.

Tausend, ein Zahlwort; ein tausend, zwey tausend, tausend Mahl, u. s. f. nicht zusammen-

1. šep. Torba / girhataff /

glukota

1. golob. & golob. hek

1. tapla

/: omamim, omotim, mamim
omotezhen, oklamen
z mamim: omam / girhataff /

Kerolmi setec

α setica

Trick
Häufliung von 1000 Kugeln
grünlich

2. setizhek, kerzheng, 1. kerstibel.

1. sa to, pripraven, roden, sa rabo, praravgen,
mitzhen, lichno.

1. taram.

1. samenilo.

(^{opcharim} Šeparim, golufem, prezelam, rkanem, mamim),
2. vkaranje, smota, obmota.

jesarim. tifi
Broedijl

Zašpurn krout - glesnik, bobuliza skorboz.

Zašpurn faibel - saklepčnik, bojščnik, popčnik.

Infambling - omot, omamiza.

Infambl - omamlen, imotčnik, omotro.

golztauber - divji golob

Lambkinn = gluhomutež, = fupilut = gluhemutov gojilniza

Kaufmann - kerstivnik

Kaufmann - kerstni list.

Kauzmann - lené, ta marzkef, marzina
remarknik, postopnik, klär Roguden Krade,
Spridenz, vlaghuzar.

Trümpfzülmknütt, centaurea, Dobra m.
sel: v vilihi na Hajj

1 plazhva. taxa. dinar. / stara

2 virst. bajer

okroshnig. talin' / boim. / kroshnig.

hodniza. losnl. s-hodniza.

1 gumno, pod. / kedon. gubno.

1 arafa / ta plakta, poginik, preprega.

1 rok. doba

hadizh, čarl. peklen / kek.

2 vragometno.

zusammen gezogen. Daher das Tausend, tausenderley, der tausendste.

Der Tag, des — es, die — e, der Tagbaum, aus dem Lat. Taxus.

Die Tage, aus dem Lat. Taxa. Daher. taxiren.

Teer, s. Theer.

1. Der Teich, ein Erddamm, s. Deich.

2. Der Teich, des — es, die — e, ein Wasserbehältniß, von dem alten diken, deichen, graben.

Der Teig, des — es, plur. inus. eine weiche Masse. Daher teigicht, dem Teige ähnlich.

Der Teller, des — s, plur. ut sing. Dimin. Tellerchen.

Der Tempel, des — s, plur. ut sing. aus dem Lat. Templum.

Die Tenne, Diminut. Tennenchen.

Der Teppich, des — es, die — e, verwandt mit Tapete.

Der Termin, des — s, die — e; der Terpenthin, des — s, plur. inus. die Terzie; das Testament, des — s, die — e, alle aus dem Lateinischen.

Der Teufel, des — s, plur. ut sing. Diminutivum Teufelchen, aus dem Lateinischen Diabolus. Daher die Teufelen, teufflich, verteuffelt.

Die Teute. s. Tüte.

Teutsch, s. Deutsch.

/ Der Text, des — es, die — e, aus dem Lat. Textus.

Das Thal, des — es, plur. Thäler. Dimin. Thälchen.

Thalen, tändeln. richtiger Dahlen, s. dasselbe.

Der Thaler, des — s, plur. ut sing. von der Bergstadt Joachims-Thal in Böhmen, wo sie häufig gut geschlagen wurden.

/ Die That, plur. — en, von thun. Daher der Thäter, Fämin. Thäterinn, thätig, die Thätigkeit, thätlich, die Thätlichkeit. In Thathandlung für Factum sagt eines so viel wie das andere, Thatsache, ist ein wenig besser, obgleich auch nicht völlig analogisch.

Der Thau, des — es, die — e, Ros. Daher thauen, thauig, bethaut. Tau, ein Seil, und dauern in verdauen sind davon zu unterscheiden.

/ Der Thee, (einsylbig,) des — es, (zweysylbig,) plur. inus. aus dem Chinesischen.

/ Der Theer, (Oberd. das,) des — es, plur. inus. Da zwey Verlängerungszeichen in den meisten Fällen unnöthig sind, so schreibt man dieses Wort richtiger Teer oder auch Ther. Daher theerig, mit Theer besudeln, theeren.

/ Der Theil, des — es, die — e, Diminut. Theilchen. In einigen einzelnen Redensarten ist es nach dem Vorgange der Oberdeut. Mundart ungewissen Geschlechtes, Das Theil,

1 predrek

- 1 džanje . maršins
- 2. cletorn, prideni fadoselen . i. kinez .
- 1 maršins, opavilstro .

1 tej

1 Smolnjak /: Hagnus /:

čirpšil drober

- 1 Trob. dejl, part, drob .
- čirpšil - soštava .
- čirpšil - tajne .
- čirpšil - raskrojiti .

Udaljati - naredilo. stantev.

Udalost - razdalja.

Udalost - kumediatorstvo.

Udalost - odmeva.

Udalost - gledalnice, kasalnice.

Udalost - mod. erja, mena.

Udalost - na vodi obarjina beryoniga zveta.

Udalost - delitvino snamaje

Udalost - vdelim. raskojim. raskolim.

Udalost - odelik - lu-podrasdeliti.

Udalost - raspol. distavik.

Udalost - vdeljenje.

Udalost - dobizhek

Udalost - memotim, presleparim.

April wind hanffienku i brastu, at 2 ~
2 April pol.
April - tretí dejl
Vindol - zhetert.
Lüpfel - peterno. petero
Lüpfel - sheptero
Zetel gtel gtl iotd sedmino. ofmino. sedetino
Sefetino.
Domstfel - vrasha. preraglen. (Klep: po ba:)
Abpfiling } vdelitra.
Zufpfiling }
Lüpfelty maipm - se vdelexim kaxe reyi.
Lüpfelwajir + vdeloma

Divisor. delixh. delitelj.
Apriluofuim - polovixker, polovinar. —
Zu Aprilomachu - v' dejl gride.
mitzulbar - neraoxladno
Thema f. podidio - / stava.
Lyonier = osirajel.
Lyonmoumten - gonkomera.
Lyonf - vifa.

Lyonroumy in Land dragina
Lyonfya dragota.
Lyongardu - sverinifke, sverinjak.
Zum Lyon f. rabgusindig - poshivonjen.
Lyonbrud - zwor nebestki. sverinez nebestki.
Lyonfjinfar - sivnik.

i sadevnik, odložhek, dejl. šelst.

1. delno, delipno, razkladno
1. razlupim, razpim, ložim, razdrojim
1. delnik.

razdrojim, razpadim

1. dragostopstvo, bogostanje
1. dragostovež, 2. dejetoploz.
1. dragost - dransko, 2. dragost - dransko,
3. toplomer.

drago, blago.

1. šivno, n. šivad, šival, govedo
1. šivalko, šivinsko, sverjasko
1. jilina, jilo, jilova, jilouka.

so auch in das Erbtheil, Hintertheil, Vordertheil, Bergtheil, Vatertheil, u. s. f. dagegen es in Antheil, Nachtheil, Vortheil, Bestandtheil, ein Masculinum ist. Großen Theils, größten Theils, guten Theils, meisten Theils, nicht zusammen gezogen, so wenig als eines Theils, andern Theils, meines Theils, u. s. f. Mehrentheils, (besser meisten Theils,) ist wegen der Abkürzung ein Compositum s. in Mehr. Daher theilbar, die Theilbarkeit, theilen, theilhaft, theilhaftig, die Theilnehmung, aber Theil nehmen, theilig in zweytheilig, dreytheilig u. s. f. theils, die Theilung, ertheilen, vertheilen, zertheilen, zutheilen. / Die Theologie, theologisch, der Theologe; das Theuren; die Theorie, theoretisch; der Therial; das Thermometer, alle aus dem Griech.

Der Therpenthin, s. Terpenthin.

Theuer, theurer, theuerste. Daher die Theuerung, betheuern, die Vertheuerung, vertheuern.

Das Thier, des — es, die — e, Dim. Thierchen, verwand mit dem Griechischen *Onchov*.

* Daher thierisch, — er, — este, oder — te.

/ Der Thon, des — s, die — e, Argilla, nicht zu verwechseln mit Ton, Tonus. Daher thonnern, aus Thon bereitet, thonicht, ihm ähnlich, thonig, ihn enthaltend, thonartig, die Art des Thones habend.

1. Das Thor, des — s, die — e, eine große Thür, verwandt mit Thür.

2. Der Thor, des — en, die — en, Fämin. Thörrinn, Stultus. Daher die Thorheit, Thörricht, — er, — este, Bethören.

Der Thran, des — es, die — e, verwandt mit 2. Thräne und thänen, rinnen. Daher thranicht, ihm ähnlich, thranig, ihn enthaltend.

1. Die Thräne, die Brustbiene, Wasserbiene, vulg. Drohne.

2. Die Thräne, Dimin. Thränchen, ein rinnender Tropfen. Daher thänen, bethrânt.

Der Thron, des — es, die — e, im biblischen Verstande — en, aus dem Lat. Thronus. Daher thronen, entthronen.

Thun, verb. irreg. ich thue, du thust, er thut; Prät. that, (nicht thät,) Conja. thäte; Part. gethan; Imperat. thue, thu. Daher das Thun, thunlich, die Thunlichkeit, verthun. S. auch That.

Die Thür, (nicht Thüre,) plur. — en, Dimin. Thürchen.

Der Thurm, (nicht Thurn, Oberd. Thürn,) des — es, plur. Thürme, Dimin. Thürmchen. Daher thürmen, aufthürmen, der Thürmer, Fämin. Thürmerinn.

Das Thurnier, f. Turnier.

Der Thymian, des — es, plur. car. aus dem Lat. Thymus.

i. vrata, dva,

1. bedak, beda, budalo
3. bedaštro, neuma, budalast
1. obležen, neumen, abotno, z manim

solša, mene solse opovrejo /: ribn /: solse tožim.
/ prestol.
Zfrausolyn - perhodni tajconik

poz^{nem}hom, činim, sčlam

1. kaj mi je jost

1. sgonilo, stolp, sgonik.

Loeffen - preduje.

Spinnfuelle - Klucka Thuypla.

Spinnfuelle - ~~preduje~~ mag.

Spinnfuelle - preduje.

Umsirping - global.gen. form.
umskipt - vtoppen.

Figge /: bryg gjærselhuus: / maskenik, tumpel.

Filgning / fow - raloge sa satseti.

Fimblus - omaka.

Fimblus - zhesnilniza, tintriza, tintrix.

Fitulatus = slavno imervanje.

Figgyarvælf - pomisje.

Figgyarvælf - krefthiza, prest, misonpart.

Fimblus - perdobstvo.

Fitalblatt - saglaven list, predimkov list.

Furyst, namalyca = Fmink / zmin

Finn Furyst fmaubeminyu namalyati
komu. /: na Štaj. za Polloj: /

Zibira - Dvina .

1 globokost ^{globina} globokhira . dol . dolina .

Zinfürd , globoka

dolina ,

1 Kipa , rif .

seob Labod .

1 Suterem , pokonglam , ventam .

zhernilo .

1 misar , skringar , snuflan .

1 Derjim ^{stavno ime} K. nadpis . perderek , medimik .

roknim , saroknim , rojim , divjam

Zichten, f. Dichten.

/ Tief, — er, — este, — ste. Daher das Tief, in der Schiffahrt, die Tiefe, (im Bergbaue Teufe,) tiefen in austiefen, vertiefen.

Der Ziegel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Ziegelchen.

/ Der Zieger, (nicht Zyger,) des — s, plur. ut sing. aus dem Lat. Tigris, nach Deutscher Sitte geformt. Daher tiegern.

/ Tilgen, verwandt mit delere. Daher vertilgen, austilgen.

Die Tinte, aus dem Lat. Tincta, folglich nicht Dinte.

Der Fisch, des — es, die — e, Diminutivum Fischchen, verwandt mit dem Lat. Piscus. Daher das niedrige aufstischen, der / Fischler, (vulg. Fischer,) Fämin. Fischlerin.

/ Der Titel, des — s, plur. ut sing. Diminutivum Titelchen, aus dem Lat. Titulus. Daher vulg. betiteln, tituliren.

Der Tobak, des — es, plur. die — e, aus dem Brasilianischen; in gezeigten Mundarten Tabak.

Toben, eine eigene Onomatopöie. Daher vertoben, die Tobsucht.

Zocht, f. Docht.

Die Tochter, plur. Töchter, Diminut. Töchterchen, verwandt mit Oxyatis.

Die

Die **Tocke**, an den Clavieren, aus dem Italienischen *Tocca*.

Tockmäuser, s. **Dockmäuser**.

Der Tod, des — es, plur. car. Daher **todt**, das Adjectivum von dem veralteten *toden*, sterben, für *todet*. Von dem Substantivo **Tod** sind: **Todbett**, **Todfall**, **Todfeind**, bis zum Tode feind, **todkrank**, bis zum Tode krank, **tödtlich**, allenfalls auch **tödtlich** von *todt*, die **Todsünde**; von dem Adjectivo *todt* aber: **tödten**, der **Todtschlag**, die **Todttheilung**, und alle mit *Todten*.

Der Tof, des — es, die — e, der **Tofstein**, aus dem Lat. *Tophus*, *Tosus*, vulg. **Tuf**, **Tuffstein**, **Tuphstein**.

1 **Toll**, — er, — ste, daher die **Tollheit**.

1 **Der Tölpel**, des — s, plur. ut sing. Daher **tölpeln**, **tölpisch**, **tölpelhaft**, die **Tölpelen**.

Der Tomback, des — s, die — e, aus dem Malenischen *Tompago*, Kupfer, folglich nicht **Dompack**.

1 **Der Ton**, des — es, plur. **Töne**, eine eigene Onomatopöie, verwandt mit dem Latein. *Tonus*. Daher **tönen**, **ertönen**, **das Getön**.

1 **Die Tonne**, Dimin. **Tönnchen**.

Der Topf, des — es, plur. **Töpfe**, Diminut. **Töpfchen**, verwandt mit *Tief*. Daher der **Töpfer**, Fämin. **Töpferinn**, **töpfen**, vulg. für *thönern*, *irden*; der **Topfstein**, ein Thonartiger Stein, aus welchem

Goßm. / Folgt: Beber. tumpser.

Lebensgeschichte Käerner / bei Widmann
in d. Pöschel /

1. mrtvo, na mrtve sili ke, morno.

4 metvisti

1. Hekel, sloven

1. bebez, bebaft, abota, aufka, preklama, beba.
Sklova.

1. don.

1 donum.

3. Вопросы

1 Kibla, Desha: Jodez. Kar. Zheber.

2 10

Ložnice, bry. Knihačice = ložnice toplice!

any time - isislike taplice.

4. *Luci Vufford, Laške toplice.*

abtastu - pokoriti se.
 Zvrtungrünst / tumba: / mervafski voder.
 Zvrtanbafn - mervafsko noslo.
 Zvrtanbly - morice
 Zvrtanlauer. mervafkniga.
 Zvrtunz, vmarjenje. pfmertenje. satrenje.
 Zvrtunz rabin - froban. skulez.
 Zvrtstlagen - morez. morinz. vbijarz, potuzhenz.
 Zvrtstaden - vmerlinz, na pogled mesta, mervoddeoni
 Zvrtstbafn - mervogled. je mervu 2di.
 Zvrtstfrei - mervuopis.
 Zvrtstbafn protokoll - mervogledske buke.

/: Brella dona: / *novice*
 Zvrtling - ^{napaja jagoda} vorzhja jagoda dvije zhefne
 Zvrtant - ^{bilje in kranj} ~~dvije zhefne~~ /: Brella dona: / robnik
 Zvrtanum - zheev.
 Zvrtbaf - mervoglavz.

Zou yndfutan - zategnen, tesen vdar
 " yndfust. predtegnen. virok.

Zoufau - skuta, sir.

Formidabilität } Tedempertnik.
 blühen }
 Zirkelform }

Gakid - krap. shum. kizh.

Kest } trapa. bebez. bebak. ausha. trapa.
 Zerk } meklama.

Za Shamud / graf. Zafte: / goshje.

Zubrafft - masia. sloshina, zloščina.

tradition }
 mündlich überlieferungs } isroshenje od vust do vst.
 Aufbrafft / Augn / Augn / auf / sadera.

Zweifelhaf - biejoff.

zubräuf - težmo.

aufbraugn - rasopiti - rasglafiti.

Aufbraugn - ^{obnašanje} obnoša / ponosha. se vede, abnašam.

Aufbraug - narozhilo, ^{napor} napozhim, porozhilo
 sapores, ^{zkap} zkap, vkapsilo.

Aufbraug - ponudba, naklep, namira, narozhitva.
^{vлага} ^{плага} ^{подаря}

Aufbraug - perskark, ^{perklede} perklede, ^{skladupobolshet} skladupobolshet.

Aufbraug - snofa, zena, nashtera, snefa, snafha.

Aufbraug - pogodba, pogoj.

Aufbraug - rastava.

1 ruškina. škota. sušker.

1 marčipan.

Zran - vosoplak.

1 noška. oprava. obleka.

šreshem.

tractus - protés.

1 naguden. len. toskliv. 2 nagudnost, tosklivost.
finbray = finstlay beyen waben = snutik.
trayf, zel - nofilni stol

1 nofilo.

nôfir

i. isnéfir.

7 nashtera. snopka. snešek, vstitek.

4. prenavlira 2. prenašam. donášam, potespim

Dem man Töpfe drehet, verschieden von dem Toffstein.

/ Der Dorf, (vulg. Turs,) des — es, die — e, verwandt mit dem Lat. Turba.

Der Tort, des — es, plur. inus. aus dem Franz. Tort.

/ Die Torte, Dimin. Törtchen, aus dem Ital. Torta, Franz. Tourte.

Die Tortur, die — en, aus dem mittl. Lat. Tortura.

Der Trabant, des — en, die — en, aus dem Ital. Trabante, und dieß von traben, wie Laken, von dem alten lücken, laufen.

Traben, eine eigene Onomatopöie. Daher der Trab, des — es, die — e.

Die Träger, Sing. inus. von dunkeler Herkunft; doch ist das ä, etymologisch betrachtet, nothwendig, weil alle verwandte Sprachen ein a haben.

/ Die Tracht, plur. — en, von tragen. Daher trachten, trüchtig, betrachten, die Betrachtung, beträchtlich.

Der Tractat, des — es, die — e, aus dem Lat. Tractatus; aber die Tractaten, sing. car. die Unterhandlungen.

/ Frage, — r, — ste. Daher die Frägheit. Fragen, verb. irreg. du trägst, er trägt;

Prät. trug; Part. getragen. Daher tragbar, die Tragbarkeit, die Frage, der

/ Träger, Fämin. Trägerinn, betragen.

Der Betrag, Vertragen, der Ertrag, er trägt.

träglich, / vertragen, verträglich. S. auch Tracht.

/ Die Tragödie, aus dem Griech.: Daher tragisch, — er, — este, oder — te.

Trampen, eine eigene Onomatopöie, edler strampfen. Daher trampeln, das Frequen-
tativum.

/ Der Trank, des — es, plur. Tränke, Diminut. Tränkchen, von trinken. Daher die Tränke, tränken das Factivum von trinken, ertränken, das, Getränk

/ Der Trappe, des — u, die — n, eine Art großer Vogel.

Trappen, das Intensivum von traben.

Die Traube. Diminut. Traübchen. Daher traubig.

1. Trauen, ehelich verbinden. Daher die Trau, edler die Trauung, antrauen.

2. Trauen, glauben. Daher betraut, / getrauen, vertrauen, vertraulich, die Vertraulichkeit.

/ Trauern, (nicht trauren,) Daher die Trauer, traurig, — er, — ste, die Traurigkeit, betrauern.

Träufen, verwandt mit triefen. Daher die / Trause, träu(e)n, das Diminut. beträufen, beträufeln.

1 Der Traum, des — es, plur. Träume. Daher träumen, (Oberdeutsch traumen,) der Träumer, Fämin. Träumerinn, die Träu-

inglajam - onafham.
uimolwajlij - nepretexlivo, samedivo

1. Je sklema. menafham.

shaloftna ijoa +

znagös = Drayofhi.

1 napoj.
moffkrant. s' moko blodera vòla.

piagha, pitje
1 traplija.

znabunšam - trepeli.

1 porožkam, verzham.

1. Je opovashim.

3 savupliroft

1 shalim Je
i shalnjo

1 kap. i kapam.

1 sanja.

auftragten - narozhiti

Auftrag narozhilo.

Emtrag. pogodba, pogaj.

Loagstke - sedelo. nojilo.

Lostrag - ogorci - raslega, predstara, berilo.

Lostrag - petram, namenim, pronizam.

Lostrag - doščevk

Lostrag - doščevk.

Lostrag - krisk.

Lostrag - vosovlak.

Transubstantiation - sprememba.

Transubstantiation - gelina, ledina.

Transubstantiation - Lamin und Pich.

Transubstantiation - samojevka.

Transubstantiation - pogum. Transubstantiation - pogumen.

Transubstantiation - nesavuplus oft, nesavup. nesavupnost.

Transubstantiation - se v' shalost oblegi

Transubstantiation - odshel vati.

bohrstump - dokajjista, sadčevajsoh. ka. vtipe
brüßel - me vtipe, sadčva, sadene vtipe.
hantstüßel - salo.
zuyemur dastan - vkuysadeti.
ubnotanstan - presekem, presegam.
zubyastan - snez. doletki.
suafyubnig ^{suafyubnig} megnan, piekanen, premeden.
Abstrichung im Grunff: abortus: / splav.
abstrichung - ^{odpadnik} odpadnik, rascholnik, dostoplonzi.
Gutirb bey der Mülln - preselka.
Aufriß - razib, podnet.
Lohnung: Labauwastan: / rasprosjone.
ingnotanüluf - neradobirno.

Libnotanstan - pregrephnik.
sein und zur Lotten - tavam.

1 tropine, trepli

1 sadenem, saderam. antro - sapasim

7 preferhem, premagam.

7arffu - treben.

2 gonjar, gonjagh.

1 vgarjam / meheftvo vgarjam - /

2 lozhitva, kruzhonje

lozhim. colushim.
param.

3 lozhivno - nelozhivno

1 stopniya.

1 stolasa.

libmshadung - prepros, prelom, pregreftura.

Träumerey, träumerisch, erträumen, verträumen.

Traun, eine Partikel; Traut, ein Adject. beyde von 2. Frauen, aber beyde im Hochd. veraltet.

Die Treber, s. Träber.

Treffen, verb. irreg. du triffst, er trifft; Prät. traf; Partic. getroffen; Imperat. triff. Daher das Treffen, der Treffer, trefflich, — er, — ste, die Trefflichkeit, betreffen, übertreffen, vortrefflich, die Vortrefflichkeit.

Treiben; verb. irreg. Prät. trieb; Part. getrieben. Daher der Treiber, Sämin. Treiberinn, ertreiben, durchtreiben, das Getriebe, vertreiben, S. auch Trieb und Trift.

Trennen. Daher die Trennung, trennbar, die Trennbarkeit.

Die Trense, Diminut. Trenschen, verwandt mit Strehne.

Die Treppe, Dimin. Treppchen, von trappen, steigen.

Die Tresse, eine Pflanze.

Die Tresse, Diminut. Tresschen, aus dem Franz. Tresse.

Tressiren, s. Dressiren.

Treten, verb. irreg. du trittst, er tritt; Prät. trat; Partic. getreten; Imperat. tritt. Daher der Treter in Uebertreter, Pflastertreter u. s. f. betreten das Adject.

ertreten, vertreten, zertreten. S. auch
Tritt.

/ Tren, —er, —este, verwandt mit 2. Trau-
en. Daher die Treue, treulich, treu-
herzig, treulos, getreu, getreulich.

Treuge, vulg. für trocken.

Das Tribunal, des —es, plur. Tribunale;
der Tribut, des —es, die —e; beyde
aus dem Lateinischen.

/ Der Trichter, des —s, plur. ut sing. Di-
minut. Trichterchen. Daher trichtern.

/ Der Trieb, des —es, die —e, von treis-
ben. Daher Antrieb, Betrieb, betriebsam,
der Vertrieb, das Getriebe.

Triesen, verb. reg. (ehedem und noch jetzt im
Oberd. irregular; du treußt, er treust;
Prät. tröß; Partic. getroffen; Imperat.
treuf;) nahe verwandt mit träusen und tro-
pfen. Daher betriesen.

Triegen, (nicht trügen,) verb. irreg. du
triegst, er triegt, (Ob. treugst, treugt;)
Prät. trog, Partic. getrogen; Imperat.
triege; Oberd. treug.) Daher die Trie-
geren, trieglich, die Trieglichkeit, be-
triegen, der Betrieger; betriegerisch;
alle von triegen. Aber betrüglich ist zu-
nächst von Betrug. S. auch Trug.

Triseln, s. Drieseln.

/ Die Trift, plur. —en, von treiben. Daher
triftig, —er, —ste, die Triftigkeit.

Trillen, s. Drillen.

Der

1 svesto, svestobno, verno
1 vernoſt.

1 nalivak

1 poganj - popvetna preporjenost.
1 gon. pergant / Erbsuhr.

1 opaharim, goljſam, ſteparim.

1 zelina, traba, ledina.

Abkahl - zahod - vstranjek, vstranišče.
Abkahl - naftop.

Änz - stokla.

tribunus - glavar zhes 1000 mosh.

Ändel - nabighek - tubicula; / naboj.

Ändel - pagon.

Ändel - kermeshlaro.

Ändel - trata ^{dobrava} (cedina) zelina, muljava.

Ändel - gonikra.

Trimb, Rüb - pivnija.

Trimb, Rübholz: / skledar. Trimbholz. Skledar.

Trimb, Rüb - pivnija.

Trimb, Rüb - likof, napitek, napitek.

Trimb, Rüb - kosarx, kappia

Trimb, Rüb - rupa, napoj.

Trimb, Rüb - zdravina.

Trimb, Rüb - pianstina.

Trimb, Rüb - storang.

Trimb, Rüb. Spevija hna Thola.

Trimb, Rüb - Drevje.

Trimb, Rüb / Klam / Trobinje.

Trimb, Rüb = atnani / sta Gbaj.

Trimb, Rüb - Trimb, Rüb / andre. uratek.

Trimb, Rüb - keder se shivina meobje, napuk, je napila
napmenje.

Trinl = Gorden.

1 Savijati, shingoleti, shingati, rshkam.

Trinl / zminj namal'ca

1 pitje, napaj, piarha, serklej.

2. vstranishc.

1 obladerje

1 obél, a, o n. p. obéla pot.

2 obeniti, obveniti.

1 branjorj - 2 ca. martalos.

1 korito, shleb.

Der Triller, des — s, plur. ut sing. Ital.
Trillo, eine eigene Onomatopöie. Daher tril-
lern, vulg. trallern.

Trillich, Trilling, s. im D.

Trinken, verb. irreg. Prät. trank; Partic.
getrunken, das Neutrum von tranken. Da-
her trinkbar, der Trinker, betrinken, er-
trinken, vertrinken. S. auch Frank und
Trunk.

Der Tripper, des — s, plur. ut sing. von
dem provinziellen trippen, tropfen.

/ Der Tritt, des — es, die — e, Diminut.
Trittchen, von treten. • Daher Abtritt,
Antritt, Auftritt, Austritt, u. s. f.

/ Der Triumph, des — es, die — e, aus dem
Lat. Triumphus. Daher triumphiren.

/ Trocken, (vulg. treuge,) — er, — ste,
Daher die Trockenheit, trocknen, ver-
trocknen.

Trödeln, verwandt mit dem vulg. Trudel.
Daher der Trödel, der Trödler, Tamiu.
• Trödlerinn, vertrödeln.

/ Der Frog, des — es, plur. Fröge, Diminut.
Fröglein, vulg. Frögelchen.

Tröllen, eine eigene Onomatopöie, verwandt
mit rollen.

Trummeln, (vulg. trummeln,) auch eine
eigene Onomatopöie. Daher die Trommel,
das Getrommel.

Die

Die Trompete, Dimin. Trompetchen, aus dem Franz. Trompette. Daher trompeten, der Trompeter.

Der Tropf, des — es, die — en, ein einkältiger Mensch, verschieden von dem folgenden.

Der Tropfen, des — s, plur. ut sing. Diminut. Tröpfchen. Daher tropfen, tröpfeln das Diminut. betropfen, betröpfeln.

/ Der Troß, des — sses, plur. inus. verwandt mit dem Franz. Trouse.

/ Der Trost, des — es, plur. inus. Daher tröstlich, trösten, der Tröster, Trösterin, Tröstlich, — er, — ste, die Tröstlichkeit, die Tröstung, getrost, sich getrösten, vertrösten.

Trotten, das Intensivum von treten, wofür doch trittieren üblicher ist. Daher der Trott.

Trosen, von trot, tritt und sen; daher noch im Schwed. trotsa. Daher der Troß, des — es, plur. inus. einem Troß biethen; daher Troß dir, Troß seinem Reichthume, als ein wahres Substantiv nur in ägyptischer Bedeutung, für Troß sen dir gebothen. Ferner trozig, die Trozigkeit, ertrosen.

Trübe, — r, — ste, oder trübste. Daher trüben, die Trübsal, plur. — e, oder das Trübsal, plur. — e, trübselig, die Trübseligkeit, betrüben, die Betrübniß.

Der

i. korushel, verpkela, tropa, soderga, odberk, svezhik
 drukal.
 1. tashba, tashlej, ^{tolashila} tolashnik, tolashba, potolashnik.
 2. ^{nguefelim} tashnim, ^{le kadim} tolashnim, ^{novelnic} tolashnim, ^{ozhalim} tolashnim.
 3. tushnik, troptar, tashe, ^{poneshe} vteptikal, ^{araz} z tolashnim.
 4. oveseljno, tolashno, ^{tolashliro} tolashliro, ^{tashim} tashim.

motno, kalna.

skalin, kalim.

nađjati se dobrega leta. pijinid gubon. Jufant karkušen.

Zrothl } bedak. bebez. trapa, ausha
kast } reklama.

Graflayigul - brestolarkhoff.

balānys - goluf - šepar.
mānānys - neymotlivo
lū balānys lū - tēi rāstnys vne.

Grānys - rešva.

Čoudaly - mora.

golufno.

1. Kos. drob lauz. drobisk. rasmel. rawal'ma, potrup.

1. poskerten rapiten.

Der Trubel, des — s, plur. ut sing. oder die Trubeln, sing. car. aus dem Franz. Trouble, aber nach deutscher Sitte, folglich nicht Trublen.

Der Truchseß, des — ssen, die — ssen, ein altes Wort, von dunkeler Herkunft; denn gewiß nicht von er trug das Essen, da dergleichen Wortbildungen ganz wider die Analogie der Deutschen und fast jeder Sprache sind.

Die Trüffel, plur. — u, aus dem Nieders. Druffel, eine kleine Traube.

Der Trug, des — es, plur. car. von triegen. Daher der Betrug; trieglich, Triegeren u. s. f. werden richtiger unmittelbar von triegen abgeleitet, und folglich mit ie geschrieben. S. Triegen und Betriegen.

Das Trumm, des — es, am häufigsten im Plural. die Trümmer. Daher trümmern, zertrümmern.

Trummeln, s. Trommeln.

Trumpfen, verkürzen, abstechen, schlagen, hauen, noch in manchen einzelnen Fällen, ein altes Deutsches Wort, folglich nicht von Triumphus. Daher der Trumpf, des — es, plur. Trümpfe, Diminut. Trümpfchen.

Der Trunk, des — es, plur. car. von trinken. Daher trunken, betrunken, — er, — ste, die Trunkenheit, der Trunkenbold.

Der Trüpp, des — es, die — e, Dimin.
Trüppchen, eine Haufe lebendiger Dinge;

9 Die Truppe, plur. — en, eine Gesellschaft
Schauspieler; die Truppen, sing. car. Kriegs-
völker, alle aus dem Franz. Troupe, und
dies ein Intensivum von traben, von dem
vulg. truppen, abtruppen.

1 Der Truthahn, des — es, die — hähne,
Fämin. Truthenne, der ersten Hälfte nach
eine unmittelbare Onomatopöie.

Das Tuch, des — es, plur. Tücher, Obers-
deutsch Tuche, verwandt mit tegere, Toga,
decken u. s. f. Daher tuchen, daraus be-
reitet.

Tüchtig, — er, — ste, von taugen. Daher
die Tüchtigkeit.

Der Tück, des — es, die — e, im Hochdeut-
schen meist veraltet. Daher die Tücke, tück-
isch, — er, — este, ober te, die Heim-
tücke, heimtückisch.

Der Tückmäuser, s. Duckmäuser.

Der Tuf, Tuffstein, s. Tos.

1 Die Tugend, plur. — en, von taugen. Da-
her tugendhaft, — er, — este, tugend-
sam jetzt veraltet.

Die Tülle, eine kurze Röhre, edler Dille.

Die Tulpe, Lat. Tulipa, beyde aus dem Tür-
kischen.

Tumm, s. Dumm.

Tummeln, eine eigene Onomatopöie. Daher
der Tummel, das Getummel.

Der

4 tropa.

koruskel. tropa, verskela. truma

1 puran

2 pura.

kuifol - rober, ruta,
bultuiz - partizh. eyuka.

2. sveto, perhuleng, potuhreno. padlimba.

1 krepost, zhednost. jakost,
1 krepost^{en}, zhednosten

tulipan.

Thog - Thop.
Thogmul - Thernamel.

Subar - Throfr - / gledalo, sredno gledalo, kukalo.

Thufant - blazna.
Thufin - Titine.

Loosuf - luntal, predpart, per pas.

Thufmafr - soknar

Thuf, Tharm - stikzi sokna.

Thufstani = Sufan.

Tunis-
Fes
maroko
trigoli } tolovijske deshele.

Turban - oviapha .

Triskij - Prof - koskolnina .

1 trusk.

Furol - podzemijka pot.

! Salzba

trinog, vkrutnik, rabel.

/ **Der Tumult**, des — es, die — e, aus dem Lat. Tumultus. Daher tumultiren, der Tumultuant, des — en, die — en.

Tünchen, verwandt mit tingere. Daher die Tünche, der Tüncher.

Tunken, verwandt mit tauchen. Daher die Tünke, eintunken.

Tupfen, tüpfen, verwandt mit dem vulg. tippen und tappen. Daher tüpfeln das Diminutivum; der Tüpfel, des — s, plur. ut ling. Dimin. Tüpfelchen, tüpfelig.

Der Tupfstein, s. Tof.

Der Turs, s. Tors.

Der Türke, (nicht Türk,) des — n, die — n. Femin. Türkinn. Daher Türkisch. die Türken, der Türkiß, des — sses, die — sse, Ital. Turchesa.

/ **Das Turnier**, des — es, die — e, aus dem Franz. Tournoy; daher auch ehemals Turney. Daher turniren.

Die Tusch, aus dem Franz. Touche. Daher tuschen.

Die Tüte, (vulg. Tute, Düte, Deute, Teute,) Dimin. Tütchen, vermuthlich von dem Niederdeut. Tuyte, ein Horn, wegen der Aehnlichkeit.

Tüten, auf einem Horne blasen, eine eigene Onomatopöie.

Der Tyrann, des — en, die — en, Femininum Tyranninn, aus dem Griech. und

Eat./Tyrannus, folglich nicht Tirann. Daher die Tyranney, Tyrannisch, — er, — este oder — te, tyrannisieren.

U.

Uebel, übler, übelste. Daber das Uebel, Dimin. Uebelschen, die Uebelsheit, vulg. Ueblichkeit, verübeln.

/Ueben, verwandt mit operari. Daher üblich, die Ueblichkeit, die Uebung, zgeübt, verüben.

Ueber, eine Partikel, verwandt mit oben und ober, welche mit Verbiß, Nennwörtern und Partikeln Zusammensetzungen macht: überaus, überall, überein, überhin, überdieß, (nicht überdem,) richtiger überdieß, weil hier weder Figur noch Ellipse ist, überhand, /überhaupt, überlaut, vorüber, worüber, hierüber. Die Verba sind entweder Neutra, haben folglich keinen Accusativ bey sich, und in diesen liegt der Ton auf der Partikel, die zugleich trennbar ist, das ist in der Conjugation hinter das Verbum tritt, da sie denn auch das gewöhnliche Augment ge bekommen: überflußen, überlaufen, überhangen, es fließt über, übergeflossen. Oder sie sind Activa und haben den Accusativ bey sich, da denn das Verbum den Ton hat, die Partikel untrennbar ist, und

1 grosavitrieh, grosavitrik .
2 trinofheko.

šleg.m. slobno . slo. šlegi, slozhepo.

1 se radim, uim ^{sewada}
1 vutba . vada, vya 2. svajen . uzjen . surjen .

1 zlo, silno .

1 šploh, poprek, požhes, vprék, poglavno,
poglavitno .

übel iradeln. mi je' inako.

äudübm - svershavati: doperneshem.

mübrizal - ostalija kaj
ingrüß - nekreten, neurnik.

Übrölajung - rapsadik.

Übrölandgründ - lastine

höubrogfund - minozhe. minéjorhe.

Übröflung - meobilnost.

übrarap - salesem, menaglimi fe

Uwin - Vidno.

~~Videm~~

uribijst - optalo.

Ufrmaifur - urar, todinar.

Ufr aufjufur - uro naviti.

Umfaffag, obesilo, ovenilo, pokladki.

Umfang - obfekt

Ufur Eignand, baes okdiz.

Uufständ - ovinki.

1. Hruza, breg. sa Krajem, ob reki, ob morju, bled.

1. Tekara, Rodina, yacoxlo B.

1. Brief/: auf Luft gemacht:!

1. ^{objega, okolnosti} okolščina, kakor okolšine poročo, razložiti.

und das ge wegfällt; überantworten, überdenken, übereilen, er übereilt sich, hat sich übereilet. Werden Verba auf beyderley Art gebraucht, so werden sie auch verschieden conjugirt: der Brey läuft über, ist übergelaufen; aber er überläuft mich, hat mich überlaufen. S. auch überfahren und überfahren, überfliegen und überfliegen, überführen und überführen u. s. f. Abgeleitet von über ist übrig. Irrige Zusammensetzungen sind übereinander, übereinkommen, übereinstimmen u. s. f. richtig über einander, übereinkommen u. s. f.

Ueblich, s. in Ueben.

Uebrig, adv. von über. Daher erübrigen, entübrigen, übrigens.

Das Ufer, des — s, plur. ut sing. Dimin. Uferchen, verwandt mit oben, über.

Die Uhr, plur. — en, Diminut. Uhren, edler kleine Uhr, aus dem Lat. Hora.

Der Uhu, des — es, die — e, von seinem Geschnere.

Die Ulme, (vulg. Ilme,) aus dem Lat. Ulmus.

Um, eine Partikel, welche mit andern Partikeln, mit Nennwörtern und Verbis zusammengesetzt wird; umher, umsonst, herum, darum, worum, Umkreis, Umstand u. s. f. Die Verba haben den Ton theils auf der Partikel, theils auf dem Verbo. Im ersten Falle

Falle ist das **um** trennbar, und das gewöhnliche Augment bleibt: **umgehen, umdrehen, umkehren, ich drehe es um, umgedrehet.** Im zweyten Falle ist sie untrennbar, und das **ge** fällt weg: **wir umfahren die Welt, haben die Welt umfahren, mit Blumen umkränzt, man hat ihn umringt.** Welche verschiedene Conjugation oft in einem und ebendemselben Verbo Statt findet, **wir sind viel umgefahren, er hat ein Kind umgefahren; aber eine Insel umfahren.** So auch **umfassen und umfassen umgehen und umgehen, umgürten und umgürten, u. s. f.**

Un, ein Adverbium, verwandt mit **ohne,** welches nur noch in Zusammensetzungen gebraucht wird, **unecht; unähnlich u. s. f.** Ehedem wurde dafür häufig **ohne** gebraucht, welches noch im Oberdeutschen geschiehet, **ohnentgeldlich, ohnmöglich, für die richtigern unentgeldlich, unmöglich.** Wir haben davon noch **Ohnmacht u. ohnmächtig;** aber **ohngefähr/ohnlängst, und ohngeachtet werden für/ungefähr, unlängst, und ungeachtet** nur von nachlässigen Schriftstellern gebraucht, welche auch wohl das letztere mit dem Dativ verbinden, **Dem ohngeachtet, da es doch den Genitiv erfordert, dessen ungeachtet.**

Unpaß, f. Unpaß.

Und

unigobu - objatim

Unibit - nesgoda.

Uniformi - prasinizhna slushivna obleka.

1 madne? prekratkim.

1 permirama, perpadik, perklaz henje.

Univerzitet - vſeſkolſtvo, vſevuſhelſtvo.

Unſpſicht - oſtr.

Unſchling - kar ſadeva ino obdaja, olſega.

Unſchuln - poſkaſt. ſpaka, ſmaj.

Unſchuln - meſkaj, maſſkeſe, narjeſi, naguſnoſt
oſtudna ſhivaſ.

Unſchuln niſtat jui in - ſhivaſe je ſaplodjo.

Unſchuln - boleſnoba. boleſnoſt. boleſota.

Ugarij - markijsko .

Unbr - bela ushniza .

Univerzitet - oševuzdeljske .

Unraby - drapaje škura .

Dupall, ujma, neoreča.

infrimistbarmat wibligat Linn oxim
ka / pri Celji /

Unkennus Zonta / na Pohorju /

1 boleknost

Und, eine Conjunction, welche nie Zusammensetzungen machen kann. Folglich nicht zwey- und zwanzig, sondern zwey und zwanzig.

Der Unflath, des — es, die — e, der letzten Hälfte nach dunkel. Daher der Unfläther, unfläthig, die Unflätherey.

Ungeachtet. s. in Un.

Ungefähr, nicht obgefähr, von wahr in wahrnehmen, folglich mit einem h, s. in Un.

Ungereimt, von Reim, reimen, folglich nicht ungeräumt. Daher die Ungereimtheit.

Unpaß, adv. von dem noch Nieders. Paß, gehörige Beschaffenheit, nicht aber von dem alten paß für besser, folglich auch nicht unpaß, welches zugleich wider die allgemeine Hochd. Aussprache ist. Daher unpäßlich, die/Unpäßlichkeit.

Uns, der Dativ und Accusativ des persönlichen Pron. wir.

Unsäglich, von sagen, was sich nicht sagen, nicht aussprechen läßt. Daher die Unsäglichkeit.

Das Unschlitt, des — es, plur. inus. von dunkeler Herkunft. Das u ist der guten Aussprache am angemessensten, dagegen gemeinere Mundarten auch Inschlitt und Inselt sprechen.

Unser, pronom. von dessen Declination eben das gilt, was oben schon bey **Euer** in Euch gesagt worden: **unfers, unserm, unsern,**

fern, besser als unfres, unfrem, unfren.
Daher der, die, das Unsrige.

Unten, adv. von unten an, nicht zusammen gezogen, so wenig als von dem Hause an.

1. Unter, adj. der, die, das untere, Superl. unterste, von dem vorigen.

2. Unter, die Präposition, welche mit Partikeln, Nennwörtern und Verbis zusammen gesetzt wird: unterwärts, unterhalb, hinunter, herunter, hierunter, darunter, Untergang, Unterleib, u. s. f. mit Verbis ist es bald eine trennbare, bald eine untrennbare Partikel, so wie über und um, daher auch die Conjugation solcher Verborum auf eben dieselbe Art verschieden ist, nur daß sie sich bey den Zusammensetzungen mit unt und unter nicht so genau an die Form des Verbi bindet, als bey den mit über: untergehen, unterschieben, unterbreiten, unterkommen, es gehet unter, ist untergegangen; aber unterbrechen, unterdrücken, untergraben, ich unterbreche, habe unterbrochen. Daher auch hier beyderley Conjugation oft in einem und eben demselben Verbo Statt findet: einen Topf unterhalten, und jemanden unterhalten.

Der Unterschied, nicht Unterscheid, ob es gleich von unterscheiden ist. Daher unterschiedlich.

Der Unterthan, des — s, plur. — en. Daherzunterthänig, die Unterthänigkeit.
Die

Udružení - navužilo.

Udružení - podrobně
udružení - podrobně.

Udružení

1. rozložba.

2. podanost.

Udno salt gora - mestnim.
Udno mesto - pozhetje.

Udno mesto - poteka.

Udno mesto - razlozhenie snamima
prepone, kii goror preponamo.

kiwota serajk, misaderik, sashetik, napotek savoris
Ursajk - šrok, sashetek, ofnutek, perzhetek, konnik.
napotek savoris - srokovetz, obrodujem.
Ursajk - šrok, sashetek, perzhetek.
Ursajk - nishk - bliskni
Ursajk - dalgini subanik - dalgini } sashetek, xiv.
Ursajk - /mashim.

urbar - oddelan, ralin, oravin, oddelan zelno.

Ursajk - ras-sadik.

Ursajk - ras-sadik, prosnara, prevedarra ^{rasfoja} rasfojnoft.
Ursajk - ras-sadik, ras-sadik, ras-sadik, ras-sadik.
Ursajk - ras-sadik, je je naprej bil premoten.
Ursajk - ras-sadik, je je naprej bil premoten.

Ursajk - ras-sadik, je je naprej bil premoten.

Valeriana / špajka, špajka, špajka, špajka, špajka.
Valeriana = mnogoteroft.

Valeriana - domazhniko, domazhniko, domazhniko.
Valeriana - domazhniko, domazhniko, domazhniko.
Valeriana, ozhetzjara, vlast / bon: / ozhetzjara.

Grafstaben - dediz.

Ursajk - ras-sadik, pred-dediz, napreded.
vegetabiliz - sadikast.

Verexin - franza.

Verexin - franza, franza, franza.

1 sažkenovž. sažketnik.

3 žitina.

1 obšoda. obšoven

2 šmrtipilud - /odim. raspodim. /posnam.

2 loncy. rezek.

1. prain:
Vacanžen. ješenjske prabnike. preceh oš škol.

Čagabund - potepuh.

1. važalstro.

1 po ožhetovsko.

1 marjetka, violica.

Vantel = pipa, sahlopka.

Varardin = Belovar.

Die Unze, aus dem Lat. Uncia.

Uippig, — er, — ste. Daher die Uippigkeit.

Ur, ein altes Wort, welches nur noch in Zusammensetzungen üblich ist. Uralt, das Urbild, der Urheber, die Urfehde, die

Urkunde u. s. f. in welchen allein es gebräuchlich lautet. Ausgenommen ist Urtheil und Urtheilen, weil es hier aus ertheilen gebildet ist.

Der Urin, des — es, die — e, die Urne, beyde aus dem Lat.

V.

Der Vampyr, des — es, die — en, aus dem Servischen und Slavonischen.

Der Vasall, des — en, die — en. Fämin. Vasallinn, aus dem Mittel-Lat. Vasallus.

Der Vater, des — s, plur. Väter, Dimin. Väterchen, verwandt mit Pater, Πater u. s. f. Daher väterlich, — er, — ste.

Der Veil, am häufigsten im Diminut. das Veilchen, aus dem Lat. Viola, nach welchem auch die Viole üblich ist.

Ver, eine alte Partikel, welche nur noch zu Ableitungen gebraucht wird, da sie denn zu den Vorsylben gehört, welche sowohl zu Nennwörtern als auch Adverbiis, am häufigsten aber zu Verbiis gesetzt wird, und bey den letztern, wie alle Vorsylben, untrennbar ist verachten, ich verachte, habe verachtet,

tet, zu verachten, verächtlich, vergessens u. s. f. Als Vorschylbe hat sie keinen Ton, sondern wirft ihn auf das Wort, welchem sie vorgesetzt ist: verbrennen, der Verdacht.

Verderben, verb. irreg. et reg. du verderbst, er verderbt; Prät. verdarb; Partic. verdorben; Imperat. verdirb; von dem veralteten Verben. Das Neutrum gehet ohne Ausnahme irregular; das Activum im Hochdeutschen gemeiniglich auch, aber im Oberdeutschen gehet es regular; das verderbt mir meine Freude, hat sie mir verderbt. Daher der Verderb, eine Handlung, wodurch etwas verdorben wird, das Verderben, der Zustand, da ein Ding verderbt, oder verdorben ist, wofür auch, obgleich seltener, das Verderbniß, die Verderbtheit, die Verdorbenheit gebraucht werden verderblich, die Verderblichkeit, die Eigenschaft, da etwas leicht verderbt, ingleichen leicht andere Dinge verderbt, der Verderber, Femin. Verderberinn.

Verdrießen, verb. irreg. du verdrießest, (Oberd. verdreueßest) es verdrießt, Oberd. verdreußt,) Prät. verdroß; Partic. verdrossen; von dem veralteten drießen. Daher verdrießlich, (nicht verdrüsslich, indem es zunächst dem Verbo ist,) — er, — ste, die Verdrießlichkeit, verdrossen, träge, die Verdrossenheit, der Verdruß.

4. natolžovanje

2. kopržen.

1. ispruim, pokasim, poterem, pokvarim, pocharim, pogabim,
popašhim, kabim, konž vame, stratin,

3. napaka.

Spezchnost.

2. gonobno, pogubno, kasljivo.

1. se mu mersi, mu škory čela.

1. mersitno.

mersenje.

1. mersipika. togata sitnost, supernost, napaka.
nejerolga.

Quandauß jedau - natolgorati; sumim. sum imam na-
kandäpfiy - resaupno; sumno, smamlyro.

Quandauß jedau - natolgorati; sumim. sum imam na-
kandäpfiy - resaupno; sumno, smamlyro.

Quandauß jedau - natolgorati; sumim. sum imam na-
kandäpfiy - resaupno; sumno, smamlyro.

Venus: Absad: Mongrußtau: / verheriza - daniza.

Uroginja = vesele, kratkoras.

Uroslanjan fukhiy = moje serze moje pro -
menjenje pro -

Urosharjalkiys - nesmera

Uroshalkiys / equation : / spermera. permera

gmoach Uroshalkiys - lichna spermera

har kopet " nelichna

priznub " nastopno

fabauht " vsadno.

Uroloomu / kan wrihan / sdlezh.

inbrotah - neofkrugjen.

Uroinust Laimu - kada se uma save.

Uroinustlen - prebriskost, modrupanje.

Uroinustlen ^{zid. mnogoteroft.} raslozno, mnogo, rasno, raslichno.

Uroinustleniys - masnotratno, potratlivo
sopravliwi.

Urostand / bodrihuy / pamet, umnost.

Urostandiys - vmesno. — inbrotah / ^{neuralgivo} nervmerno

Urostandiysit - nerazumljivost.

hurgultu - poveren.

1 shalim. oshrunim. ranim. oshkodzim.
+ obrezhi. obrezovati. kuro dolshim.

knuffi dyru - se pranojim z' ajn.

panet, rosum.

2 modropati.

10 sumno.

z'inf nnapfulinu um Lubnubimilinu z'ajesti se.

um ^{umepnoft} fastapnoft. apopadik. umnoft. razum,
iumim. umeram. rasumim.

1 sumerno.

Vereinen, von ein, wofür doch das Intenſivum vereinigen, und im Oberd. vereinbaren üblicher iſt. Daher der Verein, häufiger die Vereinigung, vereinzeln.

Vergeſſen, verb. irreg. du vergiſſeſt, er vergißt; Prät. vergaß; Part. vergeſſen; Imperat. vergiß; von dem veralteten geſſen, ſich erinnern. Daher die Vergeſſenheit, vergeßlich, die Vergeßlichkeit.

Verleſen, ſ. 1. Leſen.

Verleumden, nicht verläumden, weil die alten Mundarten ein eu haben. Daher der Verleumder, Fämin. Verleumderinn, verleumderiſch, die Verleumdung.

Verlieren, verb. irreg. du verlierſt, Oberd. verleurſt,) er verliert, (Oberd. verleurt;) Prät. verlor; Part. verloren, (nicht verlohre, verlohren;) Imperativ. verlier; von dem veralteten lieren, lieſen. Daher der Verluſt, verluſtig.

Die Vernunft, nach einer alten Ableitungsart von/vernehmen. Daher Vernünſteln, /vernünftig, die Vernünftigkeit.

Der Verſ, (nicht wie Verſch,) des — es, die — e, Dimin. Verſchen, aus dem Lat. Verſus.

Der Verſtand, des — es, plur. car. von /verſtehen. Daher verſtändig, verſtändigen, verſtändlich, die Verſtändlichkeit, das Verſtändniß.

Vervollkommen, vollkommener machen, ein nicht allein für die Aussprache sehr hartes, sondern auch analogisch unrichtiges Wort, weil es eigentlich vervollkommnern heißen müßte, nach der Analogie von verbessern, verschlimmern, vergrößern, verkleinern, verwildern, u. s. f. Die Vervollkommnung ist noch härter.

Verwandt, eigentlich das Partic. von verwenden, für verwendet, daher das dt seinen guten Grund hat. Der Verwandte, Fämin. die Verwandte, nicht Verwandtinn, so wenig als Bekanntinn, Geliebte u. s. f. Daher die Verwandtschaft, 2 Unverwandt ist eine unnütze Verlängerung.

1. **Verwesen**, verfaulen. Daher verweslich, die Verweslichkeit, die Verwesung.

2. **Verwesen**, verwalten. Daher der Verweser, Fämin. Verweserin.

Verwirren, verb. reg. & irreg. im letztern Falle, Prät. verworr, (wofür doch im Hochd. schon verwirte üblicher ist,) Part. verworren, auch schon häufig verwirrt; von dem veralteten wirren. Daher die Verworrenheit, seltener Verwirrtheit.

Die Vesper, aus dem Lat. Vespera.

Best, die veraltete Schreibart des Wortes fest, welche nur noch zuweilen in den Titeln gebraucht wird.

hroščevitjuna - sagovarjam branim, ponosim se sanj.
pektorinam,

1 svoje samostnosti popolnirati.

šlaktnik, sorodnik, šlaheto v' rodi, pokolenje.

1 rod, rodovina, rodopisstvo, pokolenje.

2 Sorodnik - bližnji šlaktniki v' rodi.

nutšmunt mnamunt v žlahli po
slokem kolenuš: im šfmgyni/

šnamuntšpřst, nutšmunt meryla
žlahli.

1 prepaden. smeskan

1 prekuxia, smesšnava, smota, smotrava, metefh.

Paterus - Paterus dainus, ~~viz~~ viz = Onkel
 amita - Paterus dainus, vizina teta = Tante
 avunculus Müllerus dainus ~~viz~~ viz
 matertera Müllerus dainus teta, vizina ^{Mutter}
 L'oncle ist paterus et avunculus
 la tante ist amita et matertera
 Paterus = auch der weiblich Onkel - Tante, auch Mutter.
 videlicet - z. B.

Disposition - gonazk.
 Niglyt - ymestina shivina
 Disziplin - shivinskā reja / Disziplin = / pereja.
 wirtlich - kolikero. hilflos - mnogo, tozishno.
 Dillat belak.
 hilflos - magoverstno.
 Vie - namestnik.
 Vigan - Vagine.
 Vignete / Bild / podobshina.

hirsifig - zhetetoroshno.

Hirsifig - zhetetina ure.

Hirsifig: Quadrat: 1 Kupa / Carreau /
 Hirsifig zusammengelegt - v'shten gibe.
 Hirsifig Hirsifig - Hirsifig.

Die Bettel, Dimin. Bettelchen, verwandt mit Vetula, obgleich nicht unmittelbar davon herstammend.

Der Better, (nicht Bätter,) des — s, die — n, Dimin. Betterchen, verwandt mit Vater und Gebatter. Statt des Fäminum Betterinn, ist Ruhme gangbar. Daher betterlich, die Betterchaft.

Veriren, aus dem Lat. vexare.

Das Vieh, des — es, plur. — e, (vulg. — er.) Daher zviehisch, — er, — este oder te.

Viel, für dessen Compar. mehr, und Superl. meist üblich ist, verwandt mit voll, füllen. Daher vielerley, die Vielheit, und die Zusammensetzungen vielmahls, vielmehr, (die Conjunct. aber es ist viel mehr,) vielweniger, vielleicht von viel und leicht, für sehr leicht, folglich nicht vielleicht.

Vier, das Zahlwort. Daher die Vier, der Vierer, viererley, vieren, gebiert, der vierte, (in der Aussprache gewöhnlich, wie virrte,) das Viertel, (sprach Virrtel,) viertens, (wie virrtens,) vierthalb, viertheilen, vierzehn, vierzig, der vierzigste, (alle mit einem geschärften i,) hingegen gedehnt die Vierung, vierfach, vierseitig, der Vierling, u. s. f. Vierhundert, vier tausend, vier Mahl, nicht zusammen gezogen, s. auch in Mahl.

1. Die Viole, die Blume, aus dem Lat. Viola, S. auch Neil.
2. Die Viole, eine Geige, wofür doch Violine üblicher ist. Daher die Viole, ein chymisches Gefäß, wegen der Ähnlichkeit, und nicht aus dem Latein. Phiala, folglich auch nicht Phiole.

Violett; die Violine, beyde aus dem Franz.

Die Viper, aus dem Lat. Vipera.

Das Visier, visieren; die Visite; aus dem Franz.

/ Der Vitriol, aus dem Lat. Vitriolum; daher vitriolisch.

Der Vizthum, seltener Vizdom, aus dem Lat. Vice-dominus.

Der Vocal, des — es, die — e, oft auch die — en, aus dem Lat. Vocalis.

Der Vogel, des — s, plur. Vögel. Dimin. Vögelchen. Daher das veraltete Vogler, für Vogeler, Vogelsteller.

Der Vogt, (nicht Voigt,) des — es, plur. Vögte, der gewöhnlichen Meinung nach aus Advocatus zusammen gezogen. Daher die Vogten, vogteylich, bevogten.

/ Das Volk, des — es, plur. Völker, Diminut. Völkchen, verwandt mit voll, viel, folgen, Wolke, Vulgus u. s. f. Daher die Völkerschaft, bevölkern, entvölkern.

Voll, —er, —este, (vulg. völler, völleste,) das

Ligilim - selapast, bila.

2. amam 3 obiskba obiskanje, obisk.

1 hodishev olje.

7 tisk, zlat.

1 ljud, kardelo, rod. narod, narodje
briholen - obljubljeni.

1. naljuditi.
Grukerst Loh - nisko ljudstvo

Voids long & Viana .

vis-a-vis - navsktrix .

Visitation - omuskižhnek .

Vesitation - gošpod ogleda, vikski ogleda .

Vismiošjunn - patriolova kiplina .

Vismiošl - došerov olje .

Vaghtagel - plavutni ptichi .

Vaghtaus - ketletka, kleph, ptizhnik, kletka .

Vaghtagel - vabni tizh .

Vaghtagel - spevni tizh, spevanni tizh .

Vaghtagel - tizhar .

Voldmännin - puzha tau puk, volk = Vold .

Voldnief - ljudno namnostno, drushben ljudorno .

Voldmannest - ljudska praviza .

Voldmannest - genfigorom: / kletkovz, velkovz .

Voldningunz - dovershili, sgotovim, dokongham .

Voldnief

Voldnief - spolnter, popolnoft, svershiter .

Voldnief - doversheniza .

Latolluā stytan - pooblašten', pooblasteng.
holubrašt - doštano. doveršeno.
holzästly - polnoštetvilno.

untollstam - nedoveršeno. neisveršeno

Rondary { napož, a /: na Pohorju /
nastrež, a /: za Sotesj

Poran - korovje.

Porgrbing - benda. pos
Porfaint - neobresa; prapatum: /.
Porfang /: Erpwant: / mikraj, nargojnishe, sestrijak

Softanemobilsham

1. dovershim, dosherem, dokonzham, sashkem, *duz, kolland*
2. Sverhano, sverhama, dopopolnen, popolzino
popolnoft.
i oblasti pravizo.

- dosang* - predginalo
dosang - srednik, prednamz, srednik
dosangshem - srednik, paglavar, prepofstaulen
dosang - sprejdnik, prednamz, predstafki
dosangshem - pred rokam
dosang - je memo, prek plemenitajki glava
dosangshem - pervak, pervak, *dosangshem* - pervak, *dosangshem* - pervak
dosang - zhaftikliv
dosangshem } memivljeno
dosangshem }
dosangshem - varno ino, kerbno

das Intensivum von viel; eine Hand voll, ein Arm voll. Daher die Vollheit, die Trunkenheit, völlig, die Völlerey, (nicht Füllerey,) und die Völligkeit, die Fülle, s. solches an seinem Orte, und die Zusammensetzungen, vollauf, vollbringen, vollenden, vollends, nur vulg. vollgültig, volljährig, vollkommen, vollkommener, vollkommenste, die Vollkommenheit, (S. auch Vervollkommen,) die Vollmacht, der Vollmond, u. s. f.

Von, eine Präposition. Von neuen, von weiten, nicht vom neuen, vom weiten, auch nicht von neuem, von weitem, weil neuen und weiten hier allem Ansehen nach Adverbia sind, wie von oben, von unten, von hinten u. s. f.

Vor, eine Präposition, welche so wohl den Dativ als Accusativ regieret, und mit für nicht zu verwechseln ist. Sie bedeutet, mit dem Dative, ein eher seyn, als ein anderes Ding, so wohl der Zeit als dem Orte nach, und figürlich, eine Gegenwart, (vor Gott und den Menschen,) ein Bemühen sich zu entfernen, (vor einem fliehen,) und die Empfindung, welche die Ursache davon ist, (vor einer Sache erschrecken, sich vor ihr fürchten, eine wirkliche Ursache, (vor Hunger sterben,) und einen Vorzug, (vor allen Dingen). Mit dem Accusative aber eine Bewegung oder Rich-

Richtung nach dem vordern Theile eines Dinges zu, (vor jemanden treten, die Pferde vor den Wagen spannen.) Daher der, die, das vordere, vorderste, der, die, das vorige, S. auch Fördere. Ingleichen die Zusammensetzungen voran, voraus, vorbe-, vordem, (aber vor diesem,) vorerst, vorber, vorhin u. s. f. Ingleichen vorbauen, vorbeugen, Vorbild, die Vorsehung, Vorsorge, vorstehen, u. s. f. Ueberhaupt ist in den Zusammensetzungen vor üblicher als für, S. dieses.

(Der Vortheil, des — es, die — e, das einzige mit vor zusammen gesetzte Wort, in welchem es geschärft wird. Daher bevorthellen, vortheilhaft.

Das Vorwerk, des — es, die — e, weil es sich gemeinlich vor dem Hauptgute befindet, folglich nicht Fuhrwerk.

W.

Die Waage, S. Wage.

Die Waare, auch nur Ware, denn das aa scheint hier der Unterscheidungsucht der neuern Zeiten zuzugehören, obgleich der Fall wohl nicht leicht eintreten möchte, da man dieses Wort mit wahr, verus, und er war verwechseln könnte.

Wach, verwandt mit wegen in bewegen.

Da-

inhorfufrij - saletel.

1 prejšno, prejdno.

Varjajst = suretnak.

Vormind - ofkerbnik, jiraj.

1 bolstik, dobizlek, prid, napredk, potitlej.

Montfril womaus zinsnu fig. niele ogrebat.

Spefhno, grofgriffung, spridama, pindavno.

roba, blago, stojekhe blago.

imembnoba predstvo
Lopnyj, prednost, pervistvo, preimeritnoft.
bengiglij - slapski

Lopnyj - prestol.

Im Lopnyj - pervik.

Lopnyj - saloga, saklada.

Lopnyj bawra - saloshen kram.

Lopnyj - predloga, predmet, predstvo.

Lopnyj - predstavljenje.

Lopnyj - isreka / pronuntsiro / razgovor.
Lopnyj - prekanim.

Lopnyj. samiseln.

Lopnyj im Ruzni - shelno sgledavanje ozki.

Maam an Mañ bringm - ispiyam blago.

waßcam - zhuvanno.

Naßwüß - piredba.

Haßgüß - Ixerhar.

Außwüß - perußki.

maßwüß - mañ - poßtauni mosh.

waßcam, zhujexk, bedlis.

außwüß - sboknen, sleknen

zuwaß - perdoblenz.

ußcam - luid - zhujexknoß.

Außwüß - odrafelki, narafelki.

In Haßtu - zhuvaj - nñ - zhuvarka.

Haßgüß - zhuvabirza.

Haßmüß - oroshjar - opoda.

2 strasha.

3 zhujoxh. zhuvaje. varizhen. pasono

6 Z t m b. bedim

1 zhuvaj. zhuvav.

4. budoost.

1 rast. rastje. ^{rastzhovitnost} rastha / rastrozperajex. prirod.
5 rastlinje. shavje.

1 rastha.

1 zhujinje. strasha.

1 prepeliza.

+ v Vilingi na Štajern

Hausbuchung, - ko/ez. / bergat. recman +
/ ~~and~~ Vilingi na

1 berhko. janashko. sali. hrabro.

1 mezha.

bwaffunt. oroshen. - um obaroshim.

Daher wachen, die Wache, wachsam, die Wachsamkeit, der Wächter, Fämin. Wächterinn, bewachen, erwachen, verwachen.

Der Wachholder, des — s, plur. ut ling. von wach, lebendig, weil er das ganze Jahr grün bleibt.

Das Wachs, (sprich Waks,) des — es, plur. doch selten — e, vermuthlich mit weich verwandt. Daher wächsern. S. auch Wachsen.

Wachsen, (sprich waksen,) verb. irreg. du wächst, er wächst, wächst; Prät. wuchs, (nicht wüchs;) Part. gewachsen.

Daher der Wachsthum, bewachsen, erwachsen, entwachsen, das Gewächs, verwachsen. S. auch Wuchs.

Die Wacht, am Wagen, edler Wage; die Wacht von wachen, edler Wache.

Die Wachtel, Dimin. Wachtelchen, eine Nachahmung ihrer Stimme.

Wackeln, das Intensivum und Iterativum von wegen in bewegen. Daher wackelhaft, wackelig, das Gewackel.

Wacker, — er, — ste, das Intens. von wach.

Die Wade, Dimin. Wädchen, ein altes Wort von unbekannter Herkunft.

Die Waffe, am häufigsten im Plural die — n, von Wappen nur in der Mundart verschieden.

Daher waffnen, bewaffnen, entwaffnen.

Die Waffel, eine Art Kuchen, verwandt mit Favus.

/ Die Wage, nahe verwandt mit Wagen und wegen in bewegen; ehedem ohne Noth Waage, bloß um es von dem folgenden zu unterscheiden, mit welchem es doch nicht so leicht zu verwechseln ist. Die Wage am Wagen heißt in einigen gemeinen Mundarten die Wacht. S. auch Wägen.

Der Wagen, des—es, plur. Wagen, auch häufig, doch nicht so edel, die Wägen. Daher der Wagner, Fämin. Wagnerinn. Wagen, der Gefahr des Verlastes aussetzen, Daher/möglich, die Wäglichkeit, verwegen, die Verwegenheit.

/ Wägen, verb: reg. noch häufiger irreg. Prät. wog; Partic. gewogen, von wiegen, nur in der Mundart verschieden, obgleich dieses auch als ein Neutrum gebraucht wird, (das Eisen wiegt schwer,) wägen aber nicht. Daher der Wäger, erwägen, (nicht erwecken,) die Erwägung.

/ Wählen, verwandt mit velle. Daher die Wahl vulg/wählerisch erwählen, die Erwählung.

Der Wahlplatz, die Wahlstatt, von dem veralteten Wahl, ein Gefecht, eine Leiche.

/ Wahn, falsch, irrig, thöricht; im Hochd. nur noch in einigen Zusammensetzungen, der Wahnglaube, der Wahnsinn, der Wahnwitz, wahnwitzig.

Wähnen, dafür halten. Daher der Wahn, erwähnen, die Erwähnung.

1 tehtniza.

Haynust - pro ravnam, preptno.

Haynsalo - torilo, tonlga.

Hayl: Ost: vier

Hayndriht - branovlek.

Haynsemise - klaviza.

3 prezaruplivo

1 od tehtam. pretéhtam, tehtam.

2. voljikus.

2 voljim

1 smota. kiva misel. domišljenje.

rafsureizig sninfigbikove župe se najosti.

Stagnusfium - vosno masilo smolnar.
Smolno olje

wagnusf / horizontal / na rasnost. ravno.

Wagnusfau - oje^a.

Wagnusf - tehta

Wagnusfils - tehtala.

Wagnusf / fagnusf / remijs / kotarnica; Shupar.....

abwagnus - pesati; tehtati. ugam.

kembelj = Wagnusf bogu in Apolewagn.

Quidriwafstun - svoljenz.

Lin Wa

gruafz ^{venedim} - zhutim, obzhutim, saz hutim,
 sapashim.

Wafz ^{prinly} Lüt - jum. - lüt - berzh ko ne.

gruafz - perzolim

hruafz - savarjem.

Wafz ^{zakonny} - vgonovavet ^{zakonny} perokravet, vedesh

" ym ^{vedeshka} rojcaiga. = "ygbill.

" gr - vedeshovange,

fortwafz - v' eno mer, vedno.

Wafz - varstos.

Wafz - vixhe.

Wafz ^{firotishe} - firotishe. kisha sa firote

Wafz ^{koftai red.} - koftai red. lefnovara

Wafz ^{kofta} - kofta. Duzhen af

Wafz - gloyd.

gruafm - nakloniti, pokloniti.

2 rej. refno, refnižno. [séc wafm v Vihinj
na Šajeru]

1 refnižno, gotovo, saneslivo.

5. sanesnižbrati, is-sveštiti. 1 vgenjati bogovom

2 blesi, bojde, berzhaš, dorderno, reoniji podobno
nar. berw. berpkazac.

3 okovavati, saravvati.

šrotok, sapuškaz, edinghek

1 log. lej. kopta, gaj, bopht, Dobrova.

Das und die Währ, f. Wehr.

1. Wahr, vermittelt des Gesichtes empfinden, nur noch in wahrnehmen, gewahr, und Wahrzeichen.

2. Währ, — er, — este, verus, womit es auch verwandt ist. Daher / wahrhaft, wahrhaftig, die Wahrhaftigkeit, die Wahrheit, wahrlich, (sprich warrlich,) bewähren, / wahrsagen, wahrscheinlich.

/ Wahren, schützen, nur noch in Bewahren und verwahren. S. auch Gewähr.

Währen, durare. Während, das Partic. während des Krieges, nicht während des Krieges, auch nicht während dem Krie-
be, oder in währendem Kriege.

Der Währwolf, richtiger Wärmwolf, ein in einen Wolf verwandelter Mensch, von dem veralteten War, ein Mann; daher auch Währgeld, oder Wahrgeld.

Der Waid, des — es, plur. car. eine Pflanze.

Waidwerk. S. 4. Weide.

1 Die Waise, plur. — n, ohne Unterschied des Geschlechtes, oder der Waise, des — n, die — n, Fämin. die Waise, Diminut. Waischen. Orphanus. Daher verwiesen.

Die Wacke, eine gemischte Steinart, nicht Wafe. Daher wackig.

Der Wald, des — es, plur. Wälder. Dim.

Wäldchen, verwandt mit wild. Daher waldicht, einem Walde ähnlich, waldig, mit Wald bewachsen / die Waldung.

/ Wallen. Daher die Walke, der Walfer, die Walk - Erde.

Der Wall, des — es, plur. Wälle, verwandt mit Vallum.

Der Wallach, des — en, die — en, ein Mensch aus der Wallachen, Fämin. die Wallachinn. Aber der Wallach, des — es, die — e, ein verschnittenes Pferd, weil sie zuerst aus der Wallachen bekannt geworden. Von dem letzten ist wallachen, ein Pferd castriren, der Wallacher.

/ Wallen, das Neutrum, eine eigene Onomatopöie, wällen, das Factivum, letzteres nur in einigen Gegenden. Daher der Wall, das Aufwallen des siedenden Wassers, die Wallung, die Wallfahrt, und wallen, wandern, wallfahrten.

/ Der Wallfisch, von dem veralteten wall, groß. Die Wallnuß, vulg. aus wälsche Nuß, verdrbt von dem alten wahl, fremd.

Der Wallrath, des — es, die — e, der ersten Hälfte nach von Wall, Wallfisch, der zweiten nach dunkel.

Der Walm, des — es, die — e, in der Baukunst, die schiefe Richtung eines Daches oder Gewölbes an der schmalen Seite. Daher walmen.

Wälsch.

1. Sobráva. sau. dob.
1. valati.

našip. sašip.

+ resanz.

3. vréla kri.
1. romati.
1. balena.

uulribu. som.

Halbmonds - /robot, rebote, /clematis vitalba.

walzen = wollen, valais.

Halbmüßli - ravke

Halb / Tisch / Som.

Waiz = Väizbo.

Umwalten - ofkerbnik, opravilnik, grešniški
ofkerbnik - vithas, pooblastenik.

Umwälzung - premet, prekurzia.

Abwandlung - stopa, pregit

abwandeln mi. gnihwor ^{mestopatij} & vprecati - vprega lin

Abwandlung.

abwandlungsmäſſig - podobna, obras.

f. Wandlung - pospeženje, pospeževanje, /premenenje
1/2 transubstantiation:

Wandmann - posestni

1. *synagoga. gospodarska. biskopovna.*

1. *valar. valesken. razgel. vestilo.*

2. *rementsivo.*

3. *travaukelt. prevorjen.*

1. *premenenje.*

Wälsch, fremd, ausländisch, besonders Italiänisch. Daher ein **Wälscher**, eine **Wälsche**, **Wälschland**, **Fauderwälsch**, **rothwälsch**.

Walten. Daher **verwalten**, der **Verwalter**, die **Verwaltung**, der **Anwalt**, die **Gewalt**, **gewaltig**, **gewältigen**, **überwältigen**, **obwalten**.

Die Wälze, Diminut. **Walzchen**, verwandt mit **Welle**. Daher **Walzen**, und in einigen andern Bedeutungen **wälzen**, der **Wälzer**.

Die Wamme, Dimin. **Wämmchen**, der herabhängende häutige Theil unter dem Kinn, ingeleichen der **Bauch**, vulg. **Wampe**. Daher die **Fehwamme**, **Fuchswamme** u. s. f.

Das Wammes, **Wammes**, des—es, plur. **Wämmser**, Dimin. **Wämmchen**, von dem vorigen. Aber **wamsen**, vulg. für **prügeln**, ist eine eigene Onomatopdie wie **hamsen**.

1. **Wand**, ein Gewebe, nur noch in **Gewand**, und **Leinwand**, s. dieselben.

2. **Die Wand**, plur. **Wände**, **paries**, von dunkeler Herkunft.

Wandeln, eigentlich das Iterat. von **wenden**, verwandt mit **wandern**. Daher der **Wandel**, **zandelbar**, **verwandeln**, die **Verwandlung**.

Wandern. Daher der **Wanderer**, Sam. doch selten, **Wanderinn**, die **Wanderschaft**, **Wanderung**.

Die Wange, für das alltägliche Backe.

/ Wanken. Daher der, Wankelmuth, Zwan-
kelmüthig, zunächst von dem veralteten
wankeln, locker.

Wann, die Oberdeutsche Form der Partikel
wenn, welche im Hochdeutschen nur in eini-
gen wenigen Fällen beybehalten worden, dann
und wann. Daß der Unterschied, welchen
man im Hochdeutschen zwischen dann und
denn beobachtet, sich auf wann und wenn
nicht anwenden läßt, habe ich in meinem Wör-
terbuch gezeigt. Daher wannen, das Ad-
verbium in von wannen für woher.

/ Die Wanne, Dimin. Wännchen, verwandt
mit Vannus. Daher wannen.

Der Wanst, plur. Wänste, Dimin. Wänst-
chen, verwandt mit Banse.

Die Wanze, aus Wand-se zusammen gezogen,
weil sie in und an den Wänden wohnt.
Daher wanzig.

/ Das Wapen, (nicht Wappen,) die Nieder-
deutsche Form von Wasse, welche im Hoch-
deutschen nur in einer eingeschränkten Bedeu-
tung üblich ist. Daher wappnen, veraltet
für waffnen.

Ich war, das Prät. von seyn.

Ich ward, das Prät. von werden.

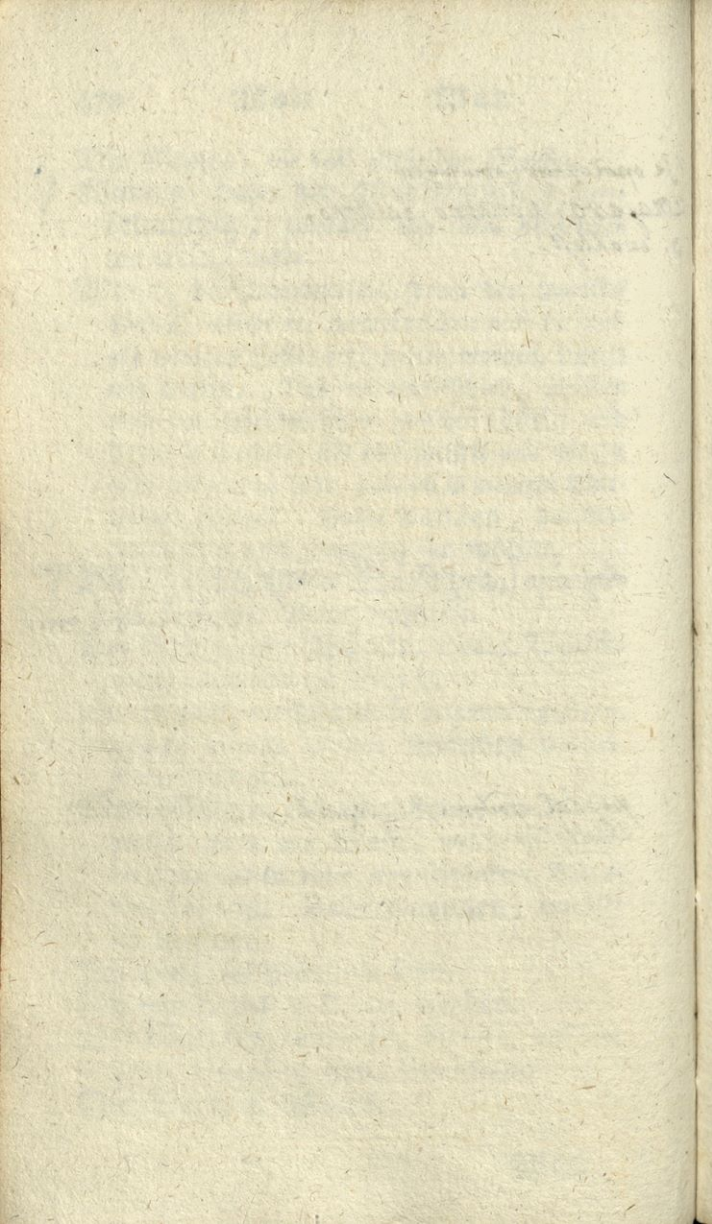
Der Wardein, des — es, die — e, aus dem
Franz. Gardin, Ital. Guardiano.

Die Ware, f. Waare.

1. Je opotožim, omahujem.
2. majaro, kimarno, opotezho.
3. omakloft.

1. banga; (deža Martin / za Lotloj na
štajerskim)

1. pežhat, rodovinski pežhat, pežhatnija tiza
shlaktohips.



Charakter = Tabak.

nunwartet - nedosdevani, neprevidama.

anwärter - stranako.

aufwärter - narzgor, narzgor, v'klarig.

abwärter - narzgor, narzgor, narzgor.

konwärter - narzgor, narzgor.

nichtwärter - narzgor.

Engländerwörter - z'utere bradovizhiz e.

Abat in der für rei - kako koj.

Stoffbeutel - umivalnik, umivalniza, medeniza.

Stoffbeutel - perapla.

Stoffbeutel - konjast.

Stoffbeutel - dresen. (21.)

Stoffbeutel - vodenknoft.

Wankenburg = Salog.

! aprominancje.

1. svarilo, svaritur.

2 /streshi^{ta} /streshaj, o/stresha, po/streshba

2 /streshe^{ta} /streshaj. 3 /stresha, po/streshba
1 /peshna^{varuzh} /varuzhka /gerula/ 3. /streshba, po/streshba

1. *benloviza*.

i. praja, penilo.

ruska. rufina.

Warlich, richtiger wahrlich; s. in Wahr.

Warm, wärmer, wärmste. Daher die Wärme, wärmen, der Wärmer, erwärmen, das Activum, erwärmen, das Neutrum.

/ Warnen, das Intensivum von wahren in bewahren. Daher der Warner, die, Warnung.

Warten, das Intensivum von wahren, sehen, in gewahr. Daher die Warte, der

Wärter, Fämin. Wärterinn, die Wartung, erwarten, die Erwartung.

Wärts, adv. der Richtung, am häufigsten in Zusammensetzungen, herwärts, hinwärts, abwärts, rückwärts, u. s. f.

Warum, (nicht worum) eine Partikel, im Gegensatz des darum.

Der Wärmwolf, s. Währwolf.

/ Die Warze, Dimin. Wärrchen, verwandt mit Verruca. Daher warzig.

Was, ein indeclinables Pronomen.

Waschen, verb. irreg. du wäschest, er wäscht.

Prät. wusch, Conj. wünsche, Partic. gewaschen; Imper. wasche. Daher die Wäsche, der Wäscher, Fämin. Wäscherinn, die Wäscheren, waschhaft, das Gewäsch, verwaschen.

Die Wase, Verwandte, s. Base.

/ Der Wasen, der Rasen, ingeleichen ein Reiskbündel, im Hochd. selten.

Das Wasser, des — s, plur. von mehreren

Arten oder Quantitäten, plur. ut sing. (nicht
Wässer.) Daher wässerig, —er, —ste,
/ wässern, bewässern, das Gewässer.

Waten, verwandt mit vadere. Daher der
Watiack, das Felleisen, vulg. watscheln.

Die Wathe, Watte, ein Zugnetz, vermuth-
lich von dem alten Wadt, Gewand. Wä-
re es von dem vorigen, so müßte es Wate
geschrieben werden.

Die Watte, gesteihte Baumwolle, u. s. f. von
dem alten Wadt, Gewand.

Weben, ursprünglich eine eigene Onomatopöie.

Daher der Weber, Fämin. die Weberinn,
das Gewebe, verweben.

/ Wechsell, (sprich wätseln.) Daher der
Wechsel, der Wechsler, Fämin. Wechs-
lerin, verwechseln.

/ Wecken, ein Intensivum von wegen, in be-
wegen. Daher der Wecker, erwecken, er-
zwecklich, die Erweckung.

Wedeln, verwandt mit wehen. Daher der
Wedel.

Weder, eine Partikel. Daher entweder.

Weg, geschärft, so, daß das g wie ein ge-
lindes k lautet. Sie macht mit Verbis Zu-
sammensetzungen, wo sie doch zu den trenns-
baren Partikeln gehört, welche in der Con-
jugation hinter das Verbum treten: weg-
gehen, ich gehe weg, ging weg, bin
weggegangen. So auch wegfallen, weg-
fliegen, wegbrennen u. s. f.

Der

šla staršev. kabla. vedriza. špindvašter, tožkivica.
šlašmivši - jes. jesovi. šlašpot = vodenj.
šlašmivši - vodena gorzha.
šlašmivši - ošketo.

1 perlivam.

šlaš - vazha

1 šapletje.

1 menja. menja/kopijmo. obligacija.

1 penesomenex.

š rokerša /: hru krepati: /

Haßfornitunig - rodotoh. raxa

Haßfornwindel - vir. vertaphina

Haßfornblaf - berbult. berbunx.

Haßfornfale - flaps. Strupa. Водопадъ

Haßfornofn - vodopelavez, vodna tulova,

Haßfornfuf - seu bannend. - vodcnizeu.

Haßfornfprun - satarniza.

Haßfornfatzu - ein Fufs - / shlizhniki.

Haßfornfumpf - vodni komarazh.

Longu Nöben Zettel: Fufstiefel - putik, Fufsteg - rotik.

Endblatt - vrod - vrbudam.

Wundstiel - ketizhek.

Wundstiel. smeja, spraka, sprahok.

Wundstiel - spreveden, spremerjam.

Wundstiel - spremerjama, spreminama.

Wundstiel - mebrisan, pabuden, idramlen.

Wundstiel - medsebojno, rasprotno.

Wundstiel - merjarška miza.

Umweg - obhod.
Aufhebung - razpoticje.

Leuzogymnium - suwad. spodobek. vsrok. naqibek
persabelk. perganjst. zil ino konx. nagib.
ragnutik. sakajk. bles nizh: ofno. leuzogymnium
pogor. vide grum.

knawogyn - predersen.

Leinblattnüßm. Hageis - plantago latifolia. terpro.
tec

Geburtsnößm - poradnizhi bolezhki.

Naswogyn - posabolezhku. sabolezhki

Mnywant, Cijomin mleč / v Vitiŋi
na Hajarskim /

1 pot. f. Mnywant, Zikoria.

i s potama.

^{nagibam, gibjem, krenem, krevam.}

1. gibati, permorati, smesti, omajati, omehkati,
savi, obuditi, motokati, nagniti, nakloniti.

^{deržno}
himconym. pred eršen, kmerhaben. presavapliv.

1 gibčno. premakliv. — imbaupij - nuprema klivo.
2 gibanje. garenje, prehojanje, smesenje, gomesenje.

Mnywant = /: Pidiris: / Zikoria.

~~an~~ terpoz / ~~an~~ /

^{poradni}
popadek, popadley, popadez, poradni boli, boleaje.

(Križanje, križh. vek: o joj.

(Der Weg, (gedehnt,) des — es, die — e, wo das g seinen eigenthümlichen gelinden Laut behält. **Unter Weges**, nicht zusammen gezogen, wohl aber **zumege** und allenfalls auch **keinesweges**.

Wegen, verb. irreg. et reg. welches nur noch in dem abgeleiteten/bewegen üblich ist. Dieses gehet regular, ausgenommen, wenn es Entschließungen und Empfindungen, mit ausdrücklicher Meldung derselben, hervorbringen bedeutet, da es denn **bewog**, **bewogen** hat. Es **bewegte** sich kein Lüftchen, er schien sehr bewegt; aber, das **bewog** ihn zum Lachen, zum Weinen, was hat dich dazu **bewogen**? Daher/beweglich, die **Beweglichkeit**, die **Bewegung**.

Wegen, eine Präposition, welche jederzeit den Genitiv erfordert; **wegen** deines Fleißes, nicht **wegen** deinem Fleiße, wie im Oberdeutschen. Daher **deswegen**, **weßwegen**, **meinetwegen**, **keinetwegen**, u. s. f.

Der Wegerich, des — es, plur. inus. eine Pflanze, von **Weg**, und der Ableitungssylbe — rich.

Wegern, s. **Weigern**.

Wehe, **weh**, **weher**, am **wehesten**, eine Partikel, verwandt mit **vae**. Daher das **Wehe**, (vulg. und in der Poesie **Weh**,) des — es, plur. car. die **Wehen**, sing. car. Daher **wehklagen**, die **Wehmuth**, **wehmüthig**.
We-

/ Wehen, verwandt mit Aer, und αειν. Daher verwehen, S. auch Wind.

Wehren. Einhalt und Widerstand thun. Daher, das Wehr, ein Dammi durch ein Wasser, die Wehr, in Gegenwehr, Nothwehr, Landwehr, Brustwehr, u. s. f. wehrhaft, die Wehrhaftigkeit, erwehren, das Gewehr, verwehren. Aber wahren ist von wahr.

Das Weib, des — es, die — er, Diminut. Weibchen. Daher weibisch, weiblich, die Weiblichkeit, beweiben.

Weich, — er, — este, oder — ste. Daher die Weiche, weichen, verb. reg. weich werden, nicht zu verwechseln mit dem folgenden, die Weichheit, weichlich, die Weichlichkeit, der Weichling, erweichen, verweichen.

Das Weichbild, des — es, die — er, der ersten Hälfte nach vermuthlich von weihen.

Weichen, verb. irreg. Prät. ich wich; Partic. gewichen; cedere. Daher entweichen, die Entweichung, verwichen.

Der Weichselzopf, des — es, plur. — zöpfe, wohl nicht von dem Flusse die Weichsel, sondern wahrscheinlicher von dem alten Wicht, ein böser Geist, so, daß es so viel als die gleichfalls üblichen Namen Alpzopf, und Mahrenflatte bedeutet.

1. Die Weide, plur. car. ein nur noch in Eingeweide und ausweiden, übliches Wort

klapp las 40 fm.

1 pakleti, faplgam, klapsim.

1 kaskta. jēs. jēsori

1 Bran. braniter

1 bojavno. branivno.

4 riblij. samizgije

Thiubl - samizad.

2 se rganem

viuf wasim - mēza.

2 mekkasken. gekklivz. 1 mekkota.

Abwiniung - odstoppa. odstopek.

Wissel, paiten big gilli Labor. (grad)

Sin wufn = popadki. perjemki.

1
Hajsmwufn - yuz. kashka steska /: za
Sotloj na Hajarni/

Abwufn - odstopki.

Lawufnuds Uufplajn - mezhilne obveje.

Abwufn - viftna.

Wufnplajn Lajn - jajca v mok kuhane.

Wufnplajn " terdo kuhane.

Wufnplajn Wufn laptna, laktotniza. klam.

3
Auswufn - ^{adveram} ognem, ogrebam se, v' / tran gzem. Sejshin

Abwufn / Wufnplajn: / drenje, ^{hitiza} Wufnplajn v Wufnplajn.

Wufnplajn Mittel - omezila,

Wufnplajn - omezilniza.

Polzwinch - čeka

Polzwinch - wa, wovnja

unwignitisch - rozno,

Wnifuruhl - kropilo.

Wnienan = Wjmiszko.

Wnienan, wnofoK

Wnienan, wnofoK

Wnienan: lona

Wnienan - winchurji.

Wnienan - gradownik, zhuur, zhuurh.

Wnienan - wenska česla.

Wnienan - wenska = wenska.

Wnienan - wenska = wenska.

Wnienan - wenska = wenska.

Wnienan - wenska = wenska.

Wnienan - wenska = wenska.

Wnienan - wenska = wenska.

Wnienan - wenska = wenska.

2 - pašnik, maljava, zelina, trava, cedina,

3. verba. goldovik. beka = salix videlina.
mninubunū grebenica.

4.

1 turba. turbiza.

1 motati.

2 pospezhovanje.

8 - krasnirix.

vist.

pisan zha. smakan zha

pomuda. zha. dob. / mesen dob. / ūban mi stilo

i. e pomudim — poftanu.

vingardstun = nogradke kole. paladiške.

mninubunū gromišt. Koloburci, Kolobozia,

2. Die Weide, plur. — n, Speise, Nahrung und der Ort derselben. Daher weiden. das Verbum.

3. Die Weide, plur. — n, ein Gewächs, Salix. Daher weiden, das Adjectivum.

4. Die Weide, die Jagd, nur noch in Zusammensehnungen Weidemann, Weidemeser, Weidetasche, Weidewerk, u. s. f.

Weidlich, — er, — ste, von dunkeler Herkunft.

Weisen, verwandt mit weben und schweissen. Daher die Weise.

Weigern, (vulg. wegern,) ein Iterativum von wegen in bewegen.

Die Weihe, ein Vogel, von wehen, wegen seinen schwebenden Fluges.

Weihen, segnen, heiligen. Daher die Weihe, entweihen, der Weihbischof, der Weihtrunk, Weihetrunk, die Weihfasten, der Weihkessel, die Weihnachten, sing. inus. der Weihrauch, das Weihwasser.

Der Weiher, des — s, plur. ut sing. ein Teich, am häufigsten im Oberdeutschen.

Weil, eine Partikel.

Weiland, adj. indeclin. meist veraltet, und von dunkeler Herkunft.

Die Weile, Diminut. Weilschen. Die lange Weile, nicht zusammen gezogen, wohl aber langweilig. Daher weilen, verweilen.

Der Wein, des — es, die — e, aus dem Lat. Vinum. Daher vulg. weinicht.

Der

/ Weinen. Daher vulg. weinerlich, beweinen, das Gewein, verweinen.

Weis, so viel als wissend, und ein Wort mit dem folgenden nur im gemeinen Leben und mit machen, einen etwas weis machen, ihn einer Unwahrheit überreden.

/ Weise, — r, — sie, sapiens, verwandt mit dem vorigen. Daher der Weise, die Weisheit, weislich.

/ Die Weise, plur. — n, die Art: Mos, auch in Zusammensetzungen, scherzweise, haufenweise, stufenweise u. s. f. welche doch nur bloße Adverbia sind, folglich nicht decliniret werden können, nicht ein stufenweiser Fortschritt.

Weisen, verb. irreg. Prät. wies; Particip. gewiesen. Daher der Weiser, (vulg. von den Bienen Weisel,) die Weisung, beweisen, der Beweis, erweisen, verweisen, der Verweis.

Weiß, albus, der Aussprache, Abstammung und Bedeutung nach ganz verschieden von weise, daher nur sehr stumpfe Sinnen beyde in der Schreibart verwechseln können. Daher das Weiß, plur. car. die Weiße, weißsen, weiß machen, der Weißer, weißlich, (nicht zu verwechseln mit weislich,) und die Zusammensetzungen, das Weißbier, der Weißdorn, der Weißfisch u. s. f.

Weißsagen, von dem obigen weis, wissend, daher

1 jökam, plakam.
i plaka.

1. modro, modrosnanži

1 naſlin m. viſka, podobna. žena. po nobeni ženi.
naxlamba.

ſprižlovalo, ſoſaz. ſprižhek, ſprižhlij.
3. ſvaſim, popvaſim, pokaram.
1. ſvaſiter.

1. belina, beloſt.

2. mroveſt, klen, ~~mrena~~ mrena, beliza

zračkovyjn - savenem.

auwisyjn - nakasati, okasati, ravnarn.

abwisyjn - saveniti, opreti.

brwisyjn - preprižhati, skasuvati.

Lowisgymnd - swishek, vterditva, prepizhek.

ubwisyjn - preprižham.

Awsonid - skata.

Awsonifny - adkasa.

Wnigymnban - jerkar.

Wnigfriei - vinka sol, vinski kamen.

Wnigwinkfriei - sa kozili perpravljen vinski kamen.

nawitrod - prestrano, prostorno, raztegaen - sm razprostram

kon witalu - Doelzkh.

f. Bartwiltzu

Grat witalu - se reser^{er}a - bisten zum Laufen.

Wiltzu ofen Grat - goliza i: Kolonwiltzu bisten
f. Kolonwiltzu / zum Laufen.

Amorwiltzu - svenlivo.
untwiltzu - respenlivo

Abel - Som. f. Aprilu /

Wiltzifist - porpote pergodbe.

Wiltwilt - modrosnanstro.

Wiltlanta - X semlin obras.

Wiltman - popwetnyak.

Wiltk lant - suratnik.

2 *Salja. Saljara. Selezphara. prestrano.*

1 *po Solgim, po Shirokim, obilno.*

1 *kaki, kteri, kakop*

1 *svenelo, sveneno,*

1 *val, valovi, vertilo, vreteno.*

2 *popetroj: sačulan: / deskerfko*

daher es eigentlich weisagen geschrieben werden sollte. Doch entschuldigt die dunkle und den meisten unbekannte Abstammung das *ß*. Daher der Weißsager, die Weißsagerinn, die Weißsagung.

Weit, — er, — este. Daher die Weite, weiten, weitern, erweitern, die Weiterung, weitläufig, von dem alten Lauft für Lauf, (in Zeitläufte,) die Weitläufigkeit.

Der Weizen, des — s, plur. inus. vermuthlich von weiß, da denn dieses Wort eines der wenigen seyn würde, in welchen das *ß* anstatt des intensiven *z* stehet, für Weizen. Allein da es im Gothischen Waitis lautet, so kann das unsrige auch daraus zusammen gezogen seyn.

Welcher, welche, welches, ein Pronomen, verwandt mit qualis.

Welf, — er, — este. Daher welken, verwelken.

Die Welle. Dimin. Wellchen, verwandt mit wallen, Walze. Daher vulg. wellern, die Wellerwand.

Welsch, s. Wälsch.

Die Welt, plur. Welten. Daher weltlich, — er, — ste, die Weltlichkeit, der Weltling, ein Weltmensch, das Weltall, Genit. des Weltall, nicht Weltalles, weil Zusammensetzungen dieser Art indeclinabel sind.

Wenden, verb. irreg. Prät. wandte; Partic. ge-

gewandt; auch schon häufig regulär, wendete, gewendet. Daher der Wender, wendig, doch nur in abwendig, auswendig, inwendig, die Wendung, bewenden, bewandt, die Bewandniß, entwenden, das Gewende, verwenden, verwandt, die Verwandtschaft.

Wenig, — er, — ste. Daher die Wenigkeit, wenigstens.

Wenn, so wohl ein Nebenwort der Zeit, als auch eine Conjunction. S. auch Wann.

Wer, (gedehnt,) Genit. wessen, zusammen gezogen weiß. Dat. wem, Accus. wen, (beide gedehnt,) plur. car. ein Pronomen.

Werben, verb. irreg. du wirbst, er wirbt; Prät. warb; Partic. geworden. Daher der Werber, bewerben, erwerben, die Erwerbung, das Gewerbe.

Werden, (gedehnt,) verb. irreg. du wirst, er wird; Prät. ich ward, (ehedem wurde,) du wardst, er ward, wir wurden, u. s. f. Conj. würde; Partic. geworden, (aber wenn es das Hülfswort ist, nur worden;) Imperat. werd.

Der Werder, des — s, plur. ut sing. eine Insel in einem Flusse, in einigen Gegenden Wörth.

Werfen, verb. irreg. du wirfst, er wirft; Prät. warf, (vulg. wurf,) Conj. würde; Partic. geworfen; Imperat. wirf. Daher 2. bewerfen, entwerfen, verwerfen, verwerflich, die Verwerfung. S. auch Wurf.

Laqwaud - samisl, ismisl, isgovor.
miznawuhl - na obero lize.
abwuhl - odremem.
awuhl - v' kaj obrazhati, poprimeu.

+ v'robi je. v' sllakti je.

malu troha. bitro. drohtin'a, mizeno, mizhinko,
mizga.

1 snubim /: /snupn' /

1 pridobitek, pridobirba.
bivam. poftanem. biti, naftaki, jeftaki.
perhajam, spoznam, poftanem, bodem.

Unnwawpflif - neovershlivo

4 krava je svezla -
ibnwawpflif } rasveroshem /
znawpflif }

Gruwandfleit - rožnost.
auswurm - obracham, denem - dny raba.
Aufwand - potrošek.
aufpaßwurm - na se slaga.
zuwurm - raklopem.
inwand - nepřemikama.
Aufwandter - v' rodi smoti.

Wurzlaht - benzheft.

Wurzlaht - shovtna okrajna, Comisia.
Erworbmittel - pouderk.
Erwerb, dobizhek, perobitje, přewcek, perobstvo.
Erwerbsman - přidobivbar. na zhima shivim.
Erwerbsfleiß - rakodelno marlivost.

Erwerb - ozhitanje.
Erwerbsman - přegovazham, ozhitam.
Erwerb - v' v'itkam. opsonosim, opsonasham.
Aufwand: Aufstium: / Krakel, hrakel, oskashlana mokota.
" / aderza, derhal, treberh, kidanje, klato.
Aufwand - opnutek, opnova.
Aufwand - uveishek.

Abwink - tule, kozhenize.

Abwink - wessindui am.

Abwink - delavnica. / kol.

Abwink - ser. seroje, oradje, delovna roba.

Abwink = wessindui - Varčje. Veržeje.

Abwink - bistro

Abwink - troklist, troklot, troklot, gnilen.

Abwink - osir.

- 1 predilo
 2 naprava. vdelk

1 žena. kupa. veljara.

1 BemeCMBO

- 1 bitje. ^{Sreda} serno ^{čepenje} čepenje, bistro. ^{sojstvo} sojstvo, bitstvo.
 1 bitjino, ^{to je kaj} bitjina, ^{bitjenje} bitjenje, ^{neopu} neopu silno.
 1 Spetkneli. - Spetknenje - ^{trodnoba} trodnoba,
 vse bitstra = uli. ^{stfem} stfem.

Der Werft, des — es, die — e, ein Zimmerplatz für Schiffe, ingleichen der Aufzug der Weber, zwey der Abstammung nach verschiedene Wörter.

1. Das Werk, des — es, plur. inus. zusammen gezogen aus Werrig, von wirren, welche vollständige Form dem verkürzten Werck oder Berg vorzuziehen ist. Daher werken, das Adjectivum.

2. Das Werk, des — es, die — e, Diminutivum Werkchen. S. auch Wirken.

Der Vermuth, des — es, plur. car. eine Pflanze, Angels. Wormwood, von Wurm und dem noch Engl. wood, frank, Gewächs, gleichsam Wurmkraut.

Das Werrig, s. 1. Werk.

Werth, (gedehnt,) — er, — ste. Daher der Werth, des — es, plur. car. S. auch Würde.

Wesen, seyn, ein altes Verbum, welches noch in den Participio gewesen des Verbi seyn übrig ist. Daher das Wesen, des — es, plur. ut sing. wesentlich, — er, — ste, verwesen, durch die Fäulniß aufhören zu seyn, wofür sich folglich nicht wesen gebrauchen läßt.

Die Wespe, Diminut. Wespchen, nahe verwandt mit dem Lat. Vespa.

Weß, der zusammen gezogene Genitiv wessen von wer. Daher weßhalb, weßwegen; nicht weshalb, weswegen.

Der

- 1 Der West, des — es, die — e, der Abendwind. Daher Westen, das Adverbium;
 2 Westlich, als eigene Namen mit großen Buchstaben.

Wett, adv. etwas wieder wett machen. Daher wetten, die Wette, verwetten.

Das Wetter, des — s, plur. ut sing. Daher vulg. wettern, wetterwendisch. S. auch Wittern.

Wesen, von dem alten wets, scharf, und dies von einem noch ältern wet, für wet-sen.

Wachsen, (sprich wissen,) von Wachs.

- 1 Wichtig, — er, — ste, von wiegen. Daher die Wichtigkeit, das Gewicht.

- 1 Die Wicke, verwandt mit dem Lat. Vicia.

Wickeln, ein Iterativum von wegen in bewegen. Daher der Wickel, Dimin. Wickelchen, bewickeln, entwickeln, die Entwicklung, verwickeln, die Verwicklung.

- 1 Der Widder, des — s, plur. ut sing. der Schafbock, von dunkeler Herkunft.

Wider, eine Präposition, welche allemahl den Accusativ erfordert, und in der Bedeutung und Schreibart von dem Adverbio wieder allgemein genug unterschieden ist. Mit Verbis macht sie Zusammensetzungen, da sie denn bald trennbar, bald untrennbar ist. Im ersten Falle hat sie den Ton, im zweyten wirft sie ihn auf das Verbum: widerbellen, ich kelle wider, widergebellt; so auch widerhalten, widerreden, widerdrücken,

Hydriant - jag

1. Sordani. Sahod.

2. Sahodino. reghefhen jushno. od juya.

2. vada. /stava. /kustina

1. vadlam.

Shalt na rasn, tusk, merkasius

trudavredno, draggito

1. Vashno imendno - Shil vashnoff, lesheznoff.

2. Knebel /by. In shag u lefu: /

grafika ^{har} ~~katat~~. gromka.

2. Odriti ^{zasisnudi} /odriti. r. obaliti, obviti. seviti. asnuti.

homotija.

1. sahomotam.

1. /Bozne, oven /: merkazh, kteri ni rejsar: /

Wiltz /gruif - oporeka.

widnup /gruif non Gruifan pristnutito.

Шел - камшол, ^{поджоризх} машто / ~~аслехе~~ телорик

валлишнау, ^{вэдлуем} се подаям / ^{вэдлуем} прогајнам, потхенем са рејно.
Шеллајм - текане, јигре.
Шеллау / ^{шеллау} тауе - ^{шеллау} шеледне штанге проти трепку,
одвод бліпка.

Уугсвистлан - ^{похрист. руск.} иха темпа, вихра
fortuna, ^{ујема} ујема, ^{плота} плота, ^{викта} викта, ^{неује} неује.

Шнипа - режа
Шн шиф - ^{вовило} вовило, ^{ошкіданово} ошкіданово ^{вощхило} вощхило.

Шиджаф - ^{вдиз} вдиз, ^{шмента} шмента ^{каурса} каурса.

Шиджаф - ^{повесем} повесем.

Шиджаф - ^{повесем} повесем.

Шиджаф - ^{овити} овити, ^{омотати} омотати.

višňový - vřovník.

gavich - šita, novičen, rešoxli.

višňová - šapen - šel šapenšt.

višňový - vřap. vřavlam

višňový - kolikofino, kolikno, kolikero.

višňový - kolikero - šm višňový ?

višňový - šel šapenšt. višňový - šel šapenšt.

višňový - šel šapenšt. višňový - šel šapenšt.

višňový - šel šapenšt. višňový - šel šapenšt.

višňový - šel šapenšt. višňový - šel šapenšt.

višňový - šel šapenšt. višňový - šel šapenšt.

na protistavim se.

i protivno, neopozice. suprotivno

2. sitnoba.

i namejnim, obernem, odmenjavan, odmenim komu.

podajam. Paš Hidar - namemba.

Imerdela, Imerdakarra, Imerdajerra, vdar.

den u. s. f. Hingegen widerfahren, es widerfährt mir, ist mir widerfahren, so auch widerlegen, widerrathen, widerrufen, widersetzen, widerstreben u. s. f. Ableitungen sind widerlich, — er, — ste, die Widerslichkeit, widern, widrig seyn, (aber erwiedern ist von dem Adverbio wieder,)

widrig, — er, — ste, diez Widrigkeit, widrigen Falls, getheilt,

Widmen, (geschärft, nicht wie wiedmen,) verwandt mit Wittbum.

Wie, eine Partikel, wie viel, wie sehr, wie groß u. s. f. nicht zusammen gezogen, wohl aber um der figürlichen Bedeutung willen wie wohl, und um des gemeinschaftlichen Ableitungs- und Biegungslautes willen, wievielfte.

Wiebeln, vulg. si in vollen Haufen bewegen.

Die Wiede, ein gedrehetes Band von Ruthen, verwandt mit 3. Weide.

Der Wiedehopf, des — es, die — e, der ersten Hälfte nach von dem alten Wied, Weide, Roth.

Wieder, adv. von neuen, unterschieden von der Präposition wider. Wenn es seine eigentliche Bedeutung behält, wird es so wie jedes andere Adverbium mit seinem Verbo nicht zusammen gezogen: es regnet schon wieder, er wird wieder ausgehen; wohl aber, wenn die Bedeutung figürlich, oder auch elliptisch ist, so, daß der vorige Zustand oder Ort verschwie-

gen wird: wiederbellen, wiederkehren,
 | wiederkommen, wiederbringen, wie-
 | derkäuen u. s. f. Es hat in allen Fällen den
 Ton, das einzige wiederhohlen ausgenom-
 men, doch nur in der figürlichen Bedeutung,
 für von neuen sagen oder thun, da es zugleich
 untrennbar ist, ich wiederhohle; aber wenn
 es zurück hohlen bedeutet, hat wieder den
 Ton und ist zugleich trennbar; wiederhoh-
 len, ich hohle es wieder. Ableitungen sind
 wiederum, und erwiedern, die Erwie-
 derung.

1. Wiegen, verb. reg. sanft hin und her be-
 wegen, verwandt mit dem folgenden. Daher
 die Wiege, wiegeln in aufwiegeln.

2. Wiegen, verb. irreg. Prät. wog; Part.
 gewogen; die Schwere eines Körpers erfor-
 schen, wie wägen; ungleichen als ein Neu-
 trum, eine bestimmte Schwere haben, das
 Packet wiegt zehn Pfund.

Wiehern, eine eigene Onomatopöie. Daher
 das Gewieher.

Die Wiese, Dimin. Wieschen, verwandt
 mit Wasen, Rasen.

Das Wiesel, Dimin. Wieselchen, von dun-
 keler Herkunft.

| Wild, — er, — este, verwandt mit Wald,
 Daher das Wild, des — es, plur. car. wil-
 dern in verwildern, die Wildheit, (vulg.
 Wildigkeit,) der Wildling, die Wild-
 niß, und die Zusammensetzungen, die Wild-
 bahn,

Winfall - se raslega. od žir.

1. meshrekati, meshivlam.

viniprasn - razproten, vezkratno.

1. poprimem, poslamem.

- perškam. dergam

Winfall: f. ot. f. - Senosbič. [Lenny winfn I. i. ni,
un fringniden Olinfn zavod, a
podlaža. f. f. v Pohorji na Stajf]

1. dirjo, ^{samoferka} samorašno samopafšen, gero nerheuzhen
2. svažad.

1. strojak, dirjak, ^{samoferka} perzknik. 2. dirjota, ~~dirjak~~

gusindrawindan - Savanem.

Himn /: Radl: / viden - m. videngh. Duna.
bech. smat. bech. vāras Him.
Aufwiegeln - puntar. nepokojnik, puntur.
aufwiegeln - puntam.

afingn travnik.
natürliche Afingn - pravi travnik.
Einfließ - nadeln travnik, rasumetiv, psaltnik

travnik - isdirjati, seposhiviti /: m. Himn f. nadeln /

Wiltzais. Wiltzsh.

bin Willend. me je misel.

Erwilligung - pervolenje, dovolenje, dovolitva.

Erwünschtes - volnost, dobrovolnost, pervolnost.

willkürlich - svajvoljno.

Windluft / holl. Winden : / molars.

Windfeln - žviliin.

Windstößen - Gorizani.

Windwaffel / Dognl. / postovka, springa.

Windspiel - čmrl - la. hert. la.

Windstiller - satishje, saretje, saretno

Windwiesel } veterana, vernik, klopotez

" Klappen }

divjakhina, overjad.

gomolim, mergolim,
winum zvilim

ogerz. sagnanz. bulzhiza, badenz, mosul, bradoviza.

hind. veter. pish.

Isfawind - borja, doorz, ogerfak

shafawind - jug

haddawind - fever, ogerfak borja

Indawind - Kriuz.

bahn, nicht zu verwechseln mit der Wildbann, der Wildfang u. s. f.

/ Das Wildbret, des — es, plur. -ear, der letzten Hälfte nach verwandt mit Brot, so fern es ehemals Speise überhaupt bedeutete, folglich nicht Wildpret. Daher das niedrige, wildpern, nach anbrüchigem Wildbrete riechen und schmecken.

Der Wille, des — ns, plur. — n, von wollen. Daher willig, — er, — ste, die Willigkeit, willigen, bewilligen, verwilligen, der Unwille, unwillig, und die Zusammensetzungen willfahren, verb. reg. gewillfahret, willfährig, die Willfährigkeit, willkommen, adj. et adv. aber der Willkommen, am häufigsten mit dem betonten Will, die Willfür.

/ Wimmeln, eine eigene Onomatopöie. Daher das Gewimmel.

/ Wimmern, auch eine eigene Onomatopöie. Daher das Gewimmer.

Der Wimpel, des — s, plur. ut sing. auf den Schiffen oft auch die Wimpel, plur. — n.

Die Wimper, plur. — n, der Rand des obern Augenlides. Daher wimpern.

Der Wind, des — es, die — e, Diminut. Windchen, von wehen. Daher windig, — er, — ste, die Windigkeit, die Windwebe für Windwehe von wehen, vom Winde zusammen gewehter Schnee.

Binden, verb. irreg. Prät. wand, (ehedem wund,) Conj. wände; Partic. gewunden; verwandt mit wenden und binden. Daher die Winde, die Bindung, die Windel, von winden und der Ableitungssylbel, windeln, bewinden, das Gewinde, / verwinden. Inzerrwinden, überwinden, vincere, und unterwinden ist es von einem andern Stamme, und vermuthlich von gewinnen in gewinnen.

Der Winkel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Winkelfchen. Daher winkelig.

Winken, verb. reg. (folglich nicht wunk, gewunken,) verwandt mit wanken. Daher der Wink, des — es, die — e.

/ **Winseln**, eine eigene Onomatopöie. Daher das Gewinsel.

Der Winter, des — s, plur. ut sing. verwandt mit Wind. Daher winterhaft, winterlich, (vulg. wintericht, winterisch, winterig,) winteren, die Winterung.

Der Winzer, des — s, plur. ut sing. Femin. Winzerinn, zusammen gezogen aus Weinzieher.

Der Wipfel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Wipfelchen, verwandt mit Gipfel. Daher wipfeln.

Wippen, ein doppeltes Intensivum von wehen, bewegen. Daher die Wippe, der Wipper, die Wipperey.

3. premagam. popilim. omoram. sem omogel.

miglej. mignutje. ponig. mignenje. pomiglej. kimanje.
1. zvitim.

vinogradnek. no gradnik

absig. folw = verhižikati.

1. obiram. obtergam listje, veršhetigam.

Windwäsel - poftozka.
Windmühl - klepnoz.

müßwendig, nemmagliv

Windig /: Fiedwind - /: flak.

Witwindig - smaga.

Windigföwfl - gorifsko, colles vendici, colles flavonizi.

zuwinden - peronjam, permynem, müglam.

Windmühl /: osinnik /: steg

Windmühlwind /: osinnija
Kornens hito /: osinnija

Windmühl - simoftrask. bothi derye, bothi elj.

Windmühl - medokno.

zumenge oko

Wiggaßflüß - frigidus fluvius, Iprava

klasirwirbel - hin, vertazhina.

Wirkungslage - delava. ofega.

Einfluss - vpega = ~~Einfluss~~.

Wirkung - gotovno.

gewillt - than,thane nogovizje. gubinski. Ränke.

Wirkung - dejazh.

Wirkung - predjanje.

den, der, der.

deja -

Wirkung - isvoslyati.

Wirkungstheorie - polsko orodje.

Wirkung - ametravna nareja / orodje.

Wirkungsauss. - gostinica, gostinica.

1 karniža, vestožnja, vertanja, vestinj.

1 koriter, posloranje, opravit.

korik, posloranje.

2 isdelk, mozh, ishod, djanje, ^{isdati} oprutik, ^{je shalo}

3. sapadem.

5. tshno, kerpko.

1 smota, kolobozia, koderria

gostinskar, ^{litulja} toremazh, ^{duh} ofhtir, keryhmar,

+ gostim, gostavam, pagostim.

3 gospodarsko, kishoranje, gospodinstvo.

1 brivem, otorem, otiram.

3. sbejshati, pete odnesti, vjeti.

Wir, der Nominativ im Plural des persönlichen Pronominis der ersten Person; Genit. unser, Dat. und Accusativ uns.

/ Der Wirbel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Wirbelchen. Daher wirbelig, (nicht wirbelich, weil es sonst wirbelicht heißen müßte,) wirbeln.

/ Wirken, nahe verwandt mit Werk. Daher der Wirker, Femin. Wirkerinn, wirklich, d. Wirklichkeit, wirksam, — er, — ste, die Wirkksamkeit; die Wirkung, bewirken, das Gewirk, perwirken. Da e und i in der Ableitung häufig in einander übergehen, aber unmittelbar nicht leicht e und u, so ist die Schreibart wirken u. s. f. so wohl wider die gute Aussprache, als auch wider die Abstammung.

Wirren, am häufigsten in verwirren, S. daselbe. Daher das Gewirr, das Wirrsbroh, vulg. der Wirrwar.

Der Wirth, des — es, die — e, Femin. Wirthinn. Daher wirthbar, — er, — ste, wohnbar, bewohnt; unwirthbar, wirthen in, bewirthen, die Bewirthung, / wirthlich, die Wirthlichkeit, die Wirthschaft, wirthschaften, der Wirthschafter, Femin. Wirthschafterinn, wirthschaftlich, wie wirthlich, die Wirthschaftlichkeit.

/ Wischen, eine eigene Onomatopöie. Daher der Wisch, der Wischer, zentwischen, verwischen. Wis-

Wispern, flütern. Daher das Gewisper.

Wissen, verb. irreg. ich weiß, du weißt, (nicht mehr weißest,) er weiß; Prät. wußte; Conj. wüßte; Part. gewußt; Imperat. wisse; nahe verwandt mit weiß, weise, videre, visus. Daher wißbar, das Wissen, die Wissenheit in Unwissenheit und Unwissenheit, die Wissenschaft, wissenschaftlich, wissenschaftlich, bewußt, das Gewissen, gewissenhaft u. s. f.

Der Wismuth, des — es, die — e, oft auch Bismuth, von dunkeler Herkunft.

Wittern, von Wetter. Daher die Witterung, das Gewitter, Ungewitter, verwittern, die Verwitterung.

Das Witthum, des — es, die — e, von widmen, für Widthum.

Die Wittwe, plur. — n, (Oberd. Wittib,) verwandt mit Vidua. Daher der Wittwer, verwittwet.

Der Wiß, des — es, plur. car. verwandt mit wissen, Nieders. wesen, für Wiß. Daherwizig, — er, — ste, gewiziget, wizeln, der Wizling.

Wo, eine Partikel. Daher woben, wodurch, woher, wohin, wofür, wovor, (S. Für und Vor,) worein, worin, woraus, worüber u. s. f.

Die Woche, plur. — n. Die sechs Wochen, aber die Sechswöchnerinn. Daher wöchentlich, der Wöchner, die Wöchnerinn. Die

1 vuk. vuzhenost. vědaj. vědesh. snarost. vednost
2 kar se jih javem, vedama, zavedno
vestino.

1 sperhai, raspasteni.

ordovim

1 brihtrost. ojštrumje. šrišarost, ojštrovumost
2 onajden, naden, obrihtan, prekarjen.

wogu. k. ghem

Unvergleichlich, unerschrocken.

Unwissend - nevedestki.

Unvollkommen - veselivé nometnost.

Unzufriedenheit. Tama, nesavčnost - los-nesavčno.

Unzufrieden. sarced^{mit} vridama, radovoljno.

Ungratig - nekupini

Ungratig - radovednost. vrednost, vesozheljno.

Ungratig - vukadaravitsa. razhenko.

Ungratig = Sritina

Ungratig - radovednost^{radoglednost} me radovednost. sredlivost.

Ungratig - radoveden, selbst. messedlivo, radoviden,
radovedigen. sredliv, sredno, vedizhno.

Ungratig - oblieden.

Ungratig - rammen, mekarjen

mir zum besten, zu meinem Hoff- mein Kindeu.

Hoffausbaumstüben vemu: / dobro došli, dobro dan, dobrota.

Hoffstul - clobroß. dobrodelnost - lig dobrodelen - bla.

Hoffgammul: / brail: / dobra misel: / ^{godano.} keta origani
vulgaris.

Hoffgabeln - glexnost: vna

Hoffgwayrafil - dobrohotnost.

Hoffstapf - blashenost.

hoffstulen - gezejc, wuffstul cen, a, o

hoffstulen - telefo Drushenye.

hoffstulen - prebiravez. mestnan tom mesto-Ort.

hoffstulen - gostazh.

hoffstulen baschies - isreclari lok.

hoffstulen - vovzai potok.

hoffstulen - vovzhi mlek, kofejnik mlezhek.

hoffstulen - Oberg.

aufwasym - se valiti nakvištko.

val slof - speh. pride. dobrostanje, blaga, blazne.

ženejšti. dobre žene.

1. blagošt, blaga. 2. pažhimnost, blagoštanje.

1. gladnost. slast.

1. stanostki.

2. prebivarniza, staniga.

1. klenuti. klenul pri.

klenutj. oboč. Lok. ložen, nidan straps.

Die Woge, verwandt mit wegen in bewegen. Daher wogig.

Wohl, (vulg. wie wohl,) eine Partikel, verwandt mit bella. Daher die Zusammensetzungen, die Wohlfahrt, wohlfeil, wohlhabend, der Wohlklang, der Wohl laut, das Wohlseln, der Wohlstand, die Wohlthat u. s. f. wo das wohl im Hochdeutschen überall gedehnt lautet. In dem einzigen Wollust, wollüstig, Wollüstling, hat sich die geschärfte Provinzial-Aussprache auch im Hochdeutschen eingeschlichen, daher man diese Wörter auch gemeinlich ohne Dehnungszeichen zu schreiben pflegt.

Wohnen. Daher wohnbar, die Wohnbarkeit, wohnhaft, die Wohnung, bewohnen, gewohnen, das Neutrum, gewöhnen, Was Activum, die Gewohnheit, entwohnen und entwöhnen, verwöhnen.

Wölben, verwandt mit volvere. Daher das Gewölbe.

Der Wolf, des — es, plur. Wölfe, Fämin. Wölfinn, Dimin. Wölfschen, verwandt mit Vulpis. Daher wölfen, Junge werfen. wölfsch, dem Wolfe ähnlich, nur selten.

Der Wolfrahm, des — es, die — e, eine Art Eisenerz, von Wolf, wegen dessen schädlichen Beschaffenheit im Schmelzen, und Rahm, Ruß, wegen seiner schwärzlichen Farbe; folglich nicht Wolfram.

Die Wolke, plur. — n, Dimin. Wölkchen, wölken, gewölkt, entwölken, wolfig, — er, — ste, das Gewölk.

Die Wolle, plur. car. verwandt mit Fell und Vellus. Daher wollen, aus Wolle bereitet, (nicht wöllen oder wülken,) wollicht, ihr ähnlich, wollig, damit versehen.

Wollen, verb. irreg. ich will, du willst, (nicht will,) er will, wir wollen u. s. f. Conj. wolle; Prät. wollte; Conj. wollte; Part. gewollt; nicht verwandt mit velle. S. auch Wille.

Die Wollust, plur. Wollüste, von wohl und Lust, allein nach einer längst veralteten Analogie, nach welcher ein Vocal vor zwey Consonanten auch in der Zusammensetzung geschärft ward, oder auch nach dem Vorgange der Niedersachsen, welche wohl wie woll sprechen. Daher wollüstig, — er, — ste, die Wollüstigkeit, der Wollüstling.

Die Wonne, das Intensivum des alten wān, schön, verwandt mit bonus und Venus.

Worfeln, ein Intensivum von werfen, für werfen.

Das Wort, des — es, plur. in der eigentlichen Bedeutung eines bestimmten einzelnen Bestandtheiles der Rede, Wörter, außer dem aber, wenn es eine Reihe ausgedruckter Vorstellungen bedeutet, Worte, Dimin. Wört.

Wolkenbrüß: ploha. od ploke težke megle.
1 oblak.

Wölz / Raht: / Vologhka.

1 Kötterje.

flaß, flachost.

1 vėjati. der geworfene Steinwurf - vėjaj.

beseda. slowo - isrek.

lassen der Zirkel - oprava.

Wortförmung - beseda

Wortförmung - vėjati, stava besedi.

Wortförmung

besedslange

ohergimollbraut pluznikov. seliphe.
Ehollbraut, goveji pluznikov, dolga
marjetaka / herpa origani vulgaris /
Hofgimollbraut - dobra mišel.
Lammwollen - drevena vovna, parola.

Hofffätig - dobrotliv, dobrotno.

Hortbraun - besedari.

beimwand - ves
" beimwand - vesauka
" beimwand - lozhična, razprožirna.
" beimwand - pragažne, vgarativne
" beimwand - razprožne.

Hortbraun - словарь - slovanske bukve.
besedar.

gajštvant - ime, gumno rad, ratun - poglavka
 bogvor. perlag, gumno školjstun, perlošniša
 nlebuwor - narechje, poiglowin - pridjarka.
 šunwor ^{namest} ^{namest} ime, ^{naznagumno} ^{naznagumno} nislšpant - povratno.

gnitvost - glagol. Slovo

glažol.

worden - Lepra ex pro ria li sin am be sed um

zajaviti, gromno govoriti. Istinski imá, pitevanje.

Lawrence, J. W. - Preloga.

Синьков - Козла. ves. vesanka

Лунгинский дворянско-помещичий, Клязьма.

Grüßescriptwort - Kasanka.

Wulfen = resgetam, resgethem, perhati

konsum / konzum / mireba, podrujem.

Wulf = Jagnam, Mungu.

Želutarnik - želnik, rana želnik, ranar.

Winnipeg, 1870. - Potomsko rođje,
Pozdravljamo vas.

brown ring - 7 tubs.

Wings - Lejka.

титулярнаго Секретаря = издава кзхи.

i zherka, ne zherhne.

1 imé

1 Zigania. obrest, kiviçhne zhiarhi.

1 rapka.

1 berbati.

1 otok, oteçhina, gamba, xepa.

1 rana. shlak.

1 se zhadim, sarsamem, debelogledam.

1 vofhim, shelim. . . iskrene shelje.

1 rotim, sarotim

Wörtchen, der Unterschied des Plural erstreckt sich auf die Zusammensetzungen: Kunstwörter, Hauptwörter, Wurzelwörter u. s. f. aber Scheinworte, Scherzworte, Drohworte, Zauberworte, u. s. f. Nur Sprichwort hat alle Mähl Sprichwörter. Ableitungen sind: wörtlich, die Wörtlichkeit.

Wuchern, ein Iterativum und Intensivum von der Wurzel wach; wog, in wachsen, bewegen, wacker u. s. f. Daher der Wucher, der Wucherer, Säm. Wucherinn, wucherhaft, wucherlich, erwuchern.

Der Wuchs, (sprich Wufs,) des — es, plur. inus. von wachsen.

Wählen, verwandt mit wälzen. Daher bewählen, das Gewühl.

Die Wuhne, ein Loch im Eise, nur in einigen Gegenden.

Der Wulst, des — es, plur. Wülste, verwandt mit schwellen, Schwalst.

Wund, adv. selten ein Adjectiv. Daher die Wunde, verwunden, die Verwundung.

Das Wunder, des — s, plur. ut sing. von dunkeler Herkunft. Daher wunderbar (ehedem wundersam,) — er, — ste, wunderlich, — er, — ste, wundern, bewundern, verwundern.

Der Wunsch, des — es, plur. Wünsche, Dimin. Wünschchen. Daher wünschen, erwünscht, verwünschen, die Wünschelruthe, vermutlich für Wünschleinsruthe.

Die

Die Würde, plur. — n, verwandt mit werth. Daher würdig, — er, — ste, die Würdigkeit, würdigen, vulg. würden, schätzen, entwürdigen.

/. Der Wurf, des — es, plur. Würfe, von werfen. Daher Würfel; ein Ding, womit man wirft; würfelig, würflich, oder würflich, (nicht würflich, weil die Ableitungssylbe lich ist) einem Würfel ähnlich, würfeln.

Würgen, vulg. würgen. Daher der Würger, / erwürgen.

Würken, die Wirkung, S. Wirken.

1 Der Wurm, des — es, plur. Würmer, (Oberd. Würme.) Dimin. Würmchen, verwandt mit Vermis. Daher wurmen, wurmig, das Gewürm.

Die Wurst, plur. Würste, Dimin. Würstchen, von dunkeler Herkunft.

1 Die Würze, von dem folgenden Wurz. Daher würgen, verwürzen, das Gewürz, würzhalt.

1 Die Wurzel, (in der Zusammensetzung noch oft die Wurz, z. B. Niesewurz,) plur. — n, Diminut. Würzelchen. Daher wurzeln, bewurzeln, entwurzeln.

Der Wust, des — es, plur. inus, Daher wustig.

Wüst, — er, — este, verwandt mit vastare. Daher die Wüste, die Wüstenen, wüsten, verwüsten, die Wüstung, der Wüstling.

Die

7. podwiniza/bzym dorf.
unfalu - kochani. kobrati.
1 kobre.

Khupf/yulys - Sulizhas.

1 SaDapiki, clavim - vovshim.

zherv. mol.

Whum in v'm Whum Aershen
Dyablu - hatten in Stein - mol.
Milbs - Cassemilbs - zhevigiki
mach - flaispmach - sapljuka.

1 Kramaria. Sifhave. sapkhinba

2 Bétim. sabélim.

1 Koren. karenima, Ono

Khupf/yulys - korenike.

jamotno, pusto. oshabno. pushobno.

grünfels - štiringlas - kerklar kerklanka.

Erbsen - ožert

Donqu - ožitanje, oporošenje, ožitba

grün - permehrik.

Erbsen - sveršetk, sadnja, odirk,

grün - lesnat žerov.

grün - mol - štindmum

grün - desheuvka.

grün - matuli, metlaji.

Erbsen - mešenja.

Erbsen - kervarja, mulica

Erbsen - jeterja.

grün - nagelnoe shebje.

grün - vrageno, vkošeneno.

grün - difharano, odifharano.

grün - seržna korenina.

grün - stranke korenine, sejanke.

grün - rasgraja, radjanje.

высшая кисть - tirogato, tirovglass
аудыжабл - nareglano.

тирогабл - omagliv.

гласныя гласы - pimeniye skivilke.

выяснение - poverst f. pover

многоименныя гласы - nedolozhno skivilo.

гласныя гласы - plemenivnye skivila.

гласныя гласы - skivyr.

высшая глас - edinye = yb enim

средняя глас - dvoystno = na dvojem

низкая глас - mnogostno = povesh.

высшая глас - povuzhnik.

многоименныя гласы - nevrozhano, nevroteno, fil - samopashnost.

гласы - skivirno ime.

гласы в кал - puzi.

гласы в кал - dlepe, spodne, ali' zgorne dlepe.

гласы в кал - dogl. / dachakh.

1 sloba. ^{steklina} slobnost. ^{sikranje} togota. ^{stekloba} ^{steknota}.
 1 roham, dirjam. rgim. kramm, svikriti.
 svezjashina. tiran.
 glubyl - jvalk
 vüßend, vüßigim, vstekel, kla. o

1 regel.

1 Strafkafto.

1 malozerskij, obnyskij.

3 obrzati: obnemagati. serze szubili: Dojoim.

vtripelo, sateglo ^{savelo} ²tiloro, velo, vlezherph.
shifast, tertastp.

1 Broj. Skterelo. wterka. Skterniż.

Einzig edine, Zepren-Defetinke, Gründmha-Stotinke).

zářn vřikoven, vna, o, minlniřt mu už, eto
(angl. in the) drink.

ne^{negno} ^{ne}pre^{pre}steno, ^{pre}stivno.
ne^{negno} ^{ne}pre^{pre}steto, 2 ^{pre}steno.

3 Doppo veduti per porcati, praxiti.

1. *trigono*

1. v kroliti, oberdati.

- / Die Wuth, plur. car. Daher Wüthen, wüthig, — er, — ste, der / Wütherich.

3.

- / Die Zacke, plur. — n, häufiger der Zacken, des — s, plur. ut sing. Diminut. Zäckchen. Daher / zackig, zacken, auszacken. Zagen. Daher / zaghaft, — er, — este, die / Zaghaftigkeit, die / Zagheit, verzagen. Zähle, — r, — ste, verwandt mit ziehen. Daher die Zähheit, vulg. Zähigkeit.
- / Die Zahl, plur. — en. Daher zahlen, solvere, bezahlen, zahlbar, die Zahlbarkeit, der Zahler, Bezahler, die Zahlerrinn, Bezahlerinn, die Zahlung, Bezahlung, zählen, numerare, sich ver-zählen, zählbar, / unzählbar, die Zählbarkeit, der / Zähler, erzählen.
- / Zahn, — er, — ste. Daher zähmen, der Zäher, die Zäherinn, / bezähmen, die Bezähmung.
- Der Zahn, des — es, plur. Zähne, Dimin. Zähnchen, verwandt mit Dens. Daher zahnen, im Dimin. zähneln, zähmig in zwey zähmig, vierzähmig u. s. f.
- Die Zähre, Dimin. Zährchen, von dunkeler Herkunft.

Der Zain, des — es, die — e, nur bey den Metallarbeitern, verderbt aus Zahn, daher das sonst ungewöhnliche ai hier etymologisch nothwendig ist. Daher der Zainer.

Der Zander, ein Fisch. S. Sander.

Die Zange, Dimin. Zänglein, vulg. Zängelchen. Daher zängeln, mit einer kleinen Zange fassen.

Der Zank, des — es, plur. inus. Daher zanken, Dimin. zänkeln, der Zänker, Femin. Zänkerinn, die Zänkerey, zänkisch, das Gezänk.

Der Zapfen, des — s, plur. ut sing. Dimin. Zäpfchen. Daher zapfen, verzapfen. der Zapfer.

Zappeln, ein Intensivum von dem veralteten zabeln. Daher verzappeln, das Gezappel.

Die Zarge, ein Rand, verwandt mit Sarg.

Zart, zarter, zärtester. Daher die Zarthheit, (nicht Zärte, oder Zartigkeit,) zärteln, verzärteln, zärtlich, — er, — ste, die Zärtlichkeit, der Zärtling.

Die Zaser, plur. — n, Dimin. Zäserchen. Daher zaserig, zasern.

Der Zauber, des — s, plur. inus. Daher zaubern, der Zauberer, Femin. Zauberinn, die Zauberey, zauberisch, bezaubern, die Bezauberung, entzaubern.

Zaudern. Daher zauderhaft, der Zauderer, Femin. Zauderinn, das Gezauder.

Gaimisr i zhubeser

Zrute bižim, a. /: v Vihini na Stajem

1. prepiz - Drapa, perhitra
se rjedam, bepejuem. ravndati se /: v Vihini
prepirliv, obrištno, dosarliv, sabarliv, potoshliv.

1. ^{litckel bronolij} zhep an zuffen zhehark.

1. berzam, mandram, trizam.

1. mehko, mlado, milo, tenko, shibko, dišhno, rahlo.
2. natankost.

opresavati. poftojujem ^{obotarijem} poostavljam se pomizhliju

Zarfen by. Lohu mit 2-4 Augen - wenig, zhep.

Zara - Vadera. Sadar. Sadro.

Zarfen - Skärsh /: Soibns /: = Zymbenbäim,
oskorš

Jaunlāņu / lozr. / šershe. krājizk.
Lai in jaun - versēt. f. 6

Jugavzastul - mladin'ska dejetina.

Jofman - dejetki.

Jofman, danjke, danjsrak, danjski.

Pragrimst, praim - savstina jstibra, uftni sauk.

byřasun, in žamm, fallm - krotim.

žoch, žvale, pl. žamm

1 plot, oplot, ograja.

Žammkönig Drargolič / v Vihinj na Hajj /
kovaček / za sotvoj 80.
krajčič

1 rasmesken - rasgaleu.

Žammant

1 trofhim.

Der Zaun, des — es, plur. Zäume, Dimin. Zäunchen. Daher zäumen, ungezäumt.

Der Zaun, des — es, plur. Zäune, Diminut. Zäunchen. Daher zäunen, bezäunen, umzäunen, verzäunen.

Zausen, ein Intensivum von ziehen. Daher zerzausen.

Die Zeche, eine Gesellschaft, vermuthlich noch verschieden von dem folgenden.

Zechen, weidlich trinken, ein Intensivum von ziehen. Daher der Zecher, Zämin. Zecherinn, bezechen.

Die Zeder, plur. — n, aus dem Lat. Cedrus, aber als ein eingebürgertes Wort mit einem Z.

Die Zehe; plur. — n, verwandt mit Zahn. Daher zehig in einzehig, zwenzehig u. s. f.

Zehen, Zehn, das Zahlwort. Daher die Zehen, die Zehn, die Zahlfigur, der Zehner, zehnerley, zehente, zehnte, das Zehntel, das Zehend, des — es, die — e, (nicht en,) eine Zahl von zehen Einheiten, das Jahrzehend, aber der Zehente; verkürzt Zehnte, des Zehenten, Zehnten plur. Zehenten, Zehnten, der zehnte, Theil; daher zehenden, zehnten, der Zehner, zehentbar, verzehnten.

Zehren, verwandt mit terere. Daher der Zehrer, die Zehrung, verzehren, die Verzehrung.

Der Zehrgarten, des — s, plur. — gärten, der Küchengarten, ingleichen das Magazin von Lebensmitteln für die Küche, von zehren, folglich nicht Ziergarten.

Das Zeichen, des — s, plur. ut sing. verwandt mit zeigen, zeihen und Signum. Daher/zeichnen, der Zeichner, Fämin die Zeichnerinn, die Zeichnung, bezeichnen, verzeichnen.

Zeideln, die Bienenstöcke beschneiden, nur noch im Oberd. Daher der Zeidler, und die Zusammensetzungen Zeidelbar, Zeidelmeister, Zeidelrecht u. s. f.

Zeigen. Daher der Zeiger, Fämin. Zeigerinn, erzeugen, die Erzeugung.

Zeihen, verb. irreg. Prät. zieh; Partic. geziehen; im Hochdeutschen selten. Daher verzeihen, verzeiblich, die Verzeihung.

7. Die Zeile, Dimin. Zeilchen. Daher zeilig in zweizeilig, vierzeilig u. s. f.

Der Zeißig, des — es, die — e, Diminut. Zeischen.

Die Zeit, plur. — en, von dunkeler Herkunft; von Zeit zu Zeit, zur Zeit, zu Zeiten, nach der Zeit, vor Zeiten, bey Zeiten, eine kurze Zeit lang u. s. f. Daherzeitig, — er, — ste, zeitigen, die Zeitigung, zeitlich, die Zeitlichkeit, zeitlicher, (nicht seither,) seitherig, zeitlebens. Die Zeitläufte, S. in Laufen.

sasnamik, nasnanje, nasnamk. perkasnj.

1. rifati.

2. ofkerta, podoba.

je kashem, ponofem, obnasham.

grigfingm-kasins.

Augijs, mairm - oglasim, je oglasim.

* rediza.

Bamzitwairm - debelo glazole
abgnlndnt 2. ispeljane - gupmngsfigh, softavljene

grithmndnt - kratkizha. 2. umi fims, jmur zmit to, tisto
zha. doba. vied. vied

grgumwarsuiz zmit - Dajni zha = sdaj

hurgangus " pretekli " zelo prej

hurgangus " prihodni "

längst hurgangus zmit / plusquam perfectum / dalno donešen.

2. berf. rano.

1. godno, srelo.

1.3. dooft godnoft, srejenje.

rok.

salbhurgangus zmit - rjexagxo pojmej

längst hurgangus zmit - dolgo prej.

hurgangus zmit - prihodno prej.

zuilnubnnd mnden, d na, o

Кубизмизм - подписав.

and geyser - steam vents.

ausgrünzert - Shamunggr.
ausgrünzen - c obnofti: pnofti.

Πατριάρχης. ροσπ ης β. list, versta, 3 gnis, poris

Bratstvo i pravda.

auszuges - Jagdnamn.

Wageningen: Auteurs- en redactieraad

duży - szlępek, odkas.

Autonizirig - arkas.

konzeption - zanejem.

gritwart - bupintad; okon:hauni glayot.

спѣсѣи-помощи-помощи-спѣсѣи

mittelzeitwärt. Irēni glagole

an launyn gril. dano.

Zmit wort regelmaßigkeit: ^{nicht} besprochen glegol, aus puchajaren

u margrethe sigt thesnaven i nepchajasen,

temperat] frequentatulum - poppetraren.

temponon (узнаю)
милуид- (узнаю)

*Zilwast- glagol^{digne} wisbudz z. Dziwni salog Horiona opawa
widubd - Lexpini salog*

... nicht religiös gläubig.

zníť wot eny m' folaft. neliž mi glagol.

3. *Infusum - Pedajni sveit.*

гнѣзѣмъ бл. соба, зхафара /: пидальпид /: ара /:

Andromeda - *Andromeda*

2 4 ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ <

Verzins - besonderheit

roznes - paprotnost
milost' i zblizota samu da

gnathopoda - Phaeotrala, Samudra.

ingritig - negadno, kilos

5
Zitranen - psetek 1 Zhafoftava.

Zoll in Goungflarku - pifhkerzi
Zollführung - pifhkerzi.
Zitronen - Soba.

Zugangsfloß - fläphter. Hi mehus vlerke.

Zugangsfloß - fläphter. Hi mehus vlerke. - psetekajani glagol.

noviza.

Gnidung, kniber - noviza ..

i, pi, kanzhek, txanje, turnzhek, tul, tulora.
galynwabi - piferizhasto txanje.

zulluibz - leunge.

stan. shotor.

Zu Sm - rogosan.

Kraljerna, kraljerna paliza, zezzhesto.

/Die Zeitung, plur. — en, nicht von dem vorigen, sondern von dem alten tidan, geschehen.

/Die Zelle, Dimin. Zellen, aus dem Lat. Cella. Daher zellig.

1. Der Zelt, des — es, plur. inuis. der Antritt oder Dreyschlag eines Pferdes, Nieders. der Paß. Daher der Zelter, Lateinisch Tolutarius.

2. Das Zelt, des — es, die — e, von dem alten Seldo, Wohnung. Daher das Gezelt, welches üblicher ist als Zelt.

Die Zent, plur. — e, die Gerichtsbarkeit, nur im Oberdeutschen, vermuthlich von Centena. Das gleichfalls Oberd. Send, die geistliche Gerichtsbarkeit, ist davon verschieden, und aus Synodus verderbt. Von Zent ist zentbar, die Zentbarkeit, der Zentherr, u. s. f.

Der Zentner, des — s, plur. ut sing. aus dem Lat. Centenarius, aber als ein eingebürgertes Wort mit einem Z.

Der Zephir, des — es, die — e, aus dem Griech. und Lat. Zephyrus.

/Das Zepter, des — s, plur. ut sing. Dimin. Zepterchen, aus dem Lat. Sceptum, aber da es schon ganz nach deutscher Sitte gemodelt ist, so schreibt man es auch zu Anfange mit einem Z als mit Se.

Zer, eine Vorsylbe, welche untrennbar ist, und daher den Ton alle Mal auf das Verbum wirft.

wirft: zerbrechen, ich zerbreche, zerbrochen, zu zerbrechen.

Zerren, ein Intensivum von ziehen, für zieheren. Daher das Gezerr, verzerren.

1. Der Zettel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Zettlechen, aus dem Lat. Scheda.

2. Der Zettel, des — s, plur. inus. der Aufzug bey den Webern, vermuthlich von dem vulg. zetteln, verzetteln, in kleinen Theilen fallen lassen.

* Der Zeug, des — es, plur. inus. der Stoff, die Materie, das Gewirk, ingleichen in der Jägeren die Neze; aber das Zeug, des — es, plur. die — e, ein Werkzeug, leinenes Geräth, eine Sache, beyde von zeugen, machen.

1. Zeugen, aus sich selbst hervorbringen, verwandt mit ziehen. Daher der Zeuger, Femin. Zeugerinn, hart und selten, die Zeugung, erzeugen, die Erzeugung, das Erzeugniß.

2. Zeugen, aussagen, durch seine Aussage bestätigen. Daher der Zeuge, des — n, die — n, von beyden Geschlechtern, folglich im Feminin. nicht Zeuginn; das Zeugniß, bezeugen (nicht zu verwechseln mit bezeigen,) die Bezeugung.

Die Zibbe, S. Cubebe.

Der Zibeth, des — es, plur. inus. aus dem Arabischen Zebed.

zmfandof - mansio vicissima

1 list. 3-6 rojen list. Solshen list.

2 matik f. Khrizlun. f. = Aufzug.

+ svedok. prizha

1 svedok. rash. rashovna. meselan. tkanstro,
tvarina. pett. tanz.

1 pezmara. vrozje. per. perije

1 rodin. obradujem.

2 perdelvanje.

3 - isdelk.

4 svedok

1 predelujem preradujem

1 prizhvalo. prizhba. prizhva. prizhvanje
prizhmbe. svedokstro.

prizhlej. skaringa. prizhalo

unverzählig - neraddilno.
großspringen - rasjok; rasjrozk.

beselaugeth - ogledazis.

augsteln - snijem, nasnijem, trofim.

Grüßlaut - oroshipe.
Grüßmausen - pertran, tharz, perlar.

Grüngras - roditel, rodnik.
Grüngras - rodino orodje.
Grüngras - prižne sasilstbe.

Grüngras - prižimba, prižla.
Grüngras - dobivana Kerma.

Grüngras - prižbe, falsche Grüngras.

Grüngras = svest.

Grüngras - Furze.

gibao gibzao - je više kakor kazha, je kazha.
sem no kje. kakor sobe do stave:

gibao gibzao kazha - se je odleklo.
gibzao nana - nana shaven. sadava. dotik / gibzao
gibzao gib - si nashenem. ^{nana shaven gibzao gibzao}
gibzao gib - omu shik knik.
gibzao gib - istivim. kazha. shuk se istivi.
gibzao gib - se nana shka, se na kaj povraha.
gibzao gib - se vanati, tvegati.
gibzao gib. natigama. niodashama. nana glima.
vrazko. bres samude. mezej. sbajzi
gibzao se in profadin / produco - potegnem. dalsham
kazha - samuda
nashenem - priredba.
kazha - umaknem.

gibzao. nalishpan. nakishpan. nakinshen.
ozalshen.

Zichovir. vegrad.

shgana semlja, opsek.

1 nakrivsko redim.

2 reja, strejanje.

knazipra / dard / gipisti / krenstim.

1 mivim

1. namejn. konz, opravilo

1 mezej
gizimund - doptojno.

1 lishes. zifra

2 se lepotim, zifram ^{kinzham} snastim, lishyam fernashim
osali sham, polish sham, olesh sham, lesh sham, zali sham.

5. olikano.

Die Zieche, vulg. für Ueberzeug von ziehen.
Erträglicher ist die Züge.

Die Ziege, plur. — n, Dimin. vulg. Zicke.

Der Ziegel, des — s, plur. ut sing. in einigen Gegenden die Ziegel, plur. — n, aus dem Lat. Tegula.

Ziehen, verb. irreg. du ziehest, (Oberd. zeuchst,) er ziehet, zieht, (Oberd. zeucht,) Prät. zog; Conj. zöge; Partic. gezogen; Imper. zieh, (Oberd. zeuch;) verwandt mit zähe, ducere, u. s. f. Daher beziehen, die Verziehung, /erziehen, die Erzieh-
ziehung, /verziehen. S. auch Zucht.

/ Zielen, das Intensivum von sehen, für sehe-
len. Daher das Ziel, des — es, die — e,
der Zieler. Das Oberdeutsche zielen, er-
zeugen ist von ziehen und zeugen.

Ziemen. Daher /ziemlich, geziemen.

Der Ziemer, des — s, plur. ut sing. das
Rückenstück eines Hirschens, vulg. Ziem,
Ziemen, Zimmel, Zämmel, Zämmer.

/ Der Zier, plur. car. das alte meist veraltete
Wurzelwort. Daher Zieren, die Zierde,
von Zier und de, vulg. der Zierath, des
— es, plur. die — en, vermittelt der al-
ten Ableitungssylbe ath, folglich nicht Zier-
rath, als wenn es von Zier und Rath wä-
re; die Ziereren, der Zierling, zierlich,
— er, — ste, die Zierlichkeit, das Ge-
zier, verzieren.

Die Ziffer, (nicht Ziefer,) plur. — n, Dimin. Zifferchen, aus dem Italienischen Cifra. Daher ziffern, beziffern, entziffern.

Der Zigeuner, des — s, plur. ut sing. Femin. die Zigeunerin, aus einer fremden Sprache.

1. Der Zimmer, das Rückenstück, s. Ziemer.

2. Das Zimmer, des — s, plur. ut sing. eine Zahl von vierzig, vermuthlich ein ausländisches Wort.

3. Das Zimmer, des — s, plur. ut sing. Diminut. Zimmerchen. Daher zimmern, die Zimmerung, verzimmern.

Der Zimmet, Zimmt, des — es, plur. inus. aus dem Morgenländischen.

Zingeln, nur noch in/umzingeln, aus dem Lat. Cingulum.

Der Zink, des — es, die — e, ein gewisses Halbmetall.

Die Zinke, Dimin. Zinkchen, verwandt mit Zahn.

Das Zinn, des — es, plur. inus. aus dem Lat. Stannum. Daher zinnern, verzinnen.

Die Zinne, im Hochdeutschen veraltet, verwandt mit Zahn und Zinke.

Der Zinnober, des — s, plur. inus. aus dem Lat. Cinnabaris.

Der Zins, des — ses, die — se, hingegen der Plural die Zinsen, die Abgabe von der Nutzung erborgten Geldes, ist von dem un-

1 Interka. ptericka.

1 rakornazha, plashar. plasharza.

stanika. ^{ispa} nika pokoj / bōm: / stanovarniza, prebivarniza
branbužim - bolnizka stanovarniza.

stadike. korize. zimskim tēm: zimetora omoka.
~~saft~~ saftim, objatim.

gindim an du. fof - sobe'

1 koritar.

1 polozham.

rob

1 nazem. obrest. zhinsh.

Ha 2. 3. 4 - dvojka, trojka, štirka.

Uugzištvo - stvarstva, stvar.

Giunomau - ^{tečaj} tečaj, stenar. Sverodelez,
giunmüädal - kishna.
giunomau / fact / / Sündja li: / puntaka, zimanka.
Stenarska sekira.

Giugzištvo - Kofitroslavč, Kofitrov.

Giudizakoid - Kasov. lasovnja.

Łęgiń. okol. okolca. cempia. canton.
ziognu - skripam

ziognu. kapuza, rupa.

1 Daskam podveshen.

terganje po vodik. pestu.

1 obkraj

1. sijkam, zvezhim.

2. sikh.

gewöhnlichen Singular die Zinse. Beyde aus dem Lat. Censur. Daher zinsbar, die Zinsbarkeit, zinsen, verzinsen.

Der Zipfel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Zipfelchen, verwandt mit Zopf. Daher zipfelig.

Das Zipperlein, das Podagra, im Hochdeutschen meist veraltet, von dem vulg. zippern, oft und viel zucken.

Der Zirbelbaum, Pinus Cembra, aus dem Lat. Cerrus. Daher die Zirbelnuß.

Die Zirbeldrüse; von dem veralteten zerben, sich im Kreise drehen.

Der Zirkel, des — s, plur. ut sing. Dimin. Zirkelchen, so wohl Circinus als Circulus, aus dem ersten, aber um der übrigen deutschen Tracht willen, in beyden Bedeutungen mit einem Z. Es ist in der einen mit einem Z, und in der andern mit einem C schreiben wollen, eine Grille. Daher zirkeln.

Zischen, eine eigene Onomatopöie. Daher das Diminut. zischeln, dasz Gezisch.

Der Zits, des — ses, die — se, aus dem Bengalischen Chits, auch häufig Zitz.

Die Zither, oder um nicht zu einer falschen gedehnten Aussprache zu verleiten, und doch das th des Stammwortes beizubehalten, richtiger die Zither, aus dem Lateinischen Cithara.

/ Zittern. Daher der Zitterer, zitterig, erzittern, das Gezitter.

Der Zitwer, des — s, plur. Inus. aus dem Morgenländischen.

Der Zitz, s. Zits.

Die Zize, Dimin. Zizchen.

Der Zobel, des — s, plur. ut sing. ein ausländisches Wort.

Der Zober, des — s, plur. ut sing. vulg. Zuber, verwandt mit tief.

/ Zögern, ein Iterativum von ziehen. Daher die Zögerung, verzögern, die Verzögerung.

Der Zögling, des — es, die — e, von ziehen.

1. Der Zoll, des — es, die — e, außer mit einem Zahlwort, da es unverändert bleibt, sechs Zoll. Daher zöllig in zweyzöllig, sechszöllig, u. s. f.

2 Der Zoll, des — es, plur. Zölle, aus dem Lat. Telonium. Daher zollbar, zollen, verzollen, der Zöllner.

/ Die Zone, plur. — n, aus dem Lat. und Griech. Zona.

Der Zopf, des — es, plur. Zöpfe, Dimin. Zöpfchen, verwandt mit Schopf, Zipfel u. s. f. Siehe auch Zupfen.

Der Zorn, des — es, plur. car. eine eigene Onomatopöie. Daher zornig, — er, — sie. S. auch zürnen.

Die Zote, Diminut. Zötchen, von ziehen
Daher

trepetem. trepetam, me Dergete. Dergetem.
Dergetam, trešem se. trišam.
s. trepet, dergetanje.

šobol. m.

1 popnyditi - odlagati.
2 odlašati.

1 parž.

žestovina, rumiza.

žestovinar, mitur. zolnar.

raf - pod merzlim rafam. podrečje
gungšufke Zorn - pohlevno podrečje.

jesa, /erd, pira
jesen, togočnik

Zilachla - tabak. grad.

Zilliaf - lafaj

Zolstak - pušket, pošet, a
Zolstak - mavnro mesto.

nyigooliif shivinska bolezen ^{grabi po vpi shivini} zhes ofc gorvda porpi ghwi lise.
enyoodiif shivinska bolezen po samshi, samerka.

zobnunydu - kvantazh.

zuthun nipsny bajati / pri Slov. Gradcu

zuthun lind pleperca.

zuygnbn, zynniknu z. l. bni niumu Lanyau,
mupen namekniti.

zinsamendimts - sohojalishzhe, s-hodishe.

naspynt. pssesba.

Aufzuyt / bnyu Kitz: / perreja, smo perrevili, sredli.

zuytfaub - pokoziona kisha.

uzuytshig lbnm - nezhihtuyem

zuytpe - lajdra, Sedra, flexha, zifa, zafata.
podestrenka, nezhihtnyâ, lainâ, vlaçuga

in znygn lorgu - pojemam, poema.

nutryzuygluf - natregama, neodlaskama.

zuytshy - dushek.

zuytshy - isid. Pozzuy - predagt.

abzuy - odhod

zuytshy - samaknon.

zuytshy ciustau - se vanam.

in lnbznu znygn linyu - vga / nosam, v'sadnik
zuytshy - vlaghao, usno
zuytshy - rassusdan, rassusken, rassayen

2 Kodraſto:

v' achn k' z b. v' dat perneſti, gum' aſtur bringa.
Jy fabi gum' farind - imam pſojatla

1 reja, ſtraht ſtrahvanje

1 oteſti.

1 mikati.

2 mikanje.

1 samaknen bili.

/ Sladkor.

sadovoln, ſgobaynu, dovoljno
inzu' ſinidu - nesadovoln. nerſheſhen.
1 vlak, potez. ſledni ſop' lchtno abſmizg.
kaſſjup'ſ. kaſſjup'ſ. roireba.

1 gugu liſu - umirati, ſadno pojemanje, pojemat.

Daher zotticht, Zoten ähnlich, Zottig, sie enthaltend, die Zottel und zotteln, die Intensiva davon.

Zu, eine Partikel. In der Zusammensetzung mit Verbis ist es eine trennbare Partikel, welche daher den Ton hat, zubereiten, ich bereite zu, zuzubereiten. Vor Partikeln verliert sie den Ton, zugehen, zunächst, zuerst, zuweilen, zurecht, zuwege u. s. f. außer wenn sie hinten steht, da sie ihn bald hat, bald nicht hat: Dazu und dazu, hierzu und hierzu.

Der Zuber, s. Zober.

Die Zucht, plur. doch nur in wenigen Fällen die Züchte, von ziehen, wie Flucht von fliehen, u. s. f. Daher züchtig, — er, — ste, die Züchtigkeit, züchtigen, die Züchtigung, der Züchtling. Aber bezichtigen ist von zeihen, folglich nicht bezüchtigen.

Zuckea, ein Intensivum von ziehen. Daher die Zuckung, verzucken, die Verzuckung, entzucken, die Entzuckung.

Der Zucker, des—s, plur. ut sing. aus dem Lat. Saccharum. Daher zuckern, verzuckern. Zufrieden, adj. et adv. aus zu und Friede. Daher die Zufriedenheit.

Der Zug, des—es, plur. Züge, von ziehen. Die Ziege, s. Ziehe.

Der Zügel, des—s, plur. ut sing. auch von ziehen.

/ **Zünden**, verwandt mit cendere in accendere, incendere. Daher der Zunder und der Zunder in verschiedenen Bedeutungen, entzünden, die/Entzündung.

/ **Die Zunft**, plur. Zünfte, von dem alten sammeln, sich versammeln, wie Kunst von kommen. Daher zünftig, die Zünftigkeit, der Zünfter.

Die Zunge, Dimin. Zünglein, vulg. Züngelchen. Daher züngeln, züngig in/zwey, züngig u. s. f.

Zupsen, ein Intensivum von dem Oberdeut. zaufen, für ziehen. Daher das Gezupf.

Zürnen, von Zorn. Daher erzürnen.

Zurück, adv. von zu und Rücken, welches mit den Verbis keine Zusammensetzungen macht, so wenig als zusammen von zu und sammeln, dem Stammworte von sammeln, außer in den abgeleiteten, wenn gemeinschaftliche Biegungszeichen eintreten; zurück halten, /zusammen kommen; aber zurückhaltend, die Zurückhaltung, die Zusammenkunft.

Zwacken, nahe verwandt mit zwicken.

/ **Der Zwang**, des — es, plur. car. von zwingen. Daher zwängen.

Zwanzig, ein Zahlwort. Daher der Zwanziger, der, die, das zwanzigste, das Zwanzigstel.

Zwar, eine Conjunction, nicht waren.

Der Zweck, des — es, die — e, in der Bedeutung

1. Je vneki; peshgati; se prifadi; palim.

podstiglej. vnetilo, bulilo, odramilo, prifadno.

1. Shganje, vnetje, prifad; ognjza.

1. Ceh. most, bratorshina

1. Dvojjetishen, Dvojjetishnik.

-Sniti, vshgiteriti.

1. Silenje, drifsa, Serenje, tish.

1. Dvajsetiza.

zwam séc

ramezn, konz.

zabgujčij - uamaven.

(11.)
zujčij - klinčiki, [biglica] za Savojina Hoj.
zujčian - prašniža prašnik

zujčij / mač / zujčij / gedov ovzhih . ovzhih
sajov - mramor.

zujčij - svet. - luj - upno.

zujčij - nebisujen

zujčij - solega.

zujčij { redovno / neredovno, razno, po potrebi.
zujčij { pripravo. močno. napraviti
zujčij - nepačno.

zvorikau /- kvit- / bleki
zwartlat - v'eno ran.

zworikau /- drojkoj.
zworig - pogang. razgank. draselk
zworikau /- swaropogank. swarnodajk.

zworikau /- perlikowz.

zworikau /- baj med drma.
zworikau /- v' dve plati ojtro.
zworikau /- drojotranost-tig-drojotranjko.

zworikau - suker.

zvesta abotno.

1 dvojim, pomislujem

2 dvojna, dvojnost, ofu zvisel - bes dvojna dvoma.
dvoj. dvojnost. Dvom

2 dvomj.

1 Dvomno, se vaga.

2 dvojiti, obvrnam, dvojam.

1 dvojurnja, obvrnam.

1 zagovita, obvrnost.

1 odgank, razrahek, vesnik, mladika, odraselk.

1 mreskiza, liktelj, opiza, mshiza preponka /: poprezbna
mena med prvim ino vprnim dupli: / opniza.

1 nader, givimazik, purkel, pedamustik.

1 pažček, /: na stoj, za Lavoj /

1 dvojka, 2 troika

zongrubi - na dvoje razstano, pomota.

1. razdvojiti, ras-kupiti, se vprebi, se paliti.

2 dvojka

zvisel /: in Dvojno /: saklik.

zvisel /: in Dvojno /: kotiza

tung eines kleinen Nagels, auch der Zweck,
des — en, die — en, daher zwecken.

Zween, s. Zwen.

/ Zweifeln, von zwey. Daher der Zweifel, der
Zweifeler, zweifelhaft, die Zweifelhaf-
tigkeit, / bezweifeln, verzweifeln, die
Verzweiflung.

/ Der Zweig, des — es, die — e, Diminut.
Zweiglein, von zwey.

Zwerch, quer, im Hochdeutschen selten. Da-
her das Zwerchfell.

/ Der Zwerg, des — es, die — e, von bey-
den Geschlechtern, oft auch, wenn das weib-
liche Geschlecht nothwendig mit bezeichnet wer-
den muß, die Zwerginn.

/ Zwen, eine Grundzahl, welche wie Drey, vier
u. s. f. durch alle Geschlechter unverändert bleibt;
denn zween, zwö, zwey, ist eine Eigen-
heit einer kleinen Oberdeutschen Provinz, und
streitet dabey wider mehr als eine Analogie.
Daher zwente, zwentens, zweyen in
/ entzweyen, / der Zweyer, zweyerley,
zwen Mahl, (s. in Mahl.)

Zwicken, ein Intens. von einem veralteten zwei-
gen. Daher der Zwick, der / Zwickel,
der Zwickler.

Zwie, eine für sich allein veraltete Form für
zwey. Daher der Zwieback, zwiefach, zwie-
fältig, der Zwiespalt, die Zwietracht,
das veraltete zwier, zwey Mahl u. s. f.

Die Zwiebel, Diminut. Zwiebelchen, aus dem Lat. Cepa. Daher zwiebeln.

/ Der Zwillich, des — es, die — e, aus dem Niedersächsischen dwillen, doppelt machen.

Der Zwilling, des — es, die — e, von dem veralteten zwie, zwey, und der Ableitungssylbe ling; daher zwey Zwillinge ein Pleonasmus ist.

/ Zwingen, verb. irreg. Prät. zwang; Partic. gezwungen. Daher der Zwinger, bezwingen. S. auch Zwang.

/ Der Zwirn, des — es, die — e, von zwier, zwey Mahl. Daher /zwirnen, das Adject. und zwirnen, das Verbum.

Zwischen, eine Präposition, auch von zwie, zwey, gleichsam zwey-isch-en.

/ Der Zwist, des — es, die — e, Diminut. Zwistchen, gleichfalls von zwie, zwey. Daher zwistig, die Zwistigkeit.

/ Zwitschern, eine eigene Onomatopöie. Daher das Gezwitzcher.

/ Der Zwitter, des — s, plur. ut sing. auch von zwie, zwey.

Zwölf, eine Hauptzahl. Daher der Zwölfer, zwölfte, zwölftens, das Zwölftel.

zürflayst - zhebule.

/. Dröjshert.

^{neude}
- filim derum raspletam.

1 Konz. nit. Sukanz

nitini. ^{zweimur Drängst Konzheni Shoki}

1 v' meij.

1 razpar, raspertje, ruvanka. ^{rasporfero} raspir traskol.

1 Shvergolim, grizhim.

1 drojak, dvorlak. spak. drarz. moirarz. drojshen.
obozjak

